

1
00:00:00,050 --> 00:00:08,050
<i>A'</i>

2
00:00:53,303 --> 00:00:57,069
<i>♪ Fundo musica de suspense a</i>

3
00:01:00,143 --> 00:01:05,081
<i>A'</i>

4
00:01:08,151 --> 00:01:13,089
<i>A'</i>

5
00:01:16,159 --> 00:01:21,097
<i>A'</i>

6
00:01:24,167 --> 00:01:31,096
<i>A'</i>

7
00:01:32,175 --> 00:01:35,839
[Grupo Opinião]
J" "Canção do subdesenvolvido" J"

8
00:01:35,912 --> 00:01:39,158
J" Era um país subdesenvolvido,
subdesenvolvido ♪

9
00:01:39,182 --> 00:01:42,228
J" subdesenvolvido,
subdesenvolvido ♪

10
00:01:42,252 --> 00:01:45,331
J" subdesenvolvido,
subdesenvolvido ♪

11
00:01:45,355 --> 00:01:49,656
J" subdesenvolvido,
subdesenvolvido ♪

12
00:01:49,726 --> 00:01:54,040
J" E, passado
o período colonial ♪

13
00:01:54,064 --> 00:01:57,443
J" O país passou... N"

14

00:01:57,467 --> 00:02:00,413

[Narrador]

<i>Abril</i> de 1962...

15

00:02:00,437 --> 00:02:03,249

<i>Estas imagens foram filmadas durante a UNE-Volante,</i>

16

00:02:03,273 --> 00:02:05,585

<i>uma caravana da União Nacional dos Estudantes</i>

17

00:02:05,609 --> 00:02:07,987

<i>que percorreu o país para promover</i>

18

00:02:08,011 --> 00:02:10,323

<i>a discussão da reforma universitária.</i>

19

00:02:10,347 --> 00:02:13,826

<i>Com os estudantes, viajavam membros do CPC,</i>

20

00:02:13,850 --> 00:02:17,263

<i>Centro Popular de Cultura da UNE, que pretendiam estimular</i>

21

00:02:17,287 --> 00:02:21,224

<i>a formação de outros centros de cultura nos estados.</i>

22

00:02:21,291 --> 00:02:24,818

<i>A imagem da miséria contrastada com a presença do imperialismo.</i>

23

00:02:24,895 --> 00:02:28,541

<i>Essa era uma tendência típica na cultura daqueles tempos,</i>

24

00:02:28,565 --> 00:02:32,345

<i>como demonstra essa música, "A Canção do subdesenvolvido",</i>

25

00:02:32,369 --> 00:02:34,861

<i>um clássico do CPC...</i>

26

00:02:35,939 --> 00:02:38,033
[<i>Coutinho</i>]
<i>Como integrante do CPC</i>

27

00:02:38,108 --> 00:02:40,219
e <i>responsável
por estas filmagens,</i>

28

00:02:40,243 --> 00:02:43,489
<i>também paguei meu tributo
ao nacionalismo da época,</i>

29

00:02:43,513 --> 00:02:46,426
<i>indo filmar em Alagoas
um campo de petróleo</i>

30

00:02:46,450 --> 00:02:49,362
<i>que a Petrobrás
começava a explorar.</i>

31

00:02:49,386 --> 00:02:52,198
<i>Depois de passar
por Pernambuco,</i>

32

00:02:52,222 --> 00:02:55,435
<i>a UNE-Volante chegou à Paraíba
no dia 14 de abril.</i>

33

00:02:55,459 --> 00:02:58,604
<i>Duas semanas antes,
João Pedro Teixeira,</i>

34

00:02:58,628 --> 00:03:01,874
<i>fundador e líder
da Liga camponesa de Sapé,</i>

35

00:03:01,898 --> 00:03:05,311
<i>tinha sido assassinado.</i>

36

00:03:05,335 --> 00:03:08,314
<i>No dia seguinte
à nossa chegada,</i>

37

00:03:08,338 --> 00:03:11,617
<i>realizou-se em Sapé,

a uns 50 km de João Pessoa,</i>

38

00:03:11,641 --> 00:03:14,887

<i>um comício de protesto
contra o assassinato.</i>

39

00:03:14,911 --> 00:03:17,890

<i>Elizabeth Teixeira,
viúva de João Pedro,</i>

40

00:03:17,914 --> 00:03:20,849

<i>compareceu com seis
dos seus 11 filhos.</i>

41

00:03:25,055 --> 00:03:28,701

<i>Os camponeses se reuniram
primeiro em frente à sede</i>

42

00:03:28,725 --> 00:03:32,161

<i>da Associação dos Lavradores
e Trabalhadores Agrícolas,</i>

43

00:03:32,229 --> 00:03:35,208

<i>mais conhecida
como Liga camponesa.</i>

44

00:03:35,232 --> 00:03:38,644

<i>Nessa época, a Liga de Sapé
já era a maior do Nordeste,</i>

45

00:03:38,668 --> 00:03:41,047

<i>com mais de 7 mil sócios.</i>

46

00:03:41,071 --> 00:03:44,150

<i>A liga tinha sido registrada
em canário três anos antes</i>

47

00:03:44,174 --> 00:03:48,287

<i>como sociedade civil
de direito privado.</i>

48

00:03:48,311 --> 00:03:51,824

<i>Como a sindicalização era um
direito inexistente na prática,</i>

49

00:03:51,848 --> 00:03:55,328

<i>os trabalhadores do campo
encontraram nas ligas</i>

50
00:03:55,352 --> 00:03:59,084
o <i>único meio legal para
canalizar suas reivindicações...</i>

51
00:04:04,027 --> 00:04:07,340
[Coutinho] Elizabeth
<i>Teixeira</i> tinha 37 anos...

52
00:04:07,364 --> 00:04:10,299
<i>João Pedro morreu com 44.</i>

53
00:04:11,368 --> 00:04:16,704
<i>A'</i>

54
00:04:17,774 --> 00:04:21,254
<i>Antes que os camponeses
seguissem para o comício,</i>

55
00:04:21,278 --> 00:04:24,257
<i>tive meu primeiro
contacto com Elizabeth,</i>

56
00:04:24,281 --> 00:04:27,960
<i>uma cuna entrevista
dentro da sede da liga...</i>

57
00:04:27,984 --> 00:04:31,330
[<i>Narrador</i>] <i>Aumento do foro,
trabalho obrigatório sem pagamento,</i>

58
00:04:31,354 --> 00:04:34,500
<i>despejo sem indenização
pelas benfeitorias e lavouras,</i>

59
00:04:34,524 --> 00:04:37,503
<i>uso da violência pelos grandes
proprietários de terra.</i>

60
00:04:37,527 --> 00:04:39,939
<i>Na luta contra tudo isso,</i>

61
00:04:39,963 --> 00:04:43,297
<i>João Pedro forjou a unidade

dos camponeses da região.</i>

62

00:04:47,103 --> 00:04:50,083
<i>Foi nesse dia que nasceu a ideia
de um longa-metragem</i>

63

00:04:50,107 --> 00:04:52,752
<i>sobre a vida
de João Pedro Teixeira,</i>

64

00:04:52,776 --> 00:04:56,689
<i>que se chamaria
'Cabra Marcado para Morrer'.</i>

65

00:04:56,713 --> 00:04:59,792
<i>Produzido pelo CPC da UNE</i>

66

00:04:59,816 --> 00:05:03,463
e <i>pelo Movimento de Cultura
Popular de Pernambuco, o MCP,</i>

67

00:05:03,487 --> 00:05:06,599
o <i>filme seria realizado
nos próprios locais</i>

68

00:05:06,623 --> 00:05:09,735
e <i>com os participantes
reais da história.</i>

69

00:05:09,759 --> 00:05:13,127
<i>Elizabeth</i> e <i>seus filhos
viveriam os próprios papéis.</i>

70

00:05:14,197 --> 00:05:22,197
<i>A'</i>

71

00:05:23,306 --> 00:05:27,119
<i>Dois anos depois, tudo estava
pronto pra começar a filmagem.</i>

72

00:05:27,143 --> 00:05:31,190
<i>Mas, em 15 de janeiro de 1964,
houve um conflito perto de Sapé</i>

73

00:05:31,214 --> 00:05:35,761
<i>envolvendo de um lado policiais

e empregados de uma usina</i>

74

00:05:35,785 --> 00:05:38,431
<i>e do outro camponeses.</i>

75

00:05:38,455 --> 00:05:40,967
<i>11 pessoas morreram no conflito.</i>

76

00:05:40,991 --> 00:05:44,303
<i>A região foi então ocupada
pela Polícia Militar da Paraíba,</i>

77

00:05:44,327 --> 00:05:47,840
<i>tornando impossível
a filmagem no local...</i>

78

00:05:47,864 --> 00:05:51,511
[<i>Coutinho</i>] <i>Na emergência, fui
obrigado a transferir as locações.</i>

79

00:05:51,535 --> 00:05:55,181
<i>Encontre;</i> o <i>local ideal em
Pernambuco, no engenho Galileia,</i>

80

00:05:55,205 --> 00:05:59,852
<i>onde tinha nascido a primeira
Liga camponesa, em 1955.</i>

81

00:05:59,876 --> 00:06:02,321
<i>Quando chegamos a Galileia,</i>

82

00:06:02,345 --> 00:06:04,790
<i>no município
de Vitória de Santo Antão,</i>

83

00:06:04,814 --> 00:06:06,792
<i>há uns 50 km de Recife,</i>

84

00:06:06,816 --> 00:06:09,762
<i>recomeçamos
a preparação da filmagem.</i>

85

00:06:09,786 --> 00:06:12,131
<i>Com a autorização
da diretoria da liga</i>

86

00:06:12,155 --> 00:06:14,333
<i>e a colaboração dos moradores</i>

87

00:06:14,357 --> 00:06:17,670
<i>escolhemos as locações
e os atores.</i>

88

00:06:17,694 --> 00:06:21,007
<i>Em 26 de fevereiro de 1964,</i>

89

00:06:21,031 --> 00:06:24,911
<i>quando rodamos o primeiro plano
de "Cabra Marcado para Morrer',</i>

90

00:06:24,935 --> 00:06:28,014
<i>contávamos com um elenco
de camponeses que podiam</i>

91

00:06:28,038 --> 00:06:31,150
<i>dedicar ao trabalho no filme
um tempo que lhes pertencia.</i>

92

00:06:31,174 --> 00:06:35,321
<i>Eles eram agora donos das terras
graças a uma luta de 4 anos,</i>

93

00:06:35,345 --> 00:06:38,591
<i>que culminou
na desapropriação de Galileia.</i>

94

00:06:38,615 --> 00:06:41,460
<i>João Mariano, que fazia
o papel de João Pedro Teixeira,</i>

95

00:06:41,484 --> 00:06:43,596
<i>não era de Galileia.</i>

96

00:06:43,620 --> 00:06:46,933
<i>Depois de ter sido expulso
de um engenho onde trabalhava,</i>

97

00:06:46,957 --> 00:06:50,102
<i>efe tinha de morar</i>
em <i>Vitória de Santo Antão.</i>

98

00:06:50,126 --> 00:06:53,272
<i>De religião protestante
como João Pedro,</i>

99
00:06:53,296 --> 00:06:56,442
<i>João Mariano foi contratado
junto com cinco de seus filhos.</i>

100
00:06:56,466 --> 00:06:58,878
<i>Sobre estas imagens,</i>

101
00:06:58,902 --> 00:07:02,148
<i>mostrando a volta da cidade para
o campo da família Teixeira,</i>

102
00:07:02,172 --> 00:07:06,285
<i>iriam ser colocados os letreiros
de apresentação do filme.</i>

103
00:07:06,309 --> 00:07:10,723
<i>Do projeto original de filmar
com os personagens reais,</i>

104
00:07:10,747 --> 00:07:13,693
<i>só restou a participação
de Elizabeth Teixeira</i>

105
00:07:13,717 --> 00:07:16,128
<i>fazendo seu próprio papel.</i>

106
00:07:16,152 --> 00:07:19,213
<i>Ela veio conosco, da Paraíba
para o Pernambuco...</i>

107
00:07:20,290 --> 00:07:23,783
<i>A'</i>

108
00:07:27,397 --> 00:07:30,833
<i>A'</i>

109
00:07:31,901 --> 00:07:35,881
[<i>Narrador</i>] <i>35 dias depois do início
da filmagem, no dia 1' o. de abri!,</i>

110
00:07:35,905 --> 00:07:39,986
<i>o trabalho foi interrompido

pelo movimento militar de 64.</i>

111

00:07:40,010 --> 00:07:44,323

<i>Apenas 40% do roteiro
tinham sido rodados.</i>

112

00:07:44,347 --> 00:07:47,326

<i>Galileia foi invadida
pelo Exército</i>

113

00:07:47,350 --> 00:07:50,763

e <i>os principais líderes
camponeses locais foram presos.</i>

114

00:07:50,787 --> 00:07:53,766

<i>Também foram presos
alguns membros da equipe,</i>

115

00:07:53,790 --> 00:07:56,769

<i>mas a maioria conseguiu
fugir para o Recife</i>

116

00:07:56,793 --> 00:07:59,772

e <i>depois chegar
ao Rio de Janeiro.</i>

117

00:07:59,796 --> 00:08:03,275

<i>Equipamento de filmagem,
negativo virgem, copiãõ,</i>

118

00:08:03,299 --> 00:08:06,846

<i>fita magnética, exemplares do
roteiro</i> e <i>anotações de filmagem.</i>

119

00:08:06,870 --> 00:08:09,682

<i>Tudo foi apreendido.</i>

120

00:08:09,706 --> 00:08:13,019

<i>Mas a maior pane
do negativo filmado foi salva,</i>

121

00:08:13,043 --> 00:08:16,289

<i>porque já tinha sido enviada ao
laboratório no Rio de Janeiro,</i>

122

00:08:16,313 --> 00:08:18,524

<i>para ser revelada.</i>

123

00:08:18,548 --> 00:08:21,527

<i>sobraram também
oito fotografias de cena,</i>

124

00:08:21,551 --> 00:08:24,486

<i>guardadas por
um membro da equipe...</i>

125

00:08:30,894 --> 00:08:35,474

[<i>Eduardo</i>] <i>Finalmente dois anos
depois, conseguiu recuperar o roteiro.</i>

126

00:08:35,498 --> 00:08:37,209

<i>Ele tinha sido resgatado</i>

127

00:08:37,233 --> 00:08:40,212

<i>por uma advogada
das ligas camponesas da Paraíba</i>

128

00:08:40,236 --> 00:08:43,638

<i>no quartel em que esteve presa,
em agosto de 64.</i>

129

00:08:44,708 --> 00:08:52,708

<i>A'</i>

130

00:08:55,351 --> 00:08:57,496

<i>Fevereiro de 1981...</i>

131

00:08:57,520 --> 00:09:00,499

<i>17 anos depois,
voltei a Galileia</i>

132

00:09:00,523 --> 00:09:03,536

<i>para completar o filme
como fosse possível.</i>

133

00:09:03,560 --> 00:09:07,640

<i>Não havia um roteiro prévio,
apenas a ideia de reencontrar</i>

134

00:09:07,664 --> 00:09:11,177

<i>os camponeses que trabalharam
em 'Cabra Marcado para Morrer'.</i>

135

00:09:11,201 --> 00:09:15,781
<i>Queria retomar nosso contacto
em depoimentos sobre o passado,</i>

136

00:09:15,805 --> 00:09:19,318
<i>incluindo os fatos ligados
à filmagem interrompida,</i>

137

00:09:19,342 --> 00:09:21,954
<i>à história real
da vida de João Pedro,</i>

138

00:09:21,978 --> 00:09:24,457
<i>à luta de Sapé,
à luta de Galileia...</i>

139

00:09:24,481 --> 00:09:27,493
e <i>também à trajetória de cada um
dos participantes do filme,</i>

140

00:09:27,517 --> 00:09:29,645
<i>daquela época até hoje...</i>

141

00:09:33,256 --> 00:09:36,602
[<i>Narrador</i>] <i>Apenas dois dos camponeses
que iniciaram a !ata de Galiléia</i>

142

00:09:36,626 --> 00:09:38,738
<i>ainda estão vivos.</i>

143

00:09:38,762 --> 00:09:42,975
<i>José Hortência da Cruz</i>
e <i>João Virgínia Silva,</i>

144

00:09:42,999 --> 00:09:45,444
que não <i>sabe</i> ler nem escrever,

145

00:09:45,468 --> 00:09:48,414
e é <i>uma espécie
de memória da tribo...</i>

146

00:09:48,438 --> 00:09:51,817
É... a primeira reunião...

147

00:09:51,841 --> 00:09:53,753
Foi ele...

148
00:09:53,777 --> 00:09:57,356
Mais o cunhado...

149
00:09:57,380 --> 00:10:02,094
O sobrinho e eu...

150
00:10:02,118 --> 00:10:06,599
Em conjunto aqui,
batendo um papo...

151
00:10:06,623 --> 00:10:09,435
Aqui mesmo nesse sitio.

152
00:10:09,459 --> 00:10:13,372
<i>Come; minha história,
minhas ideias que eu tinha,</i>

153
00:10:13,396 --> 00:10:15,307
<i>de fundamento de uma sociedade</i>

154
00:10:15,331 --> 00:10:19,111
<i>para beneficiar
os defuntos... o povo...</i>

155
00:10:19,135 --> 00:10:22,915
<i>Os defuntos aqui eram
enterrados em um caixão</i>

156
00:10:22,939 --> 00:10:25,551
que <i>o</i> prefeito
tinha na prefeitura,

157
00:10:25,575 --> 00:10:27,887
que emprestava a gente

158
00:10:27,911 --> 00:10:29,889
pra botar o defunto no buraco

159
00:10:29,913 --> 00:10:32,224
<i>e</i> trazer o caixão
para a prefeitura.

160

00:10:32,248 --> 00:10:35,895
Esse caixão
se chamava "lolô", né?

161
00:10:35,919 --> 00:10:40,499
A gente tomava emprestado
do prefeito pra poder enterrar.

162
00:10:40,523 --> 00:10:43,502
[<i>Narrador</i>] <i>Galileia era
um engenho de fogo morto</i>

163
00:10:43,526 --> 00:10:46,272
<i>dividido em pequenas
parcelas de terra.</i>

164
00:10:46,296 --> 00:10:49,041
<i>Nelas, viviam
150 famílias de foreiros,</i>

165
00:10:49,065 --> 00:10:52,244
<i>que cultivavam
lavoura de subsistência.</i>

166
00:10:52,268 --> 00:10:55,714
<i>O dono do engenho
morava em Recife.</i>

167
00:10:55,738 --> 00:10:59,385
<i>Os foreiros pagavam
o aluguel anual, o foro.</i>

168
00:10:59,409 --> 00:11:02,845
<i>O aumento do foro fo; uma
das causas da fundação da liga.</i>

169
00:11:04,647 --> 00:11:08,794
Peguei... pra entrosar,
se reunir...

170
00:11:08,818 --> 00:11:11,964
Reunia na beira da estrada,
na beira do açude,

171
00:11:11,988 --> 00:11:15,334
lá na minha casa...
por todo <i>o</i> canto.

172

00:11:15,358 --> 00:11:19,338
Inté que "cheguemo"
à sala do pai desse rapaz.

173

00:11:19,362 --> 00:11:22,741
A sala da casa do véio Zezé.

174

00:11:22,765 --> 00:11:25,811
<i>Quando o véio Zezé
me deu a sala...</i>

175

00:11:25,835 --> 00:11:30,282
<i>para eu dar a primeira reunião,
que fizemos o fundamento...</i>

176

00:11:30,306 --> 00:11:34,954
e "criemo" o nome da sociedade
beneficente dos defuntos:

177

00:11:34,978 --> 00:11:39,892
Sociedade Agrícola-Pecuária
dos Plantadores de Pernambuco.

178

00:11:39,916 --> 00:11:43,128
<i>Porque, se botasse o nome
de 'sindicato', naquela época,</i>

179

00:11:43,152 --> 00:11:46,432
<i>a geme era naufragado,
a gente era morto.</i>

180

00:11:46,456 --> 00:11:49,435
[<i>Narrador</i>] <i>José Francisco
de Souza, o Zezé da Galileia,</i>

181

00:11:49,459 --> 00:11:52,271
homem muito respeitado,
<i>e</i> que tinha sido

182

00:11:52,295 --> 00:11:55,074
<i>administrador do engenho
por mais de 30 anos,</i>

183

00:11:55,098 --> 00:11:57,543
<i>foi eleito presidente da liga.</i>

184
00:11:57,567 --> 00:12:01,080
<i>O proprietário de Galileia decidiu expulsar todos os seus moradores</i>

185
00:12:01,104 --> 00:12:04,683
<i>quando percebeu que a liga não se preocupava só com os mortos,</i>

186
00:12:04,707 --> 00:12:08,487
<i>mas tinha também outros objetivos de assistência mútua.</i>

187
00:12:08,511 --> 00:12:11,557
<i>Os galileus partiram então à procura de um advogado</i>

188
00:12:11,581 --> 00:12:14,527
<i>para defender seus direitos.</i>

189
00:12:14,551 --> 00:12:18,097
<i>l João 1 Esse foi um meio que eu arrumei para procurar justiça.</i>

190
00:12:18,121 --> 00:12:22,034
<i>Fu; no Palácio da Justiça, e arrumei...</i>

191
00:12:22,058 --> 00:12:25,371
<i>O presidente do tribunal me deu Julião.</i>

192
00:12:25,395 --> 00:12:29,708
<i>Julião entrou, tomou conta e deu conta.</i>

193
00:12:29,732 --> 00:12:33,045
<i>A; animou e danou-se a chegar gente...</i>

194
00:12:33,069 --> 00:12:37,370
<i>porque todo mundo que era expulso dos engenhos vinha...</i>

195
00:12:37,440 --> 00:12:40,419
<i>Em Galileia tem uma sociedade</i>

196

00:12:40,443 --> 00:12:43,422
<i>que beneficia
o trabalhador do campo.</i>

197

00:12:43,446 --> 00:12:47,760
Tem um advogado
que é macho, tá vendo?

198

00:12:47,784 --> 00:12:50,429
Ai, o camarada vinha...

199

00:12:50,453 --> 00:12:53,432
Quando ele chegava,
a gente dava cobertura a ele.

200

00:12:53,456 --> 00:12:55,935
<i>Depois de quatro anos,</i>

201

00:12:55,959 --> 00:12:59,638
<i>quando o senhor de engenho
perdeu a esperança...</i>

202

00:12:59,662 --> 00:13:04,209
<i>ele inventou
de vender a propriedade.</i>

203

00:13:04,233 --> 00:13:09,014
<i>Aí, a geme "fumo" pro deputado,
e o deputado disse:</i>

204

00:13:09,038 --> 00:13:13,986
<i>"Eu vou botar a questão
na Câmara dos Deputados...</i>

205

00:13:14,010 --> 00:13:16,922
e <i>ver</i> o <i>que a gente pode fazer".</i>

206

00:13:16,946 --> 00:13:21,393
Foi um barulho da moléstia.
Era briga de 7 mil qualidades.

207

00:13:21,417 --> 00:13:23,696
Um gritava: "Minha gente...

208

00:13:23,720 --> 00:13:26,165
não vamos fazer
a desapropriação de Galileia,

209
00:13:26,189 --> 00:13:28,801
"porque não é desapropriar
uma Galileia,

210
00:13:28,825 --> 00:13:31,537
"é desapropriar
várias Galileias,

211
00:13:31,561 --> 00:13:33,472
"porque, da; em diante,

212
00:13:33,496 --> 00:13:37,943
"pagará fogo dentro do Brasil,
de ponta a ponta!

213
00:13:37,967 --> 00:13:41,780
"Porque *o* pessoal fica viciado,
vão se organizar,

214
00:13:41,804 --> 00:13:45,284
"e vão pedir
aos poderes públicos

215
00:13:45,308 --> 00:13:48,287
pra desapropriar
as propriedades".

216
00:13:48,311 --> 00:13:51,557
Mas felizmente
a gente "ganhemos".

217
00:13:51,581 --> 00:13:53,359
[Coutinho]
Felizmente...

218
00:13:53,383 --> 00:13:56,284
Felizmente os deputados
"votou" com a gente.

219
00:13:57,353 --> 00:14:02,723
A'

220

00:14:03,793 --> 00:14:07,106
[<i>Narrador</i>] <i>A desapropriação por
interesse social'</i> de <i>Galileia</i>

221
00:14:07,130 --> 00:14:10,109
<i>foi feita em dezembro de 1959</i>

222
00:14:10,133 --> 00:14:13,278
<i>através de justa e prévia
indenização em dinheiro,</i>

223
00:14:13,302 --> 00:14:16,397
<i>como determinava a Constituição.</i>

224
00:14:17,473 --> 00:14:19,952
<i>Galileia tornou-se então</i>

225
00:14:19,976 --> 00:14:22,955
<i>um símbolo da força
do movimento camponês.</i>

226
00:14:22,979 --> 00:14:27,226
<i>Mas até hoje os galileus não
têm a escritura das terras...</i>

227
00:14:27,250 --> 00:14:29,895
[Ronco do motor]

228
00:14:29,919 --> 00:14:31,853
[Burburinho]

229
00:14:40,863 --> 00:14:44,576
[<i>Coutinho</i>] <i>Logo após a
nossa chegada</i> a <i>Galileia,</i>

230
00:14:44,600 --> 00:14:49,081
<i>improvisamos a projeção
do material filmado em 1962 e 64</i>

231
00:14:49,105 --> 00:14:51,583
<i>para a comunidade do engenho.</i>

232
00:14:51,607 --> 00:14:55,854
<i>Os atores do filme eram nossos
convidados para a projeção.</i>

233

00:14:55,878 --> 00:14:57,471
[Burburinho]

234

00:14:58,948 --> 00:15:03,695
<i>José Daniel do Nascimento,
67 anos, mudou-se para Galileia</i>

235

00:15:03,719 --> 00:15:06,131
<i>depois de ser expulso
de um engenho vizinho.</i>

236

00:15:06,155 --> 00:15:08,534
<i>Um de seus filhos tinha
chupada um pedaço de cana</i>

237

00:15:08,558 --> 00:15:10,822
<i>sem a autorização do patrão.</i>

238

00:15:10,927 --> 00:15:12,905
[Falatório]

239

00:15:12,929 --> 00:15:16,375
[Eduardo Coutinho] Brás
Francisco da <i>Silva,</i> 52 anos,

240

00:15:16,399 --> 00:15:19,011
<i>foi um dos líderes
da luta de Galileia.</i>

241

00:15:19,035 --> 00:15:21,046
<i>Hoje, não mora mais aqui.</i>

242

00:15:21,070 --> 00:15:24,450
<i>Teve que fugir em 64
e agora dificilmente aparece.</i>

243

00:15:24,474 --> 00:15:27,286
[Falatório continua]

244

00:15:27,310 --> 00:15:31,790
<i>Quem chega pra cumprimentar
João Virgínia é Bia, 56 anos,</i>

245

00:15:31,814 --> 00:15:34,927
<i>que saiu de Galileia em 1975</i>

246

00:15:34,951 --> 00:15:37,129

<i>e nunca mais voltou aqui.</i>

247

00:15:37,153 --> 00:15:40,248

<i>Ele é vigia de pedreira depois de ter sido vigia de usina.</i>

248

00:15:42,992 --> 00:15:46,505

<i>João Mariano Santana da Silva,</i>

249

00:15:46,529 --> 00:15:49,775

<i>59 anos, que fazia o papel de João Pedro,</i>

250

00:15:49,799 --> 00:15:53,045

<i>não punha os pés em Galileia desde 64.</i>

251

00:15:53,069 --> 00:15:55,881

<i>E essas pessoas, ele só encontra raramente</i>

252

00:15:55,905 --> 00:15:59,034

<i>na feira de Vitória de Santo Antão, onde ainda mora.</i>

253

00:16:00,476 --> 00:16:03,468

<i>João Mariano veio acompanhado de seus netos.</i>

254

00:16:06,916 --> 00:16:10,462

<i>O material foi mostrado como tinha sido filmado:</i>

255

00:16:10,486 --> 00:16:13,298

<i>fora de ordem, com cenas incompletas,</i>

256

00:16:13,322 --> 00:16:16,001

<i>cenas repetidas, claquete, etc.</i>

257

00:16:16,025 --> 00:16:19,838

<i>1 Homem 1 Não fala dele, que ele tá a; atrás desse lado.</i>

258

00:16:19,862 --> 00:16:22,841
Í Risos]

259

00:16:22,865 --> 00:16:25,411
[<i>Coutinho</i>]
<i>É uma noite de sábado.</i>

260

00:16:25,435 --> 00:16:28,747
<i>Única ocasião para juntar
esses trabalhadores,</i>

261

00:16:28,771 --> 00:16:31,650
<i>alguns vindos de longe,
para verem a projeção.</i>

262

00:16:31,674 --> 00:16:33,608
[Falatório]

263

00:16:39,415 --> 00:16:42,895
Esse é o Mariano, né?

264

00:16:42,919 --> 00:16:45,230
<i>[Bonham]
E, é o Mariano.</i>

265

00:16:45,254 --> 00:16:48,534
Foi! É ele, ó!

266

00:16:48,558 --> 00:16:51,703
[Homem]
E Mariano! Ó ele ai!</i>

267

00:16:51,727 --> 00:16:54,373
[<i>Coutinho</i>]
<i>O que mais despertava interesse</i>

268

00:16:54,397 --> 00:16:57,376
<i>era a identificação
dos participantes da filmagem</i>

269

00:16:57,400 --> 00:17:00,846
<i>17 anos mais moças.</i>

270

00:17:00,870 --> 00:17:04,204
[Mulher e homem] - Efes vão brigar?

- Epa!

271

00:17:04,273 --> 00:17:06,708

[<i>Mulher

Eles vão brigar!</i>

272

00:17:06,776 --> 00:17:10,088

<i>[Homem

E uma autoridade...</i>

273

00:17:10,112 --> 00:17:12,547

[Falatório continua]

274

00:17:18,621 --> 00:17:21,386

[Risos continuam]

275

00:17:25,461 --> 00:17:28,774

[Narrador] <i>Zé Daniel'

<i>ainda vive em Galileia.

276

00:17:28,798 --> 00:17:33,031

<i>Além de ator, sua casa foi usada
como principal locação do filme:</i>

277

00:17:33,102 --> 00:17:35,080

<i>a casa de João Pedro.</i>

278

00:17:35,104 --> 00:17:38,584

[<i>Coutinho] <i>O senhor gostou
de ter visto o <i>filme, sábado?</i>

279

00:17:38,608 --> 00:17:40,586

Sábado? Foi muito bom.

280

00:17:40,610 --> 00:17:42,588

<i>O que o senhor achou?</i>

281

00:17:42,612 --> 00:17:45,547

Achei muito bem.

Achei interessante o serviço...

282

00:17:45,615 --> 00:17:47,982

Porque todos...

tinha se portada no serviço.

283

00:17:48,050 --> 00:17:50,529
[<i>Coutinho</i>] <i>Sr. Daniel; o
senhor ficou crente quando?</i>

284
00:17:50,553 --> 00:17:53,565
<i>Depois da Revolução.
Não foi em 10. de abril?</i>

285
00:17:53,589 --> 00:17:54,681
<i>Foi...</i>

286
00:17:54,757 --> 00:17:57,021
<i>Dia 25 de maio,
daquele mesmo ano...</i>

287
00:17:57,093 --> 00:17:59,404
<i>que eu me entregue;
pra Jesus até hoje...</i>

288
00:17:59,428 --> 00:18:01,540
<i>De que igreja
o senhor é? Batista?</i>

289
00:18:01,564 --> 00:18:04,226
<i>Assembleia de Deus.</i>

290
00:18:04,300 --> 00:18:06,860
Olha o Braz!

291
00:18:06,936 --> 00:18:09,548
Olha o Braz ai!

292
00:18:09,572 --> 00:18:13,008
[Falatório continua]

293
00:18:16,178 --> 00:18:19,491
[<i>Coutinho</i>] <i>O senhor ;lembrava
do filme que viu outro dia?</i>

294
00:18:19,515 --> 00:18:22,861
Lembrava demais, porque aquilo
nós estava fazendo com prazer.

295
00:18:22,885 --> 00:18:24,785
<i>O que o senhor achou?</i>

296

00:18:24,854 --> 00:18:28,567
Achei muito bom, só foi ruim
por causa daquele soco levado...

297

00:18:28,591 --> 00:18:31,069
[Narrador]
<i>Braz Francisco da Silva</i>

298

00:18:31,093 --> 00:18:34,188
é <i>o único dos atores</i>
do filme que prosperou.</i>

299

00:18:34,263 --> 00:18:36,575
<i>Em seu sítio de 4 hectares,</i>

300

00:18:36,599 --> 00:18:39,778
<i>ele produz verduras,
que vende no Ceasa do Recife.</i>

301

00:18:39,802 --> 00:18:42,614
<i>Seis de seus filhos
estão em São Paulo...</i>

302

00:18:42,638 --> 00:18:45,232
e <i>três moradores</i>
o <i>ajudam no trabalho.</i>

303

00:18:45,308 --> 00:18:47,709
<i>Dando duro desde
os 8 anos na lavoura,</i>

304

00:18:47,777 --> 00:18:50,756
<i>Braz se confessa cansado
e quer vender o sítio...</i>

305

00:18:50,780 --> 00:18:52,758
[<i>Coutinho</i>]
<i>Quer vender mesmo?</i>

306

00:18:52,782 --> 00:18:54,159
Quero...

307

00:18:54,183 --> 00:18:57,118
Aparecendo quem comprem!
Quer comprar?

308

00:18:57,186 --> 00:19:00,884

<i>Quem sou eu.

Tá vendendo por quanto?</i>

309

00:19:00,957 --> 00:19:04,603

Na base de <i>3</i> bilhão

pra dentro eu vendo.

310

00:19:04,627 --> 00:19:07,673

De 3 bilhão pra lá.

311

00:19:07,697 --> 00:19:11,634

[<i>Narrador</i>] <i>Braz, conhecido
pelos vizinhos como João,</i>

312

00:19:11,701 --> 00:19:14,680

<i>fugiu de Galileia em 64

e mudou de nome,</i>

313

00:19:14,704 --> 00:19:16,798

<i>para evitar perseguições.</i>

314

00:19:16,872 --> 00:19:21,186

<i>Desiludido com a política,

Braz não gosta mais de Galileia,</i>

315

00:19:21,210 --> 00:19:24,289

<i>nem de lembrar

as lutas do passado...</i>

316

00:19:24,313 --> 00:19:27,292

[Homem]

E, é o <i>Ciço !</i>

317

00:19:27,316 --> 00:19:30,329

[Gargalhadas]

318

00:19:30,353 --> 00:19:33,966

<i>[Outro homem]

Olha, e'</i> o <i>Ciço !</i>

319

00:19:33,990 --> 00:19:36,687

[Gargalhadas continuam]

320

00:19:36,759 --> 00:19:40,662

Tá lá no Sul do país,
<i>e</i> a gente tá vendo ele aqui.

321

00:19:40,730 --> 00:19:42,874
<i>[Homem 1
E, bota mais!</i>

322

00:19:42,898 --> 00:19:45,911
[Narrador]
<i>Limeira, interior de São Paulo.</i>

323

00:19:45,935 --> 00:19:48,666
<i>Cícero Anastácio da Silva.</i>

324

00:19:48,738 --> 00:19:50,866
[<i>Coutinho</i>] <i>Nessa fábrica,
quando você pegou?</i>

325

00:19:50,940 --> 00:19:53,785
<i>No dia 5 de maio do ano passado.</i>

326

00:19:53,809 --> 00:19:55,787
<i>O que faz lá?</i>

327

00:19:55,811 --> 00:19:57,745
<i>Laminação de ferro.</i>

328

00:19:57,813 --> 00:19:59,747
<i>Por que você veio pro Sul?</i>

329

00:19:59,815 --> 00:20:02,261
<i>Eu estava trabalhando lá,
empregado...</i>

330

00:20:02,285 --> 00:20:05,464
<i>mas depois desempreguei e passei
seis meses desempregado.</i>

331

00:20:05,488 --> 00:20:08,423
<i>Eu vim ano passado,
no mês de março.</i>

332

00:20:08,491 --> 00:20:11,927
<i>Você está comente lá?
Você acostumou? Como é?</i>

333

00:20:11,994 --> 00:20:14,929

<i>Eu tô satisfeito, tô contente.</i>

334

00:20:14,997 --> 00:20:18,443

<i>Ninguém tem raiva de mim lá,
os empregados, os donos...</i>

335

00:20:18,467 --> 00:20:21,179

Tudo trabalha comigo satisfeito,

336

00:20:21,203 --> 00:20:23,331

não diz nada contra mim...

337

00:20:23,406 --> 00:20:25,340

<i>Você não tem vontade de voltar?</i>

338

00:20:25,408 --> 00:20:29,054

Eu tenho vontade de voltar.

A vontade não falta, não.

339

00:20:29,078 --> 00:20:32,958

<i>O frio aqui é grande.

A mulher com o frio...</i>

340

00:20:32,982 --> 00:20:36,919

<i>Só não mande; ela porque não
pude, senão, já tinha mandado.</i>

341

00:20:36,986 --> 00:20:40,752

<i>Lá no Norte eu tinha aonde ir,
tinha colegas pra conversar.</i>

342

00:20:40,823 --> 00:20:44,302

<i>Fazia meus movimentos,
que a gente tratava tudinho...</i>

343

00:20:44,326 --> 00:20:47,921

A gente se conversava,
como fazia as coisas...

344

00:20:47,997 --> 00:20:50,261

Mas aqui eu não tenho ninguém.

345

00:20:50,333 --> 00:20:53,512

A única coisa que eu tenho

foi comprar uma televisão,

346

00:20:53,536 --> 00:20:56,665
pra ver <i>o</i> repórter, que
eu gosto de olhar <i>o</i> repórter,

347

00:20:56,739 --> 00:20:59,003
pra ver <i>o</i> que tá se passando.

348

00:20:59,075 --> 00:21:01,840
0 que eu gosto de ver
é essas coisas.

349

00:21:01,911 --> 00:21:04,676
[Ronco do motor]

350

00:21:04,747 --> 00:21:09,014
[<i>Narrador</i>] <i>Único ator que sabia ler
entre os que moravam</i> em <i>Galileia,</i>

351

00:21:09,085 --> 00:21:12,731
<i>Cícero fo; também assistente
de produção do filme.</i>

352

00:21:12,755 --> 00:21:16,020
[<i>Coutinho</i>]
<i>O que você lembra do filme?</i>

353

00:21:16,092 --> 00:21:18,686
<i>O que eu lembro do filme...</i>

354

00:21:18,761 --> 00:21:22,741
é <i>aquela cena que eu fazia
cobrindo aquela casa...</i>

355

00:21:22,765 --> 00:21:25,243
0 senhor perguntando a mim...

356

00:21:25,267 --> 00:21:29,727
Eu respondi: "O charque tá muito
caro. Como nós vai viver?".

357

00:21:29,805 --> 00:21:32,069
Eu pegava uma telha...

358

00:21:32,141 --> 00:21:36,121
<i>e</i> entregava ao companheiro que
estava em cima, cobrindo a casa.

359
00:21:36,145 --> 00:21:38,623
<i>Cobrindo aquela casa...</i>

360
00:21:38,647 --> 00:21:41,293
<i>O senhor perguntando a mim...</i>

361
00:21:41,317 --> 00:21:46,153
<i>Eu respondi: "O charque tá muito
caro. Como nós vai viver?".</i>

362
00:21:47,356 --> 00:21:54,558
<i>A'</i>

363
00:21:57,166 --> 00:22:00,431
<i>Você tinha esperança que a gême
voltasse pra completar o filme?</i>

364
00:22:00,503 --> 00:22:03,415
<i>Eu sempre tive essa esperança...</i>

365
00:22:03,439 --> 00:22:06,418
<i>que ia voltar
pra gente completar o filme.</i>

366
00:22:06,442 --> 00:22:09,654
<i>Eu sempre pensava nisso.
Minha mãe era viva e dizia:</i>

367
00:22:09,678 --> 00:22:12,613
<i>"Meu filho, esse tempo
não chega mais, não'.</i>

368
00:22:12,681 --> 00:22:14,615
Eu digo: "Chega, mãe.

369
00:22:14,683 --> 00:22:18,313
Só não vê aquele que morrer.
Mas aquele que não morrer vê".

370
00:22:18,387 --> 00:22:20,651
[Burburinho]

371

00:22:20,723 --> 00:22:23,568
[Ronco do projetor]

372

00:22:23,592 --> 00:22:25,904
[Homem]
<i>Elizabeth Teixeira, né?</i>

373

00:22:25,928 --> 00:22:29,592
[Falatório]

374

00:22:32,067 --> 00:22:35,970
[<i>Narrador</i>] <i>Mesmo não tendo visto
Elizabeth Teixeira desde 64,</i>

375

00:22:36,038 --> 00:22:39,151
<i>os participantes do filme
logo a reconheceram.</i>

376

00:22:39,175 --> 00:22:42,440
<i>Elizabeth estava
desaparecida há 17 anos.</i>

377

00:22:42,511 --> 00:22:46,825
<i>Nem sua família, nem seus
companheiros da Liga de Sapé</i>

378

00:22:46,849 --> 00:22:49,494
<i>sabiam onde ela se refugiara.</i>

379

00:22:49,518 --> 00:22:53,113
<i>Abraão, seu filho mais velho,
era o único que sabia...</i>

380

00:22:53,189 --> 00:22:57,502
[<i>Coutinho</i>] <i>Fu; procurar Abraão
em Patos, no sertão da Paraíba,</i>

381

00:22:57,526 --> 00:22:59,504
<i>onde ele é jornalista.</i>

382

00:22:59,528 --> 00:23:02,340
<i>Depois de fazer
muitas exigências,</i>

383

00:23:02,364 --> 00:23:07,112

<i>ele concordou em levar a equipe de filmagem à casa de sua mãe.</i>

384

00:23:07,136 --> 00:23:09,514

<i>Fomos até a fronteira da Paraíba</i>

385

00:23:09,538 --> 00:23:12,350

e <i>entramos

no Rio Grande do Norte</i>

386

00:23:12,374 --> 00:23:14,352

<i>ainda sem saber exatamente</i>

387

00:23:14,376 --> 00:23:17,175

o <i>local para onde estávamos sendo conduzidos.</i>

388

00:23:17,246 --> 00:23:19,558

<i>Depois de quadro horas de viagem,</i>

389

00:23:19,582 --> 00:23:21,693

<i>pegando estradas muito ruins,</i>

390

00:23:21,717 --> 00:23:24,311

<i>avistamos uma cidadezinha perdida no sertão</i>

391

00:23:24,386 --> 00:23:29,167

<i>às margens do Rio Piranhas: era São Rafael, um bom refúgio.</i>

392

00:23:29,191 --> 00:23:34,339

<i>Situada a uns 300 km de Sapé e a mais de 500 km de Galileia,</i>

393

00:23:34,363 --> 00:23:37,008

<i>a cidade tem menos de 3 mil habitantes</i>

394

00:23:37,032 --> 00:23:39,831

e <i>nem mesmo a televisão chega lá.</i>

395

00:23:39,902 --> 00:23:43,315

<i>Elizabeth vivia em São Rafael

com o seu filho Canos,</i>

396

00:23:43,339 --> 00:23:45,933

<i>o único que trouxe em sua fuga.</i>

397

00:23:46,008 --> 00:23:50,605

<i>Ela tinha mudado seu nome para Marta Maria da Costa.</i>

398

00:23:52,014 --> 00:23:57,976

<i>A'</i>

399

00:23:59,321 --> 00:24:02,000

<i>Elizabeth não esperava a minha chegada.</i>

400

00:24:02,024 --> 00:24:03,617

<i>Comecei nossa conversa</i>

401

00:24:03,692 --> 00:24:07,629

<i>mostrando as oito fotos de cena que sobraram da filmagem...</i>

402

00:24:19,074 --> 00:24:20,235

<i>É...</i>

403

00:24:25,915 --> 00:24:27,883

Como conseguiu isso?

404

00:24:27,950 --> 00:24:30,762

<i>[Caminho 1 Foi o que sobrou.</i>

405

00:24:30,786 --> 00:24:35,246

<i>O fotógrafo tinha guardado umas fotografias e salvou.</i>

406

00:24:35,324 --> 00:24:37,520

Eu admiro.

407

00:24:39,528 --> 00:24:43,795

Pra mim, tinham explodido tudo.

408

00:24:43,866 --> 00:24:47,632

<i>Pegaram o original,
mas a cópia não pegaram.</i>

409

00:24:47,703 --> 00:24:51,349

<i>0 original estava no livro.
Eles pegaram a cópia.</i>

410

00:24:51,373 --> 00:24:56,971

[<i>Abraão</i>] <i>Mamãe reconhece a abertura
política do pres. Figueiredo.</i>

411

00:24:57,046 --> 00:24:59,991

É, <i>o</i> presidente Figueiredo...

412

00:25:00,015 --> 00:25:02,694

<i>Graças a ele, nós estamos
aqui, eu também.</i>

413

00:25:02,718 --> 00:25:06,655

<i>Graças a ele, eu estou aqui
hoje, com a presença de vocês.</i>

414

00:25:06,722 --> 00:25:10,488

Porque foi
o único governo que...

415

00:25:10,559 --> 00:25:13,824

Ele merece toda
a dignidade nossa

416

00:25:13,896 --> 00:25:16,866

de ter dado este amplo direito,

417

00:25:16,932 --> 00:25:19,958

<i>de todos os presos políticos,</i>

418

00:25:20,035 --> 00:25:23,114

<i>que se encontrava fora do Brasil,</i>

419

00:25:23,138 --> 00:25:26,938

<i>voltar a encontrar
com os seus familiares.</i>

420

00:25:27,009 --> 00:25:30,321

E hoje eu me encontro...

421

00:25:30,345 --> 00:25:33,325
ao lado do meu filho...

422

00:25:33,349 --> 00:25:36,284
me avistando com
você, Coutinho...

423

00:25:36,352 --> 00:25:40,914
que eu nunca esperava você hoje
estar aqui na minha residência.

424

00:25:40,990 --> 00:25:44,756
E a quem nós vamos agradecer?

425

00:25:44,827 --> 00:25:46,761
<i>Né...?</i>

426

00:25:46,829 --> 00:25:49,264
As minhas esperanças...

427

00:25:49,331 --> 00:25:51,925
Eu não tinha mais esperanças...

428

00:25:52,000 --> 00:25:56,437
de nunca mais encontrar
nem sequer com meus filhos.

429

00:25:56,505 --> 00:26:00,485
Porque eu tinha medo.
Eu sofri muito!

430

00:26:00,509 --> 00:26:04,446
Eu sofri.
Vocês são testemunhas.

431

00:26:04,513 --> 00:26:08,950
Eu sofri demais.
A perseguição era grande.

432

00:26:09,017 --> 00:26:13,784
<i>Os caras tiveram muita
vontade de me exterminar.</i>

433

00:26:19,128 --> 00:26:21,773
[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora

está há muito tempo aqui?</i>

434

00:26:21,797 --> 00:26:23,731
<i>Tô, há 16 anos.</i>

435

00:26:23,799 --> 00:26:25,733
<i>Há 16 anos?</i>

436

00:26:25,801 --> 00:26:27,779
6 anos.

437

00:26:27,803 --> 00:26:32,400
Depois daquele movimento,
eu tive que fugir para aqui.

438

00:26:32,474 --> 00:26:37,188
A coisa ficou um pouco puxada.
Era perseguição por todos os...

439

00:26:37,212 --> 00:26:40,792
Eu não podia conseguir
ficar ali no Recife.

440

00:26:40,816 --> 00:26:42,761
Quando eu cheguei aqui...

441

00:26:42,785 --> 00:26:46,598
a coisa melhorou mais
sobre a perseguição.

442

00:26:46,622 --> 00:26:49,534
Eu escondida,
ninguém sabia quem eu era.

443

00:26:49,558 --> 00:26:51,703
Ninguém sabe aqui quem sou eu.

444

00:26:51,727 --> 00:26:54,753
Hoje, esse pessoal que
tá aqui tá sabendo, né?

445

00:26:54,830 --> 00:26:57,142
Vocês tudo estão sabendo.

446

00:26:57,166 --> 00:27:01,103

Eu cheguei pra aqui...
e não ia dizer que tinha filhos.

447
00:27:01,170 --> 00:27:04,783
Pra algumas pessoas, depois
que tomei intimidade, eu disse:

448
00:27:04,807 --> 00:27:09,154
"Eu tenho filho, sou viúva,
meu marido foi assassinado".

449
00:27:09,178 --> 00:27:11,772
<i>Mas antes eu era caladinha.</i>

450
00:27:11,847 --> 00:27:15,579
<i>Eu não dizia nada,
calada, assombrada...</i>

451
00:27:17,820 --> 00:27:21,466
Mas graças a Deus hoje estou
aqui, contando a história.

452
00:27:21,490 --> 00:27:25,654
E o João Alfredo
e <i>o</i> Pedro fazendeiro...

453
00:27:27,029 --> 00:27:29,259
<i>né...?</i>

454
00:27:32,334 --> 00:27:34,646
[Abraão 1
<i>Diga...</i>

455
00:27:34,670 --> 00:27:37,649
<i>Não é lhe orientando
politicamente.</i>

456
00:27:37,673 --> 00:27:40,685
<i>Todos os regimes são iguais,</i>

457
00:27:40,709 --> 00:27:45,323
desde que a pessoa
não tenha proteção política.

458
00:27:45,347 --> 00:27:49,828
Todos são... todos são rústicos,

459

00:27:49,852 --> 00:27:52,564
violentos, arbitrários,

460

00:27:52,588 --> 00:27:57,202
independente das camadas
e das situações econômicas.

461

00:27:57,226 --> 00:28:01,163
<i>Todas as facções políticas
esqueceram Elizabeth Teixeira,</i>

462

00:28:01,230 --> 00:28:04,275
<i>simplesmente porque
não tinha poder.</i>

463

00:28:04,299 --> 00:28:07,667
<i>Está aqui a revolta
do filho mais velho.</i>

464

00:28:07,736 --> 00:28:12,173
<i>Agora, se o filme não registrar
esse meu protesto,</i>

465

00:28:12,241 --> 00:28:14,886
<i>essa minha veemência,</i>

466

00:28:14,910 --> 00:28:17,222
essa verdade que falta,

467

00:28:17,246 --> 00:28:20,058
a capacidade intelectual
<i>e</i> expressiva...

468

00:28:20,082 --> 00:28:22,346
do coração de minha mãe.

469

00:28:22,417 --> 00:28:26,354
<i>Eu registro tudo que os membros
da família quiserem falar.</i>

470

00:28:26,421 --> 00:28:28,867
Mas eu quero
que <i>o</i> filme registre

471

00:28:28,891 --> 00:28:32,237
o nosso repúdio a quaisquer
sistemas de governo!

472
00:28:32,261 --> 00:28:34,973
<i>Estará registrado, te garanto.</i>

473
00:28:34,997 --> 00:28:36,931
Nenhum presta pro pobre!

474
00:28:36,999 --> 00:28:38,125
Nenhum.

475
00:28:38,200 --> 00:28:42,447
[Homem]
<i>Olha Abraão Ia', na esquerda.</i>

476
00:28:42,471 --> 00:28:45,566
[Burburinho]

477
00:28:45,641 --> 00:28:48,019
Estava magro... preso...

478
00:28:48,043 --> 00:28:50,688
[<i>Coutinho</i>]
<i>Na noite desse mesmo dia,</i>

479
00:28:50,712 --> 00:28:54,592
<i>projetamos para Elizabeth,
seus dois filhos e seus vizinhos</i>

480
00:28:54,616 --> 00:28:57,429
<i>os filmes do passado.</i>

481
00:28:57,453 --> 00:29:00,231
Ó a dona Elizabeth plantando...

482
00:29:00,255 --> 00:29:01,689
[Gargalhada]

483
00:29:06,328 --> 00:29:10,595
<i>Abraão assistiu à projeção
sem interferir.</i>

484
00:29:10,666 --> 00:29:13,411

[Burburinho]

485

00:29:13,435 --> 00:29:18,100

[<i>Elizabeth</i> 1

<i>Esse faz</i> o <i>papel do meu marido.</i>

486

00:29:22,077 --> 00:29:23,943

Os meninos...!!

487

00:29:24,012 --> 00:29:25,990

[Gargalhada]

488

00:29:26,014 --> 00:29:28,108

Ah, meu Deus")

489

00:29:28,183 --> 00:29:30,413

<i>[Mulher]

E a família dela?</i>

490

00:29:30,485 --> 00:29:34,718

Não, é a família

que fazia <i>o</i> papel.

491

00:29:36,892 --> 00:29:39,190

[<i>Coutinho</i>]

<i>Esta</i> é <i>a nossa chegada</i>

492

00:29:39,261 --> 00:29:41,889

<i>para o segundo dia de filmagem
com Elizabeth Teixeira.</i>

493

00:29:41,964 --> 00:29:44,275

<i>No total, foram três dias.</i>

494

00:29:44,299 --> 00:29:48,012

<i>No primeiro, a presença
de Abraão influenciou na entrevista,</i>

495

00:29:48,036 --> 00:29:50,114

<i>principalmente no início.</i>

496

00:29:50,138 --> 00:29:52,784

<i>Nos outros dias,
ele não apareceu.</i>

497

00:29:52,808 --> 00:29:55,743
<i>Elizabeth contou a sua
vida e a de João Pedro</i>

498
00:29:55,811 --> 00:29:57,745
<i>nessas duas circunstâncias...</i>

499
00:29:57,813 --> 00:30:00,792
<i>com a presença e sem
a presença de Abraão,</i>

500
00:30:00,816 --> 00:30:03,080
<i>na sala e no quintal.</i>

501
00:30:05,187 --> 00:30:08,666
D. Elizabeth tá aí?
Vem aqui, d. Elizabeth.

502
00:30:08,690 --> 00:30:10,385
Como tá a aula?

503
00:30:10,459 --> 00:30:12,791
<i>A aula tá aqui,
uma turma de menino.</i>

504
00:30:12,861 --> 00:30:14,955
Oi! Tudo bom, Coutinho?

505
00:30:15,030 --> 00:30:16,964
Tá boa a aula?

506
00:30:17,032 --> 00:30:19,010
Tá, mas veio poucos meninos.

507
00:30:19,034 --> 00:30:22,347
Hoje é <i></i> primeiro dia que eles
vão saber quem é as professora.

508
00:30:22,371 --> 00:30:25,306
Ai hoje vem menos menino.
Mas quer dar uma entradinha?

509
00:30:25,374 --> 00:30:26,637
E vem chegando.

510

00:30:26,708 --> 00:30:29,487
Tá, então a gente
vai ver se a luz dá.

511
00:30:29,511 --> 00:30:31,479
Tá! Como vão pela cidade?

512
00:30:31,546 --> 00:30:32,523
Tudo bem.

513
00:30:32,547 --> 00:30:35,642
Coutinho, ontem à noite
eu deitei e fiquei imaginando.

514
00:30:35,717 --> 00:30:38,696
Eu disse: "Na entrevista,
eu falei muito mal".

515
00:30:38,720 --> 00:30:41,985
Ontem eu fiquei também
muito emocionada.

516
00:30:42,057 --> 00:30:45,994
Fica com aquele...
Ai vem depois aquilo...

517
00:30:46,061 --> 00:30:50,157
Porque eu devia ter começado
direito, a vida de início, né?

518
00:30:50,232 --> 00:30:52,210
Como nós começamos <i>o</i> namoro

519
00:30:52,234 --> 00:30:54,879
<i>e</i> depois "casemo"
<i>e</i> fomos morar em Jaboatão...

520
00:30:54,903 --> 00:30:58,168
<i>Se</i> você tem deixado pra hoje,
eu tinha me expressado melhor.

521
00:30:58,240 --> 00:31:01,005
A gente repete, continua hoje.
Não tem quintal aí?

522
00:31:01,076 --> 00:31:05,557

Tem quintal, tem!
Entra, Coutinho, pra ver aqui.

523
00:31:05,581 --> 00:31:07,845
Tá...

524
00:31:07,916 --> 00:31:11,011
<i>Elizabeth, que estudou
até o segundo ano primário,</i>

525
00:31:11,086 --> 00:31:14,021
<i>estava dando aula particular
de alfabetização</i>

526
00:31:14,089 --> 00:31:16,524
<i>para um grupo
de crianças da cidade.</i>

527
00:31:16,591 --> 00:31:19,185
<i>A senhora lembra
em que ano casou?</i>

528
00:31:19,261 --> 00:31:21,239
Que ano...?

529
00:31:21,263 --> 00:31:24,576
Quarenta... e dois!

530
00:31:24,600 --> 00:31:29,080
<i>Como a senhora conheceu
o João Pedro de Teixeira?</i>

531
00:31:29,104 --> 00:31:32,369
<i>Eu conheci o João Pedro
de Teixeira em um barracão</i>

532
00:31:32,441 --> 00:31:34,535
<i>fazendo compra...</i>

533
00:31:36,945 --> 00:31:40,725
<i>E lá "iniciamos" um namoro...</i>

534
00:31:40,749 --> 00:31:45,346
<i>e, com a continuação, "testamos".</i>

535

00:31:45,420 --> 00:31:48,219
<i>O seu eu pa;
era contra o casamento?</i>

536
00:31:48,290 --> 00:31:49,314
<i>Era!</i>

537
00:31:49,391 --> 00:31:52,725
<i>É verdade que senhora teve
que fugir porque ele não queria?</i>

538
00:31:52,794 --> 00:31:54,439
<i>Como é que foi isso?</i>

539
00:31:54,463 --> 00:31:58,900
Fugi... e casei.
Papai nunca quis <i>o</i> casamento.

540
00:32:00,635 --> 00:32:02,814
Casei fugida.

541
00:32:02,838 --> 00:32:04,897
<i>A senhora casou e foi
pro Engenho Massangana?</i>

542
00:32:04,973 --> 00:32:06,584
Massangana!

543
00:32:06,608 --> 00:32:08,406
<i>João Pedro foi trabalhar lá?
Foi!</i>

544
00:32:08,477 --> 00:32:11,289
<i>O</i> que ele <i>fazia</i> lá?
Trabalhava na pedreira.

545
00:32:11,313 --> 00:32:13,858
No engenho?
Na propriedade do engenho.

546
00:32:13,882 --> 00:32:18,615
<i>- Em que ano foi pra Cavaleiro?
- Pra Cavaleiro? 45!</i>

547
00:32:18,687 --> 00:32:21,966
[<i>Elizabeth</i>] <i>Não estava dando,

a gente fo; pra Cavaleiro.</i>

548

00:32:21,990 --> 00:32:24,925

<i>Lá, ele trabalhando
numa pedra... numa pedreira.</i>

549

00:32:24,993 --> 00:32:27,638

<i>Mesmo ali, arredores de Recife.</i>

550

00:32:27,662 --> 00:32:32,099

[<i>Narrador</i>] <i>Fo; lá' que João Pedro
se tornou amigo de Manoel' Serafim.</i>

551

00:32:32,167 --> 00:32:35,603

<i>Os dois eram vizinhos,
iam o mesmo templo batista</i>

552

00:32:35,670 --> 00:32:38,105

<i>e trabalhavam na mesma pedreira.</i>

553

00:32:38,173 --> 00:32:40,985

<i>Manoel Serafim
ainda trabalha na pedra...</i>

554

00:32:41,009 --> 00:32:45,606

e <i>continua morando em Cavaleiro,
distrito de Jaboatão, Recife.</i>

555

00:32:45,680 --> 00:32:48,993

<i>Mas eh era um moreno,
um pouco "eram" ,</i>

556

00:32:49,017 --> 00:32:51,452

o cabelo "embolado"...

557

00:32:51,520 --> 00:32:55,286

E o cabelo da cabeça
era muito agastado...

558

00:32:55,357 --> 00:32:57,335

Um pouco agastado.

559

00:32:57,359 --> 00:33:01,005

Ele usava meio a cabeleira
rebaixada, bem rebaixada.

560

00:33:01,029 --> 00:33:04,966

Ele era um homem, assim,
de um corpo desse. Era forte.

561

00:33:05,033 --> 00:33:08,679

Agora, tinha <i>o</i> rosto espalhado,
com aqui isso mais alto.

562

00:33:08,703 --> 00:33:11,297

Um rosto redondo
com aquela testa...

563

00:33:11,373 --> 00:33:13,307

que dizem que esse povo...

564

00:33:13,375 --> 00:33:15,520

Com sinal de homens bons, né?

565

00:33:15,544 --> 00:33:18,138

E homem de boa recomendação.

566

00:33:18,213 --> 00:33:20,858

Esses homens
que tinha as fronte aberta

567

00:33:20,882 --> 00:33:23,528

<i>e</i> a testa um pouco larga...

568

00:33:23,552 --> 00:33:26,697

Era alegre ele?
Ele era assim, fortão!

569

00:33:26,721 --> 00:33:29,701

É um corpo como esse,
se não fosse até mais forte.

570

00:33:29,725 --> 00:33:31,989

Muito músculo e o braço grosso.

571

00:33:32,060 --> 00:33:34,495

Moramos no Recife...

572

00:33:36,064 --> 00:33:39,877

Lá no Recife, ele começou
esta vida política.

573

00:33:39,901 --> 00:33:44,338

Participando do...

Sindicato dos operários.

574

00:33:44,406 --> 00:33:48,386

<i>Da</i> pedreira?

Operário da pedreira.

575

00:33:48,410 --> 00:33:53,007

Em Cavaleiro, quando eu estava lá,
ele já tinha aquelas ideias.

576

00:33:53,081 --> 00:33:56,517

Aquelas ideias políticas dele...

De sempre ser pelo trabalhador.

577

00:33:56,585 --> 00:34:00,681

Ele trabalhava pelo operário,
lutava pelos sindicatos e tal...

578

00:34:00,755 --> 00:34:03,019

pela reivindicação do operário.

579

00:34:03,091 --> 00:34:06,404

Ai, foram deixando de dar
trabalho a ele pelas pedreiras.

580

00:34:06,428 --> 00:34:09,193

Vai deixando de dar,
vai oprimindo, ele aí sai...

581

00:34:09,264 --> 00:34:12,243

<i>Quando ele saiu...

ele foi pra Paraíba.</i>

582

00:34:12,267 --> 00:34:16,747

<i>Foi ser presidente
da Liga camponesa, né?</i>

583

00:34:16,771 --> 00:34:19,083

<i>A; eu disse assim a ele:</i>

584

00:34:19,107 --> 00:34:23,087

<i>"Lá tem uns homens perigoso,
usineiros, outras perseguição.</i>

585

00:34:23,111 --> 00:34:25,089
<i>Você não vai sair bem".</i>

586

00:34:25,113 --> 00:34:28,893
<i>Ele disse: "Vou dizer uma coisa:
eu não tenho vontade de morrer,</i>

587

00:34:28,917 --> 00:34:33,264
"Mas, se não tenho
medo de morrer na bala...

588

00:34:33,288 --> 00:34:35,433
"por causa dessas coisas,

589

00:34:35,457 --> 00:34:37,435
"o efeito às vezes é sujeito.

590

00:34:37,459 --> 00:34:39,937
"Eu posso até morrer lá na bala,

591

00:34:39,961 --> 00:34:42,607
<i>mas é «temor do que
morrer aqui de toma".</i>

592

00:34:42,631 --> 00:34:45,657
<i>'</i> [Rindo] "É melhor do
que morrer aqui de fome."

593

00:34:45,734 --> 00:34:50,281
Então <i>o</i> papai manda
nos chamar... pra lá.

594

00:34:50,305 --> 00:34:54,401
<i>E lá ele tratou
de organizar esta liga.</i>

595

00:34:54,476 --> 00:34:58,913
<i>Ele começou a organizar
a Liga camponesa em 58.</i>

596

00:35:00,415 --> 00:35:05,148
<i>58, 59, 60, 61'...</i>

597

00:35:05,220 --> 00:35:09,214

<i>Em 62 ele foi assassinado.</i>

598

00:35:10,392 --> 00:35:12,759

<i>A'</i>

599

00:35:12,928 --> 00:35:15,473

<i>O sítio era do seu pai?

como é que era?</i>

600

00:35:15,497 --> 00:35:18,076

O sítio que nós morávamos

era de papai.

601

00:35:18,100 --> 00:35:19,744

<i>Era de papai...</i>

602

00:35:19,768 --> 00:35:24,215

[Coutinho e Elizabeth] - Qua! era <i>o</i> tamanho do <i>sítio? -</i> Os hectares eu não ser'.

603

00:35:24,239 --> 00:35:26,584

<i>- Era pequeno?

- É, pequeno.</i>

604

00:35:26,608 --> 00:35:28,586

[<i>Coutinho</i>]

<i>João Pedro sabia escrever?</i>

605

00:35:28,610 --> 00:35:31,088

Sabia! Ele lia <i>e</i> escrevia pouco!

606

00:35:31,112 --> 00:35:33,257

<i>Lia e escrevia?

Pouco...</i>

607

00:35:33,281 --> 00:35:35,875

<i>- Quando casou, ele era creme?

- Não...</i>

608

00:35:35,951 --> 00:35:38,095

<i>- Ele ficou creme depois?

- Depois...</i>

609

00:35:38,119 --> 00:35:40,264

<i>- Em Jaboaão?

- Foi!</i>

610
00:35:40,288 --> 00:35:43,724
[<i>Elizabeth</i> 1 <i>Em Jaboaão fo; que
efe se dedicou aos crente...</i>

611
00:35:43,792 --> 00:35:46,771
<i>Passou uma porção
de tempo como crente.</i>

612
00:35:46,795 --> 00:35:49,774
<i>Depois ele dedicou-se
à política.</i>

613
00:35:49,798 --> 00:35:53,393
<i>Ficou mais ao lado
das ligas e abandonou a crença.</i>

614
00:35:53,468 --> 00:35:57,448
<i>Até</i> o <i>dia que, quando
ele foi preso pelo Exército,</i>

615
00:35:57,472 --> 00:36:01,452
<i>eles fizeram várias
perguntas dentro da bíblia,</i>

616
00:36:01,476 --> 00:36:03,740
<i>e ele respondeu tudo!</i>

617
00:36:03,812 --> 00:36:06,907
<i>"Então você tem ideias
mesmo de crente!</i>

618
00:36:06,982 --> 00:36:09,627
<i>Tá me respondendo tudo quanto
estou lhe perguntando."</i>

619
00:36:09,651 --> 00:36:11,629
[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora fo;
católica o tempo todo?</i>

620
00:36:11,653 --> 00:36:12,964
[Elizabeth 1
Todo...

621
00:36:12,988 --> 00:36:14,966
<i>- Não tinha briga?

- Não, nunca!</i>

622

00:36:14,990 --> 00:36:17,391

<i>- Ele aceitava...

- Aceitava...</i>

623

00:36:17,459 --> 00:36:20,304

[<i>Elizabeth</i> 1 <i>Falava que não batizava os meninos.</i>

624

00:36:20,328 --> 00:36:22,974

<i>Os meninos ficavam tudo pagão, e eu aceitava.</i>

625

00:36:22,998 --> 00:36:25,990

<i>Não havia problema, não.</i>

626

00:36:26,067 --> 00:36:28,001

<i>Trabalhava no sítio.</i>

627

00:36:28,069 --> 00:36:30,748

<i>Morava no sítio e trabalhava no sítio.</i>

628

00:36:30,772 --> 00:36:32,750

E só nas horas vagas ele...

629

00:36:32,774 --> 00:36:35,820

Nas horas vagas, à noite, os sábados e os domingos...

630

00:36:35,844 --> 00:36:40,157

ele saía ou os camponeses vinham pra nossa <i>casa.</i>

631

00:36:40,181 --> 00:36:43,494

Ele aí conversava com eles.

632

00:36:43,518 --> 00:36:47,665

Perguntava <i>o</i> que eles...
O que estava existindo...

633

00:36:47,689 --> 00:36:50,334

<i>Outros já vinham mesmo participar ele...</i>

634

00:36:50,358 --> 00:36:53,004
<i>que tavam jogado do sitio,</i>

635

00:36:53,028 --> 00:36:55,506
<i>que o proprietário queria
que saísse,</i>

636

00:36:55,530 --> 00:36:57,794
<i>eles tinha direito
à lavoura deles...</i>

637

00:36:57,866 --> 00:37:02,013
<i>Falava pra eles: "Companheiros,
é preciso nós se organizar!</i>

638

00:37:02,037 --> 00:37:04,181
<i>"Nós, organizados...</i>

639

00:37:04,205 --> 00:37:07,351
<i>"poderemos acabar
com esse estilo</i>

640

00:37:07,375 --> 00:37:10,140
<i>"do proprietário tomar
as nossas lavouras.</i>

641

00:37:10,212 --> 00:37:12,857
<i>"Mas, enquanto
nós não se organizar,</i>

642

00:37:12,881 --> 00:37:16,442
<i>ele toma e fica tomador'.</i>

643

00:37:17,886 --> 00:37:20,164
Dia de feira era reunião de lá,

644

00:37:20,188 --> 00:37:24,802
<i>e</i> ele ficava na feira
convocando os camponeses...

645

00:37:24,826 --> 00:37:29,491
<i>E eu ficava mais na liga,
carimbando carteiras, assinando,</i>

646

00:37:29,564 --> 00:37:34,001

<i>perguntando quem ia se associar,
quantos meses ia pagar e quanto.</i>

647

00:37:34,069 --> 00:37:37,048
J" E agora arranjei outro
E quero ver você tomar ♪

648

00:37:37,072 --> 00:37:40,551
J" Ô Siriri, ô meu bem,
ô Sirirá J"

649

00:37:40,575 --> 00:37:44,221
J" Roubaram meu amor
E me deixaram sem amar J"

650

00:37:44,245 --> 00:37:47,892
J" Eu agora arranjei outro
<i>e</i> quero ver você tornar J"

651

00:37:47,916 --> 00:37:52,683
J" Alecrim verde se chama
uma esperança perdida N"

652

00:37:52,754 --> 00:37:56,233
[<i>Narrador] Nesta sequência de
"Cabra Marcado para Morrer",</i>

653

00:37:56,257 --> 00:37:58,903
<i>um grupo de camponeses,
liderado por João Pedro,</i>

654

00:37:58,927 --> 00:38:02,239
<i>discutia com o administrador
a questão do aumento do foro.</i>

655

00:38:02,263 --> 00:38:05,528
<i>Os diálogos da sequência foram
criados pelos próprios atores,</i>

656

00:38:05,600 --> 00:38:08,746
<i>através de uma improvisação
feita antes da filmagem.</i>

657

00:38:08,770 --> 00:38:11,082
Que história é essa?

658

00:38:11,106 --> 00:38:14,919
Vocês não deviam
ter vindo de comboio.

659
00:38:14,943 --> 00:38:17,469
Quando é pra pagar o foro,
só vem um só.

660
00:38:17,545 --> 00:38:19,479
Isso é feio pra vocês!

661
00:38:21,282 --> 00:38:24,095
Eu vou mudar a situação
da moradia de vocês.

662
00:38:24,119 --> 00:38:26,430
Tá muito perto um do outro.

663
00:38:26,454 --> 00:38:29,934
Nós pagamos direito, mas
o senhor quer pra mais da conta!

664
00:38:29,958 --> 00:38:32,723
João Pedro,
você é o cabeça, hein!

665
00:38:32,794 --> 00:38:34,956
É quem inventou essas ideias!

666
00:38:35,029 --> 00:38:36,941
Ele não é o cabeça.

667
00:38:36,965 --> 00:38:39,610
É pelos alcance do acordo
do que tá ocorrendo,

668
00:38:39,634 --> 00:38:42,399
ele pode fazer um apelo razoável
com quem é merecedor.

669
00:38:42,470 --> 00:38:45,449
É a necessidade que obriga
nós a complicar <i>o</i> caso.

670
00:38:45,473 --> 00:38:49,620
Seu administrador, eu tô

muito agitado com o senhor!

671

00:38:49,644 --> 00:38:51,578
Tá revoltado?

672

00:38:53,148 --> 00:38:55,242
Não devia!

673

00:38:55,316 --> 00:38:58,295
Seu filho morre,
eu dou enterro.

674

00:38:58,319 --> 00:39:00,965
Sua mulher adocece,
eu boto na maternidade.

675

00:39:00,989 --> 00:39:03,000
Nada falta pra vocês.

676

00:39:03,024 --> 00:39:05,703
O senhor tá muito fraco!
Precisa de conclusão mais forte!

677

00:39:05,727 --> 00:39:08,372
Você pensa pouco,
parece que tá doido!

678

00:39:08,396 --> 00:39:10,374
Não tem ideia no juízo.

679

00:39:10,398 --> 00:39:13,077
Você é meio brutal
Você se atrapalha!

680

00:39:13,101 --> 00:39:14,728
Quero resolver essa parada!

681

00:39:14,803 --> 00:39:17,047
Não vê que senhor
de engenho não morre?

682

00:39:17,071 --> 00:39:19,383
Administrador não morre...
só quem morre é camponês!

683

00:39:19,407 --> 00:39:23,867
Seu Vieira, <i>o</i> caso não é brigar,
mas não podemos pagar <i>o</i> aumento.

684
00:39:26,247 --> 00:39:29,560
Vocês sabe que vocês
são meus e eu sou de vocês.

685
00:39:29,584 --> 00:39:33,230
Quero que vocês fiquem
satisfeitos comigo.

686
00:39:33,254 --> 00:39:35,232
Eu não quero brigar!

687
00:39:35,256 --> 00:39:37,520
A terra é da gente tudo.

688
00:39:37,592 --> 00:39:40,905
Mas as ideia de não aumentar
o foro, eu não assino agora.

689
00:39:40,929 --> 00:39:44,108
Só posso assinar quando
o patrão chegar da capital

690
00:39:44,132 --> 00:39:46,260
daqui a uma semana.

691
00:39:46,334 --> 00:39:49,413
Eu tenho que cumprir
as ordens do patrão.

692
00:39:49,437 --> 00:39:52,372
Bom, pode esperar
uma semana, não é?

693
00:39:52,440 --> 00:39:55,705
Conforme a resposta do patrão,
nós damos nossa resposta.

694
00:39:57,779 --> 00:40:01,374
Vão pensar melhor pra viver,
a vida é <i>doce.</i>

695
00:40:01,449 --> 00:40:04,261

Vão pra casa,
conversam com a família...

696

00:40:04,285 --> 00:40:07,598
Acabe com essa história,
nós somos juntos.

697

00:40:07,622 --> 00:40:11,752
Então semana que vem a gente
volta pra saber a resposta.

698

00:40:20,802 --> 00:40:23,781
Ainda vai chegar <i>o</i> dia
do senhor querer fazer

699

00:40:23,805 --> 00:40:26,283
do que tá fazendo e não poder!

700

00:40:26,307 --> 00:40:30,154
[<i>Coutinho</i>] <i>Daí, o pa; da senhora brigou
com João Pedro, não procurava mais?</i>

701

00:40:30,178 --> 00:40:34,325
[<i>Elizabeth</i>] <i>Brigou e...</i> a <i>conversa de
papai</i> é <i>que efe queria tomar</i> a <i>terra.</i>

702

00:40:34,349 --> 00:40:36,784
<i>Queria tomar o que era lei.</i>

703

00:40:36,851 --> 00:40:40,331
<i>E eu explicava pra papai,
papai dizia que não dava certo.</i>

704

00:40:40,355 --> 00:40:43,801
<i>Até que papai ficou mesmo
de intrigado com ele.</i>

705

00:40:43,825 --> 00:40:46,453
<i>Tinha um gado
de papai em nossa casa.</i>

706

00:40:46,528 --> 00:40:48,973
<i>Papai tinha mando
esse gado lá pra casa</i>

707

00:40:48,997 --> 00:40:51,342

<i>pra gente tratar
e ter direito a um leite...</i>

708

00:40:51,366 --> 00:40:54,678

<i>E aí papa; mandou
tirar o gado lá de casa...</i>

709

00:40:54,702 --> 00:40:59,299

<i>e... fez o sítio ser vendido
a Antônio Vítor,</i>

710

00:40:59,374 --> 00:41:01,968

<i>que era pra gente se retirar.</i>

711

00:41:02,043 --> 00:41:04,188

<i>Papai dizia:
'Ele que procure terra.</i>

712

00:41:04,212 --> 00:41:06,840

<i>Tome um pedaço de terra
por aí e vá morar na terral'.</i>

713

00:41:09,884 --> 00:41:12,229

<i>A; havia muitas injustiças ali.</i>

714

00:41:12,253 --> 00:41:14,565

[<i>Coutinho</i>]
<i>Que tipo de injustiça?</i>

715

00:41:14,589 --> 00:41:18,269

[<i>Elizabeth</i>] <i>O tipo de
injustiça era assassinar...</i>

716

00:41:18,293 --> 00:41:21,439

<i>O homem do campo...
era jogado pra fora</i>

717

00:41:21,463 --> 00:41:23,407

<i>sem ter direito a nada.</i>

718

00:41:23,431 --> 00:41:26,577

<i>Era botar perseguições...</i>

719

00:41:26,601 --> 00:41:29,079

<i>haver perseguições no homem.</i>

720

00:41:29,103 --> 00:41:33,370

<i>0 homem não podia
nem sair para o trabalho,</i>

721

00:41:33,441 --> 00:41:36,420

<i>perseguido... vendo morrer...</i>

722

00:41:36,444 --> 00:41:38,923

<i>As injustiças maiores,</i>

723

00:41:38,947 --> 00:41:42,383

<i>as famílias ficaram
abandonadas... no campo.</i>

724

00:41:42,450 --> 00:41:44,544

<i>E eles tomaram a lavoura.</i>

725

00:41:48,957 --> 00:41:53,270

<i>Conheci Pedro, ele era líder,
era associado da Liga camponesa.</i>

726

00:41:53,294 --> 00:41:55,888

<i>Eram fone, eram lutador...</i>

727

00:41:55,964 --> 00:41:58,558

<i>Ele era um homem sofredor lá,</i>

728

00:41:58,633 --> 00:42:00,778

<i>por conta o Pedro Ramos...</i>

729

00:42:00,802 --> 00:42:03,737

<i>que cometia
várias pressões nele.</i>

730

00:42:03,805 --> 00:42:06,450

<i>Até que um dia
ele se encontrava na roça,</i>

731

00:42:06,474 --> 00:42:10,621

<i>quando o latifúndio...
os capanga do latifúndio chegou</i>

732

00:42:10,645 --> 00:42:13,958

e <i>agrediu ele</i> e <i>o matou.</i>

733

00:42:13,982 --> 00:42:15,575

Í Disparo]

734

00:42:17,986 --> 00:42:21,081

Í Disparos]

735

00:42:24,158 --> 00:42:27,972

[<i>Coutinho</i>] <i>E, quando eles jogavam
pedra, a senhora cantava um coco?</i>

736

00:42:27,996 --> 00:42:32,476

[<i>Elizabeth</i>] <i>Jogavam pedra, batiam
na porta pra efe abrir e chamavam...</i>

737

00:42:32,500 --> 00:42:35,646

<i>Diziam que o advogado
estavam aí esperando por ele.</i>

738

00:42:35,670 --> 00:42:38,970

[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora lembra do
coco que cantava com seus filhos?</i>

739

00:42:39,040 --> 00:42:41,385

[Elizabeth e Coutinho]
- Lembro! <i>- E</i> como era?

740

00:42:41,409 --> 00:42:44,555

[Elizabeth cantando] J" E olha o
coco está bilu bilu bilu, olelê! J"

741

00:42:44,579 --> 00:42:47,558

<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bá J"

742

00:42:47,582 --> 00:42:51,177

[Cantando junto] J" E olha
o coco está bilu bilu bá! J"

743

00:42:51,252 --> 00:42:54,898

<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

744

00:42:54,922 --> 00:42:58,402

J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

745

00:42:58,426 --> 00:43:01,238
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

746

00:43:01,262 --> 00:43:03,574
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

747

00:43:03,598 --> 00:43:05,909
[Todos cantando] J" Minha senhora,
de que chora esse menino? J"

748

00:43:05,933 --> 00:43:08,746
J" Chora de barriga cheia
com vontade de mamar J"

749

00:43:08,770 --> 00:43:11,415
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

750

00:43:11,439 --> 00:43:13,917
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

751

00:43:13,941 --> 00:43:16,253
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

752

00:43:16,277 --> 00:43:18,589
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

753

00:43:18,613 --> 00:43:21,091
J" Minha senhora,
de que chora esse menino? J"

754

00:43:21,115 --> 00:43:23,761
J" Chora de barriga cheia
com vontade de apanhar ♪

755

00:43:23,785 --> 00:43:26,263
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

756

00:43:26,287 --> 00:43:28,265
J" E olha o coco

está bilu bilu bá! J"

757

00:43:28,289 --> 00:43:30,553
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

758

00:43:30,625 --> 00:43:32,770
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

759

00:43:32,794 --> 00:43:35,272
J" Minha senhora,
de que chora esse menino? J"

760

00:43:35,296 --> 00:43:37,775
J" Chora de barriga cheia
com vontade de mamar J"

761

00:43:37,799 --> 00:43:40,234
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

762

00:43:40,301 --> 00:43:42,613
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! J"

763

00:43:42,637 --> 00:43:45,115
<i>I</i> E olha <i>o</i> coco
está bilu bilu bilu, olelê! ♪

764

00:43:45,139 --> 00:43:47,117
J" E olha o coco
está bilu bilu bá! N"

765

00:43:47,141 --> 00:43:50,634
Por várias vezes, ele foi
preso com vários policiais.

766

00:43:53,147 --> 00:43:55,292
<i>E ele facilitou um pouco.</i>

767

00:43:55,316 --> 00:43:57,962
<i>Eu ensinando os meninos,
eles assim na mesa...</i>

768

00:43:57,986 --> 00:44:00,631

<i>ele sentado na calçada,
com a cintura pra cima,</i>

769

00:44:00,655 --> 00:44:04,614
<i>quando chegou vários policiais!</i>

770

00:44:06,094 --> 00:44:08,305
<i>Vários policiais...</i>

771

00:44:08,329 --> 00:44:11,308
<i>E ele não deu tempo
nada, nada, nada!</i>

772

00:44:11,332 --> 00:44:13,978
<i>Eles pegaram ele...</i>

773

00:44:14,002 --> 00:44:16,937
e <i>levaram preso
nu da cintura pra cima.</i>

774

00:44:20,341 --> 00:44:22,776
<i>Ele acreditava na luta.</i>

775

00:44:22,844 --> 00:44:25,279
<i>O latifúndio, unido...</i>

776

00:44:25,346 --> 00:44:27,940
<i>ofereceram dinheiro a ele,</i>

777

00:44:28,015 --> 00:44:30,828
<i>para que ele deixasse a luta.</i>

778

00:44:30,852 --> 00:44:35,119
<i>Eles davam outro qualquer
meio de vida pra ele sobreviver.</i>

779

00:44:36,691 --> 00:44:40,337
<i>Eu recordo isso
todos os dias e todas as noites.</i>

780

00:44:40,361 --> 00:44:43,956
<i>A dureza que ele enfrentou
e nunca esmoreceu!</i>

781

00:44:44,031 --> 00:44:46,844

<i>Ele nunca chegou
em casa pra dizer:</i>

782
00:44:46,868 --> 00:44:50,681
<i>"Elizabeth".
eu estou arrependido!'.</i>

783
00:44:50,705 --> 00:44:52,969
<i>Isso nunca!</i>

784
00:44:53,040 --> 00:44:55,853
<i>Era firme!</i>

785
00:44:55,877 --> 00:45:00,357
<i>A; disse: "Vou preparar
uma concentração para sábado".</i>

786
00:45:00,381 --> 00:45:05,529
<i>Eu disse: "Não é possível...
preparar a concentração'.</i>

787
00:45:05,553 --> 00:45:08,866
<i>Ele disse: "Prepara".
Eu disse: 'Conte comigo!'.</i>

788
00:45:08,890 --> 00:45:13,537
<i>Pegou um jipe, saiu...
e disse... pelo sítio...</i>

789
00:45:13,561 --> 00:45:18,328
<i>E, nesse dia, nós fizemos
a maior concentração</i> e <i>protesto.</i>

790
00:45:20,735 --> 00:45:25,215
Ele tinha certo como
o latifúndio ia tirar a vida.

791
00:45:25,239 --> 00:45:28,052
Um dia, eu chamei ele:

792
00:45:28,076 --> 00:45:32,723
"João Pedro, vamos
sair desse estado.

793
00:45:32,747 --> 00:45:37,394
"Não tá dando mais pra nós.

A situação está difícil.

794

00:45:37,418 --> 00:45:43,066

"Chega um e outro aqui,
diz que o latifúndio...

795

00:45:43,090 --> 00:45:46,403

"Ai fala só em tirar a sua vida.

796

00:45:46,427 --> 00:45:50,074

"Fala até que no dia
que você for assassinado

797

00:45:50,098 --> 00:45:53,911

"eles têm que tirar a sua
orelha para beber com cana.

798

00:45:53,935 --> 00:45:57,915

"Não é possível uma coisa
dessas. Vamos se retirar daqui.

799

00:45:57,939 --> 00:46:00,918

Vamos ver se nós
vamos para <i>o</i> Sul".

800

00:46:00,942 --> 00:46:04,708

Ele olhou pra mim <i>e</i> disse:

801

00:46:04,779 --> 00:46:09,341

"Você e meus filhos estão ai.

802

00:46:09,417 --> 00:46:13,979

"Tirei uns retratos.
Ficam como lembrança.

803

00:46:14,055 --> 00:46:18,368

"Mas eu não me acovardo.

804

00:46:18,392 --> 00:46:23,006

"Sei que a minha vida
eles vão tirar, tenho certeza.

805

00:46:23,030 --> 00:46:27,644

"Eu vejo <i>o</i> ódio
na cara do latifúndio.

806

00:46:27,668 --> 00:46:30,262

"Pra onde eu passo,

807

00:46:30,338 --> 00:46:33,150

"eu ouço resmungar...

808

00:46:33,174 --> 00:46:37,688

"e vejo a ira tirana
que eles estão de mim.

809

00:46:37,712 --> 00:46:41,024

<i>"Eu se; que...</i>

810

00:46:41,048 --> 00:46:45,362

<i>"que vou lombar,
eles vão me tirar a vida.</i>

811

00:46:45,386 --> 00:46:49,199

<i>"Agora, tem uma coisa
que eu digo a você...</i>

812

00:46:49,223 --> 00:46:53,592

<i>Tiram a minha vida
covardemente!".</i>

813

00:46:53,661 --> 00:46:56,426

Í Disparos]

814

00:47:03,504 --> 00:47:07,771

[<i>Elizabeth</i>] <i>Fo; no dia 2 de
abril!,</i> em <i>uma segunda-feira,</i>

815

00:47:07,842 --> 00:47:11,321

<i>que ele ia entrar em
entendimento com o advogado</i>

816

00:47:11,345 --> 00:47:15,612

<i>sobre a questão que tinha...</i>

817

00:47:15,683 --> 00:47:19,329

<i>sobre o terreno que
nós morávamos,</i>

818

00:47:19,353 --> 00:47:23,167

<i>que estava em desentendimento

com o proprietário.</i>

819

00:47:23,191 --> 00:47:26,170

<i>Ele tinha recebido
o chamado do advogado,</i>

820

00:47:26,194 --> 00:47:28,472

<i>e, neste dia, ele aproveitou</i>

821

00:47:28,496 --> 00:47:31,642

e <i>trazia os livros
do menino mais velho,</i>

822

00:47:31,666 --> 00:47:33,644

<i>que ia fazer admissão.</i>

823

00:47:33,668 --> 00:47:37,147

Ele conduziu os livros
de admissão. Não é?

824

00:47:37,171 --> 00:47:38,815

<i>É.</i>

825

00:47:38,839 --> 00:47:42,986

Dra. Elizabeth Teixeira!
Porque isso é uma escola!

826

00:47:43,010 --> 00:47:45,989

Isso é, sobretudo, pra mim...

827

00:47:46,013 --> 00:47:50,327

a minha força de existência,
a minha razão de viver,

828

00:47:50,351 --> 00:47:53,664

de conversar com
o dr. Eduardo Coutinho,

829

00:47:53,688 --> 00:47:56,953

de brigar com ele
por Cr\$ 100 mil,

830

00:47:57,024 --> 00:48:00,289

por Cr\$ 50 mil,
por Cr\$ 10 mil, 20 mil...

831

00:48:00,361 --> 00:48:04,007
Eu sou *capaz* de brigar
até por Cr\$ 10 milhões...

832

00:48:04,031 --> 00:48:06,343
Se for o caso...

833

00:48:06,367 --> 00:48:10,347
Porque, além de ter
um pai santo,

834

00:48:10,371 --> 00:48:13,807
tenho uma mãe que
vocês estão vendo.

835

00:48:13,874 --> 00:48:16,853
Muito obrigado ai
a intervenção.

836

00:48:16,877 --> 00:48:18,255
Continuem!

837

00:48:18,279 --> 00:48:21,692
[*Elizabeth*]
Quando ele foi assassinado,

838

00:48:21,716 --> 00:48:26,330
naquela estrada Café do Vento,

839

00:48:26,354 --> 00:48:30,834
*os tiros atingiram até
os livros que ele trazia.*

840

00:48:30,858 --> 00:48:33,793
Não só os tiros, como o sangue.

841

00:48:44,138 --> 00:48:48,752
*Estava fumando, quando
justamente recebeu os tiros.*

842

00:48:48,776 --> 00:48:53,390
[*Homem*] *Por volta de 8h, estavam
vendendo "A Folha do Povo",*

843

00:48:53,414 --> 00:48:58,028

<i>com toda a notícia,
com toda a reportagem dele,</i>

844

00:48:58,052 --> 00:49:02,666
<i>o pessoal tudo comprando...</i>
<i>diziam assim:</i>

845

00:49:02,690 --> 00:49:08,271
<i>"Mataram</i> o <i>presidente
da Liga camponesa da Paraíba".</i>

846

00:49:08,295 --> 00:49:12,642
<i>Aquele nome surgia na notícia
como se fosse uma grande pessoa.</i>

847

00:49:12,666 --> 00:49:16,364
<i>E a gente sentimos
uma tristeza assim...</i>

848

00:49:16,437 --> 00:49:19,116
<i>Houve isso</i> e <i>parece
que</i> o <i>sonho esfriou assim.</i>

849

00:49:19,140 --> 00:49:22,953
<i>Não quis sair do lugar,
e foi aquela solenidade fria,</i>

850

00:49:22,977 --> 00:49:26,957
<i>aquela tristeza arrancando
aquela vida, a saudade...</i>

851

00:49:26,981 --> 00:49:30,961
<i>Existe saudade sem alegria...
aquela saudade com tristeza.</i>

852

00:49:30,985 --> 00:49:33,697
<i>E todo mundo sentiu, né?</i>

853

00:49:33,721 --> 00:49:36,533
[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora soube da morte
do João Pedro no dia seguinte.</i>

854

00:49:36,557 --> 00:49:38,335
<i>Por quê?</i>

855

00:49:38,359 --> 00:49:40,623

As razões...

856

00:49:42,663 --> 00:49:47,477
Penso que houve um esconderijo
do próprio latifúndio...

857

00:49:47,501 --> 00:49:51,314
<i>e</i> de que os companheiros,

858

00:49:51,338 --> 00:49:55,152
quando tornaram conhecimento,

859

00:49:55,176 --> 00:49:57,440
ficaram também...

860

00:49:57,511 --> 00:50:01,491
sem coragem de chegar
até a minha porta

861

00:50:01,515 --> 00:50:03,950
<i>e</i> explicar a razão do caso.

862

00:50:04,018 --> 00:50:07,497
<i>E como a senhora reagiu?
Ficou desesperada?</i>

863

00:50:07,521 --> 00:50:09,785
<i>É o seguinte...</i>

864

00:50:09,857 --> 00:50:11,835
Eu...

865

00:50:11,859 --> 00:50:15,839
fiquei em quase não acreditar.

866

00:50:15,863 --> 00:50:20,477
Segui para a cidade
onde ele se encontrava,

867

00:50:20,501 --> 00:50:25,115
junto com <i>o</i> Abraão,

868

00:50:25,139 --> 00:50:28,952
de pés, <i>e</i> no meio do caminho
apanhei um transporte,

869

00:50:28,976 --> 00:50:33,538
e <i>fu; até o necrotério onde
ele</i> se <i>encontrava morto.</i>

870

00:50:36,050 --> 00:50:40,664
Todo esfaçalhado de bala.
Era uma coisa bárbara.

871

00:50:40,688 --> 00:50:42,952
Uma coisa triste.

872

00:50:46,360 --> 00:50:51,341
<i>Se</i> encontrava ainda
o ouvido cheio de terra...

873

00:50:51,365 --> 00:50:56,235
<i>e o sangue no chão urge...</i>

874

00:51:02,843 --> 00:51:05,574
[<i>Coutinho</i>] <i>E os criminosos
nunca foram punidos, né?</i>

875

00:51:05,646 --> 00:51:08,377
Nunca houve punição.

876

00:51:21,328 --> 00:51:23,140
Í Suspiro]

877

00:51:23,164 --> 00:51:27,431
[<i>Narrador</i>] <i>João Pedro Teixeira
fo; assassinado de emboscada</i>

878

00:51:27,501 --> 00:51:29,980
<i>no dia 2 de abril de 1962</i>

879

00:51:30,004 --> 00:51:32,983
<i>por dois soldados
da Polícia Militar.</i>

880

00:51:33,007 --> 00:51:36,353
<i>Também participou da emboscada
o Vaqueiro de uma fazenda</i>

881

00:51:36,377 --> 00:51:38,971

<i>do latifundiário
Agnaldo Veloso Borges,</i>

882
00:51:39,046 --> 00:51:41,057
<i>suplente de deputado estadual.</i>

883
00:51:41,081 --> 00:51:45,495
[Disparos ecoando]

884
00:51:45,519 --> 00:51:49,456
<i>O juiz de Sapé decretou
a prisão preventiva de Agnaldo,</i>

885
00:51:49,523 --> 00:51:52,836
<i>apontado como um
dos mandantes do crime,</i>

886
00:51:52,860 --> 00:51:55,839
<i>mas ele livrou-se
da prisão e do processo</i>

887
00:51:55,863 --> 00:51:58,842
<i>assumindo uma cadeira
na Assembleia Legislativa.</i>

888
00:51:58,866 --> 00:52:01,178
<i>Agnaldo era o quinto suplente.</i>

889
00:52:01,202 --> 00:52:05,181
<i>Um deputado e quatro suplentes
(anunciaram no mesmo dia</i>

890
00:52:05,205 --> 00:52:07,970
<i>para permitir a sua posse.</i>

891
00:52:12,713 --> 00:52:15,191
<i>Em março de 1965,</i>

892
00:52:15,215 --> 00:52:18,361
<i>os dois policiais
que mataram João Pedro</i>

893
00:52:18,385 --> 00:52:22,185
<i>foram absorvidos por unanimidade
pelo Tribunal do Júri.</i>

894
00:52:26,160 --> 00:52:28,138
[Ronco do projetor]

895
00:52:28,162 --> 00:52:32,642
[Burburinho]

896
00:52:32,666 --> 00:52:36,312
[<i>Coutinho</i>] <i>A projeção em Galileia
começou há mais de uma hora,</i>

897
00:52:36,336 --> 00:52:38,982
e <i>os espectadores
continuam atentos.</i>

898
00:52:39,006 --> 00:52:42,986
<i>João Virginia e sua
mulher, Braz, Bia...</i>

899
00:52:43,010 --> 00:52:46,323
<i>Zé Daniel...</i>

900
00:52:46,347 --> 00:52:49,860
<i>João Mariano.</i>

901
00:52:49,884 --> 00:52:52,529
<i>João Mariano
era o único dos atores</i>

902
00:52:52,553 --> 00:52:55,853
<i>que não tinha participação
no movimento camponês.</i>

903
00:52:55,923 --> 00:52:58,255
<i>Quando o convidamos
para fazer o filme,</i>

904
00:52:58,325 --> 00:53:00,770
<i>contamos para ele
quem era João Pedro.</i>

905
00:53:00,794 --> 00:53:02,888
<i>João Mariano aceitou na hora,</i>

906
00:53:02,963 --> 00:53:05,261
<i>inclusive porque, tendo sido

expulso de um engenho,</i>

907

00:53:05,332 --> 00:53:07,266

<i>estava desempregado.</i>

908

00:53:07,334 --> 00:53:09,312

<i>Gradualmente, porém,</i>

909

00:53:09,336 --> 00:53:12,306

<i>ele foi se identificando
com</i> o <i>papel de João Pedro.</i>

910

00:53:12,373 --> 00:53:16,686

<i>João Mariano é dirigente
de uma congregação Batista</i>

911

00:53:16,710 --> 00:53:18,855

<i>em Vitória de Santo Antão.</i>

912

00:53:18,879 --> 00:53:22,372

<i>Fu; entrevistá-lo de surpresa
no dia seguinte ao da projeção.</i>

913

00:53:22,449 --> 00:53:25,428

<i>É o seguinte...</i>

914

00:53:25,452 --> 00:53:29,599

Eu sou muito afastado...

915

00:53:29,623 --> 00:53:31,935

de certos movimentos.

916

00:53:31,959 --> 00:53:36,573

Eu caí nesse movimento
há 16 anos passados,

917

00:53:36,597 --> 00:53:39,409

que eu vivia pelo engenho,

918

00:53:39,433 --> 00:53:43,413

que chegou esse
movimento revolucionário...

919

00:53:43,437 --> 00:53:48,051

Um momentinho só.

Está com vento.

920

00:53:48,075 --> 00:53:50,720
[Sinal]

921

00:53:50,744 --> 00:53:55,358
<i>O senhor pode falar o que
estava falando, que é perfeito.</i>

922

00:53:55,382 --> 00:53:58,147
[Zunido do vento]

923

00:54:02,890 --> 00:54:06,169
<i>Pode falar, seu Mariano.
Sem problema, sem medo.</i>

924

00:54:06,193 --> 00:54:08,560
<i>O senhor diz como vive e pronto.</i>

925

00:54:12,566 --> 00:54:14,500
Né, seu Mariano?

926

00:54:25,379 --> 00:54:26,856
Seu Mariano...?

927

00:54:26,880 --> 00:54:29,392
Eu creio que o senhor
está por dentro do assunto.

928

00:54:29,416 --> 00:54:32,061
Eu não queria estar
nesse negócio.

929

00:54:32,085 --> 00:54:34,064
Eu estava no engenho.

930

00:54:34,088 --> 00:54:36,733
Por causa dessas leis,
dessas coisas...

931

00:54:36,757 --> 00:54:39,402
Eu saí do engenho porque
não quis estar dentro disto.

932

00:54:39,426 --> 00:54:42,157

Isso é uma prova que eu não
queria viver dentro disto.

933

00:54:42,229 --> 00:54:45,208
Eu cheguei à cidade,
os senhores me procuraram,

934

00:54:45,232 --> 00:54:47,877
<i>e</i> eu ingressei nessa carreira,

935

00:54:47,901 --> 00:54:50,880
mas sem saber <i>o</i> que
estava fazendo.

936

00:54:50,904 --> 00:54:55,519
Quando eu entendi que era
pra viver pelas propriedades,

937

00:54:55,543 --> 00:54:57,520
agindo por terra...

938

00:54:57,544 --> 00:55:00,523
Eu não preciso de terra.
O pouco que Deus me deu...

939

00:55:00,547 --> 00:55:05,161
Eu vivo sem isso, sem precisar
estar agindo com A ou com B.

940

00:55:05,185 --> 00:55:07,997
Os senhores chegaram
<i>e</i> me procurou,

941

00:55:08,021 --> 00:55:10,667
pela sua simpatia, pela bondade,

942

00:55:10,691 --> 00:55:13,169
vou travar conhecimento,

943

00:55:13,193 --> 00:55:17,674
mas não pra ter ingressado
nesse negócio de revolução.

944

00:55:17,698 --> 00:55:20,010
<i>Não tinha nada disso.</i>

945

00:55:20,034 --> 00:55:23,629

<i>Agora diga: o senhor
vive como, agora?</i>

946

00:55:23,704 --> 00:55:27,641

Eu vivo do meu por mim, eu não
sou sujeito a senhor de engenho.

947

00:55:27,708 --> 00:55:30,954

E nem quero me entrever
com nada de senhor de engenho.

948

00:55:30,978 --> 00:55:32,912

A minha vida é essa.

949

00:55:32,980 --> 00:55:35,574

E o senhor era crente
naquela época?

950

00:55:35,649 --> 00:55:37,627

Desde já.

951

00:55:37,651 --> 00:55:40,730

Então foi a razão que eu fui
decepcionado pela minha igreja,

952

00:55:40,754 --> 00:55:43,633

fui eliminado da minha igreja,
<i>e</i> foi pra mim um desgosto.

953

00:55:43,657 --> 00:55:45,921

Por essa razão,
não quero conseguir com isso...

954

00:55:45,993 --> 00:55:49,088

Eu creio <i>o</i> que os senhores estão
gravando o que eu tô dizendo,

955

00:55:49,162 --> 00:55:52,909

mas tá vendo na minha expressão
que eu não tô assim, é...

956

00:55:52,933 --> 00:55:56,079

é... tão dedicado
sobre esse movimento.

957

00:55:56,103 --> 00:55:58,982

<i>O senhor é creme
há quanto tempo?</i>

958

00:55:59,006 --> 00:56:00,770

<i>Há 28 anos.</i>

959

00:56:00,841 --> 00:56:03,105

<i>Da igreja batista?
Sim, senhor.</i>

960

00:56:07,247 --> 00:56:09,909

Digo, nas primeiras todos cai,
na segunda cai quem quer.

961

00:56:09,983 --> 00:56:12,295

Eu já fui decepcionado
pela minha igreja.

962

00:56:12,319 --> 00:56:14,297

Pra ser novamente--

963

00:56:14,321 --> 00:56:16,255

<i>Por que está decepcionado?</i>

964

00:56:16,323 --> 00:56:19,669

Porque a igreja não quer esse
movimento, que é revolucionário.

965

00:56:19,693 --> 00:56:23,288

E eu não quero revolução comigo,
entendeu, meu negócio é calma.

966

00:56:23,363 --> 00:56:27,677

O senhor com o seu, eu com
o meu <i>e</i> cada um vive a sua vida.

967

00:56:27,701 --> 00:56:29,795

O negócio é esse.

968

00:56:31,205 --> 00:56:34,250

[<i>Coutinho</i>] <i>O senhor tem uma
bodega</i> em <i>casa pra ajudar?</i>

969

00:56:34,274 --> 00:56:36,920

<i>Seu Mariano, o senhor foi prejudicado porque fez o filme?</i>

970

00:56:36,944 --> 00:56:39,208

[<i>Mariano</i>]

<i>Não fui prejudicado pelo filme,</i>

971

00:56:39,279 --> 00:56:41,925

<i>fui prejudicado pelo senhor de engenho, lá!</i>

972

00:56:41,949 --> 00:56:44,884

<i>Depois, naquela revolução, o senhor de engenho me perseguiu</i>

973

00:56:44,952 --> 00:56:46,763

<i>e buscou me matar.</i>

974

00:56:46,787 --> 00:56:48,765

[<i>Coutinho</i>]

<i>Por um caso de 63?</i>

975

00:56:48,789 --> 00:56:51,100

<i>Porque me indenizou, do engenho.</i>

976

00:56:51,124 --> 00:56:53,770

<i>Foi isso, não foi... sobre esse trabalho não foi...</i>

977

00:56:53,794 --> 00:56:56,439

<i>sobre esse trabalho... não fu; chamado por ninguém.</i>

978

00:56:56,463 --> 00:56:59,398

<i>Eu passei pelos ensinamentos da igreja.</i>

979

00:57:04,771 --> 00:57:07,706

<i>Mas o senhor gostou de ontem ter se visto no filme?</i>

980

00:57:07,774 --> 00:57:10,607

Fiquei satisfeito, né? Porque a gente tem satisfação...

981

00:57:10,677 --> 00:57:14,157
de desfrutar nosso trabalho,
eu v; o meu trabalho no filme.

982
00:57:14,181 --> 00:57:16,445
Uma coisa <i>assim,</i> natural.

983
00:57:16,516 --> 00:57:20,497
Então foi uma coisa natural,
nada que prejudicasse A ou B.

984
00:57:20,521 --> 00:57:23,600
<i>Até o que eu fiz, vamos dizer,
foi algo que fique; satisfeito.</i>

985
00:57:23,624 --> 00:57:25,558
<i>W o fruto do meu trabalho.</i>

986
00:57:26,994 --> 00:57:31,227
J" Fundo musical animado J"

987
00:57:35,302 --> 00:57:40,570
<i>A'</i>

988
00:57:41,975 --> 00:57:45,070
[<i>Narrador</i>] <i>Vinte dias depois
do assassinato de João Pedro,</i>

989
00:57:45,145 --> 00:57:47,957
<i>Elizabeth Teixeira viajou
para o Sul do país.</i>

990
00:57:47,981 --> 00:57:50,794
<i>Do dia 5 de maio de 62,
em Brasília,</i>

991
00:57:50,818 --> 00:57:53,412
<i>ela depôs na Comissão
Parlamentar de Inquérito</i>

992
00:57:53,487 --> 00:57:55,632
<i>sobre a situação no campo.</i>

993
00:57:55,656 --> 00:57:59,251
[<i>Elizabeth</i>] 1
<i>Eu tive que ir ao Rio de Janeiro</i>

994

00:57:59,326 --> 00:58:02,639
participar da Comissão
Parlamentar de Inquérito...

995

00:58:02,663 --> 00:58:05,308
Chegando ao Rio...

996

00:58:05,332 --> 00:58:07,977
fui à Brasília...

997

00:58:08,001 --> 00:58:11,814
Em Brasília, os deputados...

998

00:58:11,838 --> 00:58:14,651
junto com *o* presidente...

999

00:58:14,675 --> 00:58:18,321
achavam que eu devia substituir
o lugar de João Pedro,

1000

00:58:18,345 --> 00:58:21,457
principalmente pra manutenção
de meus filhos...

1001

00:58:21,481 --> 00:58:25,748
e para que a liga...
ela engrandecesse...

1002

00:58:25,819 --> 00:58:27,753
com a minha presença,

1003

00:58:27,821 --> 00:58:31,301
porque eu era a viúva do líder.

1004

00:58:31,325 --> 00:58:34,260
E eu aí continuei.

1005

00:58:34,328 --> 00:58:37,640
Disse que substituía
o lugar dele com perca de vida.

1006

00:58:37,664 --> 00:58:40,043
Com perca da minha vida
eu substituía...

1007

00:58:40,067 --> 00:58:44,334
<i>E substituí...
e trabalhava autêntica...</i>

1008

00:58:44,404 --> 00:58:46,702
<i>E, na minha luta, protestar</i>

1009

00:58:46,773 --> 00:58:50,753
contra <i>o</i> assassinato
de João Pedro...

1010

00:58:50,777 --> 00:58:55,158
Não só de João Pedro, de todos
os companheiros que tombaram.

1011

00:58:55,182 --> 00:58:59,162
<i>Eu cheguei ao ponto
de ir presa também...</i>

1012

00:58:59,186 --> 00:59:03,533
<i>Não foi com um polícia,
nem dois, nem três, não!</i>

1013

00:59:03,557 --> 00:59:07,003
<i>Eles se chegaram
e mais atiraram nos meus pés.</i>

1014

00:59:07,027 --> 00:59:09,339
<i>Atiraram em meus pés...</i>

1015

00:59:09,363 --> 00:59:13,630
<i>Atiraram, nem pare; a marcha,
entre; dentro do carro...</i>

1016

00:59:13,700 --> 00:59:15,845
<i>e</i> fui com eles...

1017

00:59:15,869 --> 00:59:18,014
E, quando eu cheguei lá,

1018

00:59:18,038 --> 00:59:21,184
eles foram fazer várias
perguntas imbecil a mim.

1019

00:59:21,208 --> 00:59:23,520
Perguntaram do exterior...

1020
00:59:23,544 --> 00:59:25,979
como que eu convivesse
em exterior!

1021
00:59:29,383 --> 00:59:32,318
[<i>Narrador</i>] <i>Esta foi,
provam/enfrente, a última participação</i>

1022
00:59:32,386 --> 00:59:35,356
<i>de Elizabeth Teixeira
num comício.</i>

1023
00:59:37,057 --> 00:59:41,324
<i>O comício, realizado
nos primeiros dias de 1964,</i>

1024
00:59:41,395 --> 00:59:42,605
<i>comemorava a fundação</i>

1025
00:59:42,629 --> 00:59:44,707
<i>do sindicato
de trabalhadores rurais,</i>

1026
00:59:44,731 --> 00:59:48,292
<i>de São Miguel do Taipu,
cidade próxima de Sapé.</i>

1027
00:59:48,402 --> 00:59:51,667
<i>Respondendo às pressões
do movimento camponês,</i>

1028
00:59:51,738 --> 00:59:54,717
o <i>governo federal vinha
estimulando, nos últimos meses,</i>

1029
00:59:54,741 --> 00:59:56,766
<i>a sindicalização do campo.</i>

1030
01:00:00,013 --> 01:00:05,713
<i>A'</i>

1031
01:00:05,786 --> 01:00:08,765
<i>Duas semanas depois

desta manifestação,</i>

1032

01:00:08,789 --> 01:00:12,268
<i>houve o conflito perto de Sapé,
que impediu as filmagens</i>

1033

01:00:12,292 --> 01:00:15,271
<i>de "Cabra Marcado para Morrer"
na região.</i>

1034

01:00:15,295 --> 01:00:19,232
<i>A'</i>

1035

01:00:21,234 --> 01:00:24,380
<i>Um mês mais tarde,
em fevereiro de 64,</i>

1036

01:00:24,404 --> 01:00:26,883
<i>Elizabeth ia conosco
pra Pernambuco,</i>

1037

01:00:26,907 --> 01:00:29,171
<i>participar das filmagens
em Galileia.</i>

1038

01:00:29,242 --> 01:00:35,181
<i>A'</i>

1039

01:00:37,184 --> 01:00:43,123
<i>A'</i>

1040

01:00:45,726 --> 01:00:53,031
<i>A'</i>

1041

01:00:54,735 --> 01:00:57,346
<i>Estas foram as últimas
cenas filmadas</i>

1042

01:00:57,370 --> 01:01:03,639
<i>de "Cabra Marcado para Morrer"
na noite de 31 de março de 1964.</i>

1043

01:01:03,710 --> 01:01:07,613
<i>Era uma sequência em que
João Pedro reunia camponeses,</i>

1044
01:01:07,681 --> 01:01:10,993
<i>para discutir a formação
da Liga de Sapé.</i>

1045
01:01:11,017 --> 01:01:14,330
<i>Da sequência, só foram
filmados três planos.</i>

1046
01:01:14,354 --> 01:01:17,984
<i>O primeiro, quando
Elizabeth serve o café...</i>

1047
01:01:20,060 --> 01:01:23,406
<i>O segundo, quando ela
ouve um ruído fora da casa,</i>

1048
01:01:23,430 --> 01:01:25,831
e <i>vai ver</i> o <i>que é...</i>

1049
01:01:27,734 --> 01:01:31,602
<i>E o último, quando Elizabeth
volta e avisa assustada:</i>

1050
01:01:31,672 --> 01:01:33,816
<i>"Tem gente lá farei".</i>

1051
01:01:33,840 --> 01:01:35,551
"Tem gente lá fora!"

1052
01:01:35,575 --> 01:01:37,453
"Tem gente lá fora!"

1053
01:01:37,477 --> 01:01:39,822
"Tem gente lá fora!"

1054
01:01:39,846 --> 01:01:41,391
"Tem gente lá fora!"

1055
01:01:41,415 --> 01:01:43,393
[Coutinho]
<i>E</i> aí?

1056
01:01:43,417 --> 01:01:46,182
31 de março, né? 31 de março...

1057

01:01:46,253 --> 01:01:50,233

Ai, fiquemo aqui
encurralado pelo Exército.

1058

01:01:50,257 --> 01:01:52,902

Não o Exército daqui
de Pernambuco...

1059

01:01:52,926 --> 01:01:55,204

mas o Exército da Paraíba.

1060

01:01:55,228 --> 01:01:59,165

Todo soldado que chegava
aqui ninguém conhecia!

1061

01:01:59,232 --> 01:02:02,712

E entraram, entraram de pés.
Eles não entraram em carro, não.

1062

01:02:02,736 --> 01:02:04,881

Entraram todo mundo de pés.

1063

01:02:04,905 --> 01:02:08,551

Encheu por ai!
Era soldado por todo canto!

1064

01:02:08,575 --> 01:02:12,088

Todos correndo pra dentro
das matas, das cachoeiras.

1065

01:02:12,112 --> 01:02:14,257

E a procura só de três pessoas:

1066

01:02:14,281 --> 01:02:16,759

João Virginia, Zezé e Rosário.

1067

01:02:16,783 --> 01:02:18,761

Só essas três pessoas
que eles queriam.

1068

01:02:18,785 --> 01:02:21,764

[*Coutinho*] *O* pessoa! do filme
ele queria, mas não pegaram...

1069

01:02:21,788 --> 01:02:25,268

<i>Ah, o povo que eles mais
desejavam era o povo do filme!</i>

1070
01:02:25,292 --> 01:02:27,103
[<i>Coutinho</i>]
<i>Onde era a casa onde filmamos?</i>

1071
01:02:27,127 --> 01:02:31,340
Era ali. Era mesmo ali.

1072
01:02:31,364 --> 01:02:34,163
Então, a casa já não tá
mais no lugar,

1073
01:02:34,234 --> 01:02:37,079
<i>que a casa era muito velha.</i>

1074
01:02:37,103 --> 01:02:41,184
<i>Ai, "tiramos" pra fazer
noutro lugar.</i>

1075
01:02:41,208 --> 01:02:44,769
[<i>Narrador</i>] <i>A casa de Zé Daniel'
no filme era</i> a <i>casa de João Pedro.</i>

1076
01:02:44,845 --> 01:02:48,458
<i>E nela também se guardava
o equipamento de filmagem.</i>

1077
01:02:48,482 --> 01:02:51,094
<i>Eu subi a mata...</i>

1078
01:02:51,118 --> 01:02:54,713
<i>atravessei, cheguei;
em cima, no campo,</i>

1079
01:02:54,788 --> 01:02:57,883
<i>e</i> gritei pra um filho de Daniel:

1080
01:02:57,958 --> 01:03:01,326
"Duda! ô Duda!
Avisa ao menino lá

1081
01:03:01,394 --> 01:03:05,160
"que a tropa vem toda ali atrás.

1082

01:03:05,231 --> 01:03:07,410
Chega já ai!".

1083

01:03:07,434 --> 01:03:11,080
<i>Duda subiu, ele estava jogando
futebol, deu o recado.</i>

1084

01:03:11,104 --> 01:03:14,083
<i>Vocês saíram,
aí eu atravesse; o campo</i>

1085

01:03:14,107 --> 01:03:17,086
<i>Eu olhei, eles não vinha,
eu atravesse; o campo.</i>

1086

01:03:17,110 --> 01:03:20,757
<i>Quando eu chegue; lá, vocês iam
subindo a serra do outro lado.</i>

1087

01:03:20,781 --> 01:03:24,093
[<i>João</i> José] <i>O povo que estava
no filme já tinha saído.</i>

1088

01:03:24,117 --> 01:03:27,712
<i>Eles se esconderam na mata
aqui detrás desse morro.</i>

1089

01:03:28,788 --> 01:03:32,201
<i>As tropa chegou, quando,
de lá, eu olhando.</i>

1090

01:03:32,225 --> 01:03:34,853
Ai, chegou logo...

1091

01:03:34,928 --> 01:03:38,674
três caminhão do Exército...

1092

01:03:38,698 --> 01:03:41,793
Mais ou menos
umas 8 horas da noite...

1093

01:03:43,370 --> 01:03:46,749
Eu só ouvia era o baque
dentro de casa.

1094

01:03:46,773 --> 01:03:49,708
"Entonce", o Exército virou...

1095
01:03:49,776 --> 01:03:53,255
todo o móvel de dentro de <i>casa,</i>

1096
01:03:53,279 --> 01:03:57,760
virou banco de perna pra cima,
mesa de perna pra cima, cama...

1097
01:03:57,784 --> 01:04:02,264
Tirou os colchões da cama
<i>e</i> virou tudo no meio da <i>casa,</i>

1098
01:04:02,288 --> 01:04:04,934
A barrica de farinha,

1099
01:04:04,958 --> 01:04:08,938
que nós botava farinha
numa barrica grande, de tábua,

1100
01:04:08,962 --> 01:04:12,442
ele jogou no terreiro,
na porta da cozinha...

1101
01:04:12,466 --> 01:04:16,112
Uma panela de macaxeira, que
estava cozinhando pra gente comer,

1102
01:04:16,136 --> 01:04:20,349
o Exército quebrou
no terreiro da cozinha...

1103
01:04:20,373 --> 01:04:24,687
<i>e</i> arrebentou as mala da gente,
as malas da minha irmã...

1104
01:04:24,711 --> 01:04:27,203
Eles levou <i>o</i> caminhão...

1105
01:04:27,280 --> 01:04:29,492
levou as lâmpadas do filme...

1106
01:04:29,516 --> 01:04:34,977
<i>Levou as máquinas que tavam
no terreiro, aquilo tudo levou.</i>

1107

01:04:36,056 --> 01:04:39,458

<i>A'</i>

1108

01:04:42,963 --> 01:04:46,297

<i>A'</i>

1109

01:04:47,367 --> 01:04:51,414

[<i>Narrador</i>] <i>Nesta foto de primeira página do "Diário de Pernambuco ",</i>

1110

01:04:51,438 --> 01:04:55,841

<i>aparecem latas de filme, tripés, refletores e um Megafone.</i>

1111

01:04:55,909 --> 01:05:00,189

<i>Equipamento normal de qualquer filmagem.</i>

1112

01:05:00,213 --> 01:05:04,026

[Outro <i>narrador lendo</i>] <i>"Foi talvez em Galileia que o Exército apreendeu</i>

1113

01:05:04,050 --> 01:05:07,630

<i>"materiais valiosos do maior foco de subversão comunista</i>

1114

01:05:07,654 --> 01:05:11,200

<i>"no interior de Pernambuco, abandonado por líderes vermelhos</i>

1115

01:05:11,224 --> 01:05:13,869

<i>"ao lado de mulheres e crianças.</i>

1116

01:05:13,893 --> 01:05:17,873

<i>"Num casebre característico de camponês foi encontrado material</i>

1117

01:05:17,897 --> 01:05:21,377

<i>"que acionava o dispositivo de subversão</i>

1118

01:05:21,401 --> 01:05:24,714

<i>"ali montado pelos esquerdistas internacionais</i>

1119
01:05:24,738 --> 01:05:28,551
<i>"sob a proteção do governo
estadual, recentemente deposto.</i>

1120
01:05:28,575 --> 01:05:33,055
<i>"Neste casebre, estava instalado
um poderoso gerador</i>

1121
01:05:33,079 --> 01:05:35,725
<i>"destinado a fazer funcionar</i>

1122
01:05:35,749 --> 01:05:39,729
<i>"custosa máquina
de projeção cinematográfica.</i>

1123
01:05:39,753 --> 01:05:42,398
<i>"O filme, entre
os inúmeros encontrados,</i>

1124
01:05:42,422 --> 01:05:45,101
<i>"que estava sendo levado
na semana do golpe,</i>

1125
01:05:45,125 --> 01:05:47,560
<i>era 'Marcados para Morrer'.</i>

1126
01:05:47,627 --> 01:05:51,274
<i>"A película ensinava
como os camponeses</i>

1127
01:05:51,298 --> 01:05:53,630
<i>"deviam agir de sangue frio,</i>

1128
01:05:53,700 --> 01:05:56,679
<i>"sem remorso
ou sentimento de culpa...</i>

1129
01:05:56,703 --> 01:06:00,139
<i>"quando fosse preciso
dizimar pelo fuzilamento,</i>

1130
01:06:00,206 --> 01:06:04,120
<i>"decapitação ou outras
formas de eliminação...</i>

1131

01:06:04,144 --> 01:06:07,409
<i>"os reacionários presos
em campanha</i>

1132
01:06:07,480 --> 01:06:11,794
<i>"ou levados a Galileia,
ao interior do estado.</i>

1133
01:06:11,818 --> 01:06:15,598
<i>"Enquanto isso,
um sociólogo pernambucano,</i>

1134
01:06:15,622 --> 01:06:17,886
<i>"que pediu pra omitir seu nome,</i>

1135
01:06:17,957 --> 01:06:20,503
<i>"iniciou a elaboração
de um plano</i>

1136
01:06:20,527 --> 01:06:23,053
<i>a ser aplicado
ao referido engenho.</i>

1137
01:06:23,129 --> 01:06:27,965
<i>"a fim de ajudar na mais rápida
recuperação moral e social</i>

1138
01:06:28,034 --> 01:06:32,315
<i>"da sub-raça a que os comunistas
quiseram reduzir</i>

1139
01:06:32,339 --> 01:06:33,549
<i>os camponeses de Galileia".</i>

1140
01:06:33,573 --> 01:06:37,653
[<i>Coutinho</i>] <i>Fo; Zé Daniel' quem nos
guiou para um esconderijo no mato.</i>

1141
01:06:37,677 --> 01:06:41,724
<i>À noite, as tropas se retiraram
para Vitória de Santo Antão.</i>

1142
01:06:41,748 --> 01:06:46,095
De noite, nós tivemos
tudo junto lá na mata

1143

01:06:46,119 --> 01:06:50,700
e, quando deu tarde da noite,
chegaram os menino gritando:

1144
01:06:50,724 --> 01:06:54,490
"Meu pai! Ô meu pai!
Meu pai! Ô meu pai!".

1145
01:06:54,561 --> 01:06:57,540
Eu queria... com vontade de ir.

1146
01:06:57,564 --> 01:06:59,542
Í Risos]

1147
01:06:59,566 --> 01:07:03,503
Eu com vontade de vir.

1148
01:07:03,570 --> 01:07:07,216
"Venha tornar café!
O povo já foi embora!".

1149
01:07:07,240 --> 01:07:09,834
Compadre Zé Feliciano dizia:

1150
01:07:09,909 --> 01:07:13,573
"Compadre Daniel,
venha pra cá tomar café.

1151
01:07:13,646 --> 01:07:17,126
O povo já foi embora!".
Eu queria ir!

1152
01:07:17,150 --> 01:07:19,778
[<i>Coutinho</i>]
<i>O senhor não respondia por quê?</i>

1153
01:07:19,853 --> 01:07:21,864
Eu não respondi, por modo...

1154
01:07:21,888 --> 01:07:25,634
Não fala nadal Ai, eu queria...

1155
01:07:25,658 --> 01:07:27,903
[<i>Coutinho</i>]
<i>O Exército podia estar Ia' ainda.</i>

1156

01:07:27,927 --> 01:07:30,521

Podia estar cá ainda...

1157

01:07:30,597 --> 01:07:34,625

[<i>Coutinho</i>] <i>De manhã bem</i> cedo, <i>nós saímos do mato junto com Elizabeth</i>

1158

01:07:34,701 --> 01:07:37,513

<i>e nos despedimos dos camponeses.</i>

1159

01:07:37,537 --> 01:07:40,950

<i>Dividido: em grupos de três, subimos pelas colinas</i>

1160

01:07:40,974 --> 01:07:44,687

e <i>saímos na estrada para Recife alguns quilômetros adiante.</i>

1161

01:07:44,711 --> 01:07:48,190

<i>Aí, cada grupo tomou separadamente um ônibus.</i>

1162

01:07:48,214 --> 01:07:51,479

<i>E conseguimos, todos nós, chegar a Recife.</i>

1163

01:07:51,551 --> 01:07:54,730

<i>Só mais tarde soubemos que cinco membros da equipe,</i>

1164

01:07:54,754 --> 01:07:57,566

<i>que preferiram frear em Vitória de Santo Antão,</i>

1165

01:07:57,590 --> 01:07:59,568

<i>tinham sido presos.</i>

1166

01:07:59,592 --> 01:08:03,239

<i>O Exército voltou à Galileia pouco após a nossa partida.</i>

1167

01:08:03,263 --> 01:08:07,743

<i>Neste mesmo dia, 13 de abril, Zé Daniel se entregou.</i>

1168

01:08:07,767 --> 01:08:12,034
<i>[Zé Daniel "Eu vim me entregar
ao senhor", eu disse a ele.</i>

1169
01:08:12,105 --> 01:08:14,917
Eu digo: "Eu peço pelo leite

1170
01:08:14,941 --> 01:08:18,254
"que <i>o</i> senhor mamou
na mãe do senhor,

1171
01:08:18,278 --> 01:08:21,824
"peço pelo amor de Nosso Senhor
Salvador Jesus Cristo,

1172
01:08:21,848 --> 01:08:26,362
"que <i>o</i> senhor veio a mode
de eu ser preso ou apanhar,

1173
01:08:26,386 --> 01:08:29,321
o senhor me passe uma bala,
duas, três como eu aguentar".

1174
01:08:29,389 --> 01:08:31,800
"Então você só tem
medo de ser preso?"

1175
01:08:31,824 --> 01:08:35,938
"Tenho, senhor. Pra isso eu
respeito homem, menino <i>e</i> mulher.

1176
01:08:35,962 --> 01:08:39,408
"Passei a respeitar também,
como homem, velho, fraco.

1177
01:08:39,432 --> 01:08:43,078
Sou... fraco, graças a Deus!
Pobre é o diabo!".

1178
01:08:43,102 --> 01:08:47,016
Eu digo: "como homem fraco, mas
vivo em riba de meu respeito,

1179
01:08:47,040 --> 01:08:50,085
"quero morrer honrado! Eu 'sube'
que <i>o</i> senhor queria me ver.

1180
01:08:50,109 --> 01:08:52,588
"Eu vim pra morrer
no meu terreiro,

1181
01:08:52,612 --> 01:08:55,047
"mas não pra ser preso
nem apanhar!

1182
01:08:55,114 --> 01:08:57,593
"Pra ser preso ou apanhar,

1183
01:08:57,617 --> 01:09:00,863
eu morro em riba da terra
pulando, mas não me entrego!".

1184
01:09:00,887 --> 01:09:06,368
<i>Aí, ele disse: "Seu Daniel,
me diga onde ta' as armas daqui".</i>

1185
01:09:06,392 --> 01:09:09,638
Eu digo: "Tirando a arma que
o senhor levou da minha casa,

1186
01:09:09,662 --> 01:09:12,941
"e a espingarda tapa de gato,
pra matar passarinho,

1187
01:09:12,965 --> 01:09:15,444
é as arma que habitem
dentro da Galileia".

1188
01:09:15,468 --> 01:09:18,447
"Não, é dessa metralhadora".
"Dessa eu nunca tinha visto!".

1189
01:09:18,471 --> 01:09:21,450
"Eu vejo falar, mas nunca
tinha visto. Tô vendo agora.

1190
01:09:21,474 --> 01:09:24,286
Eu tinha vontade de ver,
mas nunca vi".

1191
01:09:24,310 --> 01:09:27,122
[<i>Coutinho</i>]
<i>Com</i> a <i>ajuda de Zé Daniel,</i>

1192

01:09:27,146 --> 01:09:30,025
<i>nós tínhamos escondido
a câmara de filmagem</i>

1193

01:09:30,049 --> 01:09:32,950
<i>numa espécie de gruta,
no meio do mato.</i>

1194

01:09:33,019 --> 01:09:36,565
<i>A câmara foi a última peça
descoberta pelo Exército.</i>

1195

01:09:36,589 --> 01:09:38,734
Debaixo dessa pedra dai...

1196

01:09:38,758 --> 01:09:41,090
[<i>Coutinho</i>]
<i>É só descer...</i>

1197

01:09:43,329 --> 01:09:46,731
<i>Agora pode explicar onde estava?</i>

1198

01:09:46,799 --> 01:09:49,545
Debaixo dessa pedra aí.

1199

01:09:49,569 --> 01:09:52,247
O que estava debaixo dessa pedra?

1200

01:09:52,271 --> 01:09:55,684
A máquina que filmava
estava debaixo dessa pedra.

1201

01:09:55,708 --> 01:09:59,121
Ele perguntou, aí,
nós descemos pela "varedinha",

1202

01:09:59,145 --> 01:10:02,458
que eu não quis dizer. Eu disse:
"Vamos ver". Eu neguei.

1203

01:10:02,482 --> 01:10:06,295
Eu não quis explicar que sabia!
Mas vinha pela "varedinha".

1204

01:10:06,319 --> 01:10:08,964
<i>Eu digo: "Tem que
descer por aqui? ,</i>

1205
01:10:08,988 --> 01:10:11,667
mas não "expriqueei"
que tinham botado.

1206
01:10:11,691 --> 01:10:15,371
[Coutinho] <i>E</i> onde era? Na "varedinha".
A; cheguei...

1207
01:10:15,395 --> 01:10:19,008
Ai, eu disse:
"Olha ali! Tá ali, ói!".

1208
01:10:19,032 --> 01:10:23,145
Quando eles pegou a máquina
<i>e</i> quando chegou aqui, ele gritou:

1209
01:10:23,169 --> 01:10:26,582
"Vem, vem contar que eu achei!".

1210
01:10:26,606 --> 01:10:31,134
[<i>Narrador</i>] <i>João José, filho de Zé
Daniel; tinha 20 anos na época...</i>

1211
01:10:32,545 --> 01:10:36,992
[<i>João</i> José] <i>Essa foi a única coisa
que eu pude conservar pra guardar</i>

1212
01:10:37,016 --> 01:10:40,396
<i>foi "esse" dois "livro"
que ficou em cima da mesa.</i>

1213
01:10:40,420 --> 01:10:43,065
<i>E o resto
o Exército levou tudo.</i>

1214
01:10:43,089 --> 01:10:47,083
<i>Dentro dessa maleta
é onde eu guardo meus livros.</i>

1215
01:10:48,194 --> 01:10:52,408
<i>"História de
Um Manuscrito: Kaputt...</i>

1216

01:10:52,432 --> 01:10:56,979
[Lendo] <i>"Todas as manhã,
eu 'mim' sentava na horta,</i>

1217

01:10:57,003 --> 01:11:01,317
<i>"debaixo
de um pé de 'alcácia...</i>

1218

01:11:01,341 --> 01:11:04,553
<i>"e punha-me a trabalhar.</i>

1219

01:11:04,577 --> 01:11:07,957
<i>"Se alguns...
dos... milicianos...</i>

1220

01:11:07,981 --> 01:11:14,751
<i>"das SS se aproximava...
da sabe... da horta...</i>

1221

01:11:14,821 --> 01:11:18,667
<i>o camponês avisava-me tossindo".</i>

1222

01:11:18,691 --> 01:11:22,238
<i>Então, quando a tropa chegava,</i>

1223

01:11:22,262 --> 01:11:24,573
<i>ele lá dentro da horta,
ele tossia, dava o aviso.</i>

1224

01:11:24,597 --> 01:11:27,191
<i>A; lá ele escapuliu
e o Exército não prendia ele.</i>

1225

01:11:27,266 --> 01:11:29,745
<i>Essa história do filme de vocês
é parecida com isso.</i>

1226

01:11:29,769 --> 01:11:35,217
[Lendo] <i>"Quando tinha de
ir à frente de batalha,</i>

1227

01:11:35,241 --> 01:11:40,122
<i>"eu confiava
o manuscrito de Kaputt...</i>

1228

01:11:40,146 --> 01:11:43,525
<i>"ao meu amigo Román Suchéna...</i>

1229
01:11:43,549 --> 01:11:49,165
<i>"que o escondia num buraco da parede do Chiqueiro.</i>

1230
01:11:49,189 --> 01:11:52,935
<i>"Hej... de ficar sempre grato.</i>

1231
01:11:52,959 --> 01:11:56,639
<i>"ao camponês Román Suchéna.</i>

1232
01:11:56,663 --> 01:12:01,210
<i>"e à sua jovem nora por me terem auxiliado</i>

1233
01:12:01,234 --> 01:12:07,216
<i>a salvar o meu perigoso manuscrito das mãos da Gestapo'.</i>

1234
01:12:07,240 --> 01:12:10,385
[<i>Coutinho</i>] Esse <i>livro, você relacionou com o filme, né?</i>

1235
01:12:10,409 --> 01:12:13,455
[<i>João?</i> José] <i>Foi. E de vocês. Foi; um de vocês que deixou aqui.</i>

1236
01:12:13,479 --> 01:12:15,457
De quem é esse livro?

1237
01:12:15,481 --> 01:12:17,459
Eu não sei, ficou na mesa.

1238
01:12:17,483 --> 01:12:19,962
[<i>Coutinho</i>] <i>Há quantos anos você guarda esse livro?</i>

1239
01:12:19,986 --> 01:12:23,299
Há 17 anos.
Tem esse aqui também.

1240
01:12:23,323 --> 01:12:26,168
Inclusive tem <i>o</i> nome de Fernando Duarte.

1241

01:12:26,192 --> 01:12:28,304
Aquele Fernando magrinha.

1242

01:12:28,328 --> 01:12:29,838
<i>Que é o fotógrafo.</i>

1243

01:12:29,862 --> 01:12:33,008
[<i>João</i> José] <i>Então, eu disse:
"Deve ser dos meninos do filme ".</i>

1244

01:12:33,032 --> 01:12:38,047
<i>E tem máquina de fumar...
Aí, guarde; todos dois.</i>

1245

01:12:38,071 --> 01:12:41,166
O capitão do Exército
pelejou pra levar <i>esse,</i>

1246

01:12:41,240 --> 01:12:44,335
porque tem uma história
da Guerra Mundial, da Rússia.

1247

01:12:44,410 --> 01:12:47,505
Eu disse: "Não, senhor,
esse livro é meu".

1248

01:12:47,580 --> 01:12:50,259
Ele: "O livro é dos cubanos!".
Eu disse: "Esse livro é meu".

1249

01:12:50,283 --> 01:12:52,394
<i>Quem eram os cubanos?</i>

1250

01:12:52,418 --> 01:12:53,496
<i>Vocês.</i>

1251

01:12:53,520 --> 01:12:55,631
Acharam que éramos cubanos?

1252

01:12:55,655 --> 01:13:00,769
Sim! Pensava que vocês eram
cubanos fazendo uma filmagem.

1253

01:13:00,793 --> 01:13:03,672

<i>Então eu disse: "Não, senhor,
aqui não tem nada cubano,</i>

1254

01:13:03,696 --> 01:13:07,462

<i>não tem comunista, tá ouvindo?</i>

1255

01:13:12,138 --> 01:13:16,618

"Você vai contar onde
as armas e onde 'tá' os cubanos,

1256

01:13:16,642 --> 01:13:20,189

que aqueles cubanos
queriam fazer revolução aqui".

1257

01:13:20,213 --> 01:13:24,226

Eu digo: "Aqui não, senhor, nada
de revolução eles falavam aqui,

1258

01:13:24,250 --> 01:13:27,015

nada de Cuba eles falavam aqui".

1259

01:13:27,086 --> 01:13:30,733

"Mas, como era a fala dele?
Como era bom dia que ele dá?"

1260

01:13:30,757 --> 01:13:34,069

Eu digo: "Bom dia.
Normal, que nem a gente".

1261

01:13:34,093 --> 01:13:37,072

"Mas eles 'falava'
um sotaque puxado?"

1262

01:13:37,096 --> 01:13:41,076

"Claro. Falavam 'bom dia',
<i>e</i> tal, mas é normal,

1263

01:13:41,100 --> 01:13:44,079

porque <i>o</i> carioca fala
diferente um pouco".

1264

01:13:44,103 --> 01:13:47,917

Ai, o outro disse:
"É fácil ser carioca mesmo.

1265

01:13:47,941 --> 01:13:52,208

É fácil ser carioca, o carioca
fala com sotaquezinho."

1266

01:13:52,278 --> 01:13:54,923

<i>Eu disse:

"É, eles 'fala' normal".</i>

1267

01:13:54,947 --> 01:13:58,060

<i>"Eles conversavam normal?

Vocês entendiam a palavra dele?</i>

1268

01:13:58,084 --> 01:14:01,197

<i>"Claro. Entendia tudo".</i>

1269

01:14:01,221 --> 01:14:04,657

Depois ele disse:

"Tá certo, então!

1270

01:14:04,724 --> 01:14:08,126

Agora, tu vai mostrar

onde tão as armas!".

1271

01:14:08,194 --> 01:14:11,840

Eu digo: "Ah, dessas aí só quem

tem é dois fazendeiros daqui.

1272

01:14:11,864 --> 01:14:15,511

É um senhor de engenho

de Bento Velho...

1273

01:14:15,535 --> 01:14:18,947

"e Lourival Pedroso,

do Engenho Gameleira.

1274

01:14:18,971 --> 01:14:23,952

Mas tem é muita dessa! Ele é

cangaceiro! Grande fazendeiro".

1275

01:14:23,976 --> 01:14:27,556

Ele disse: "Ah, mas aquilo

é dele, aquela ali é dele!

1276

01:14:27,580 --> 01:14:31,627

"Eu quero ver aqui, que Julião

<i>disse</i> que tinha 20 mil armas,

1277

01:14:31,651 --> 01:14:35,364
"pra vocês fazer revolução aqui!

1278
01:14:35,388 --> 01:14:39,067
"E os comunistas tavam fazendo
filme pra fazer revolução aqui!

1279
01:14:39,091 --> 01:14:41,737
É pra você mostrar!!!".

1280
01:14:41,761 --> 01:14:44,696
Ai foi endurecendo,
foi criando raiva, né?

1281
01:14:44,764 --> 01:14:48,911
Eu disse: "Coronel, aqui não tem
nada de comunista, nem cubano!

1282
01:14:48,935 --> 01:14:52,915
"Tem um povo morrendo
de fome, doente, sofrendor!

1283
01:14:52,939 --> 01:14:56,418
"Como eu mermo tô doente!
Tá ouvindo?

1284
01:14:56,442 --> 01:14:59,955
"E precisa de remédio
e de comer, esse povo daqui!

1285
01:14:59,979 --> 01:15:02,641
Liberdade
<i>e</i> terra pra trabalhar!".

1286
01:15:03,783 --> 01:15:07,429
Ele disse: "Mas é possível? Já
de manhã, eu vou trazer remédio.

1287
01:15:07,453 --> 01:15:11,166
"Chama o <i>povo.</i> Vai chamar
o povo escondido na mata

1288
01:15:11,190 --> 01:15:14,903
"pra se receitar comigo, pra
dar remédio e conversar com ele.

1289

01:15:14,927 --> 01:15:17,573
Vai chamar João Virgínio".

1290
01:15:17,597 --> 01:15:21,143
Eu digo: "Eu não sei
onde está João".

1291
01:15:21,167 --> 01:15:24,146
<i>L João Virginia]
Eu me entreguei.</i>

1292
01:15:24,170 --> 01:15:27,483
<i>Passei sete dias escondido
sem poder sair pra canto nenhum,</i>

1293
01:15:27,507 --> 01:15:30,519
<i>O jeito foi me entregar.</i>

1294
01:15:30,543 --> 01:15:33,055
Quando eu passei...

1295
01:15:33,079 --> 01:15:35,958
oito dias no Exército...

1296
01:15:35,982 --> 01:15:39,027
no dia 15...

1297
01:15:39,051 --> 01:15:43,632
que assumiu a presidência
da República, Castelo Branco,

1298
01:15:43,656 --> 01:15:46,990
tiraram eu pra Secretaria
da Segurança Pública.

1299
01:15:47,059 --> 01:15:49,371
Pra eu depor.

1300
01:15:49,395 --> 01:15:53,442
Quando botaram eu pra depor,
dois tiras bateram em mim.

1301
01:15:53,466 --> 01:15:56,778
[<i>Narrador</i>] <i>Mais dois líderes
de Galileia foram presos</i>

1302
01:15:56,802 --> 01:15:59,014
<i>na primeira quinzena de abril.</i>

1303
01:15:59,038 --> 01:16:02,551
<i>Zezé da Galileia, solto após
três meses de cadeia,</i>

1304
01:16:02,575 --> 01:16:06,021
e <i>Severino Gomes da Silva,</i>
o <i>Rosário,</i>

1305
01:16:06,045 --> 01:16:10,192
<i>filho adotivo do velho Zezé,
que ficou preso 45 dias.</i>

1306
01:16:10,216 --> 01:16:14,029
<i>Eu produz; aqui,
nesse sítio onde estou...</i>

1307
01:16:14,053 --> 01:16:15,987
[Burburinho]

1308
01:16:17,723 --> 01:16:21,036
<i>Meio caminhão de mercadoria
por semana!</i>

1309
01:16:21,060 --> 01:16:25,274
<i>O Exército pegou, "tirou eu"
aqui, meteu na cadeia,</i>

1310
01:16:25,298 --> 01:16:29,778
<i>me cegou de um "ôio", deu
uma pancada, eu perdi o ouvido,</i>

1311
01:16:29,802 --> 01:16:32,948
<i>outra pancada e perdi coração,</i>

1312
01:16:32,972 --> 01:16:36,318
<i>passe; seis anos na cadeia...,</i>

1313
01:16:36,342 --> 01:16:39,937
<i>O que fo; que eu construí
na grade da cadeia pra nação?</i>

1314
01:16:42,381 --> 01:16:45,027

<i>Tomaram um relógio,</i>

1315

01:16:45,051 --> 01:16:48,564

<i>um cinturão,

50 contos em dinheiro,</i>

1316

01:16:48,588 --> 01:16:51,400

um jipe, o Exército tomou...

1317

01:16:51,424 --> 01:16:55,204

Tá lá na prefeitura

de Vitória, lá na delegacia,

1318

01:16:55,228 --> 01:16:58,207

um jipe meu...

não me entregou mais.

1319

01:16:58,231 --> 01:17:01,877

Isso é tipo de revolução? Pegar

de um homem lascado que nem eu?

1320

01:17:01,901 --> 01:17:05,547

Meus filhos morrendo de fome,

tomar um carrinho que eu tinha?

1321

01:17:05,571 --> 01:17:09,166

Tomaram os documentos,

tornou tudo...

1322

01:17:09,241 --> 01:17:12,888

Que vantagem foi o Exército

fazer uma desgraça dessa comigo?

1323

01:17:12,912 --> 01:17:16,491

Era melhor mandar me fuzilar

do que fazer uma miséria dessas.

1324

01:17:16,515 --> 01:17:19,494

Eu fiquei mais revoltado

do que era.

1325

01:17:19,518 --> 01:17:22,954

<i>Deixaram meus filhos tudo

morrendo de fome aqui,</i>

1326

01:17:23,022 --> 01:17:26,034

<i>e eu lá, lascado na cadeia,
no cacete, no pau.</i>

1327

01:17:26,058 --> 01:17:29,405
Passei 24 horas
dentro de um tanque de merda

1328

01:17:29,429 --> 01:17:30,839
com água aqui no umbigo.

1329

01:17:30,863 --> 01:17:32,841
Cada rolo de merda
dessa grossura!

1330

01:17:32,865 --> 01:17:35,410
Aquele manibeira...l

1331

01:17:35,434 --> 01:17:38,413
Uns quartos apertados, e eu...

1332

01:17:38,437 --> 01:17:41,784
Passava assim, uma hora,
outra hora assim,

1333

01:17:41,808 --> 01:17:45,354
outra hora assim,
outra hora ficava assim...

1334

01:17:45,378 --> 01:17:48,624
Passei 24 horas em pé,
só <i>o</i> diabo aguenta!

1335

01:17:48,648 --> 01:17:53,195
Passar dentro de um tanque
de merda 24 horas em pé.

1336

01:17:53,219 --> 01:17:56,164
<i>Só Satanás...</i>

1337

01:17:56,188 --> 01:17:57,933
Eu não acredito que tô vivo,

1338

01:17:57,957 --> 01:18:01,269
porque nunca vi um espirito
da minha qualidade

1339

01:18:01,293 --> 01:18:04,285
aguentar mais choque elétrico
que eu aguentei.

1340

01:18:04,363 --> 01:18:06,341
[Burburinho]

1341

01:18:06,365 --> 01:18:08,299
[Tossindo]

1342

01:18:13,973 --> 01:18:15,951
Mas não tem melhor

1343

01:18:15,975 --> 01:18:18,820
do que um dia atrás do outro
<i>e</i> uma noite no meio,

1344

01:18:18,844 --> 01:18:21,757
<i>e</i> é a ajuda de Nosso Senhor
Jesus Cristo vai nos proteger.

1345

01:18:21,781 --> 01:18:25,427
A graça de Deus tá caindo aí,
de hora em hora.

1346

01:18:25,451 --> 01:18:29,097
Confia em Deus,
porque essa infelicidade

1347

01:18:29,121 --> 01:18:32,768
um dia o povo tem
de pensar quem são eles.

1348

01:18:32,792 --> 01:18:36,872
<i>Não é passiva a gente viver
a vida toda nesse pé de boi.</i>

1349

01:18:36,896 --> 01:18:40,742
[<i>Narrador</i>] <i>Condenado</i> a <i>dez
anos</i> e <i>seis</i> meses <i>de prisão,</i>

1350

01:18:40,766 --> 01:18:43,879
<i>João Virgínio foi solto em 1970,</i>

1351

01:18:43,903 --> 01:18:47,168

<i>após cumprir
seis anos de sua pena.</i>

1352
01:18:52,778 --> 01:18:55,357
<i>A Casa de Detenção do Recife</i>

1353
01:18:55,381 --> 01:19:01,696
<i>foi desativada e transformada
em Casa da Cultura em 1976.</i>

1354
01:19:01,720 --> 01:19:04,587
[Ronco do projetor]

1355
01:19:05,558 --> 01:19:09,290
<i>A'</i>

1356
01:19:13,132 --> 01:19:16,830
<i>A'</i>

1357
01:19:17,904 --> 01:19:20,896
<i>No dia 3 de abril de 1964,</i>

1358
01:19:20,973 --> 01:19:24,052
<i>uma semana antes
da prisão de João Virgínia,</i>

1359
01:19:24,076 --> 01:19:26,738
<i>Elizabeth Teixeira
fugiu de Galileia</i>

1360
01:19:26,812 --> 01:19:30,025
<i>junto com a equipe do filme
e foi para Recife.</i>

1361
01:19:30,049 --> 01:19:32,160
<i>Não podendo voltar a Sapé</i>

1362
01:19:32,184 --> 01:19:34,710
<i>ou ficar em Recife,
porque seria presa,</i>

1363
01:19:34,787 --> 01:19:37,766
<i>ela decidiu refugiar-se
na casa de Manuel Serafim,</i>

1364

01:19:37,790 --> 01:19:40,068
<i>em Jaboaão.</i>

1365
01:19:40,092 --> 01:19:43,705
<i>O assistente de direção Vladimir
Carvalho levou-a até lá.</i>

1366
01:19:43,729 --> 01:19:47,142
<i>Elizabeth mudou
seu nome para Marta,</i>

1367
01:19:47,166 --> 01:19:50,329
<i>fez-se passar por cunhada
de Manuel Serafim</i>

1368
01:19:50,402 --> 01:19:52,881
<i>e não saía de casa.</i>

1369
01:19:52,905 --> 01:19:54,916
<i>Dois meses depois,</i>

1370
01:19:54,940 --> 01:19:58,286
<i>ela se entregou
às autoridades da Paraíba.</i>

1371
01:19:58,310 --> 01:20:00,622
[<i>Coutinho]
Trataram bem a senhora?</i>

1372
01:20:00,646 --> 01:20:02,624
Trataram...
O Exército tratou bem.

1373
01:20:02,648 --> 01:20:05,027
<i>Perguntaram por que
a senhora foi pra Cuba?</i>

1374
01:20:05,051 --> 01:20:06,194
Perguntou.

1375
01:20:06,218 --> 01:20:08,830
<i>E a senhora dizia o quê?</i>

1376
01:20:08,854 --> 01:20:12,567
Que eu tinha ido visitar
meu filho, que estava lá,

1377

01:20:12,591 --> 01:20:15,537
que tinha ido como bolsista,

1378

01:20:15,561 --> 01:20:19,374
a bolsa dada pelo governo de lá,

1379

01:20:19,398 --> 01:20:23,712
<i>e</i> então
o governo mandou convite,

1380

01:20:23,736 --> 01:20:26,948
pra mim ir fazer
visita ao meu filho.

1381

01:20:26,972 --> 01:20:30,567
E é esta razão que
eu me encontrei em Cuba.

1382

01:20:32,845 --> 01:20:35,791
<i>E acusavam a senhora
de invadir terra ou não?</i>

1383

01:20:35,815 --> 01:20:36,825
Acusava .

1384

01:20:36,849 --> 01:20:41,429
Não tinha conhecimento
de invasão de terra, não.

1385

01:20:41,453 --> 01:20:44,666
Se havia, é porque havia
algum desentendimento

1386

01:20:44,690 --> 01:20:47,336
entre <i>o</i> proprietário
<i>e o</i> morador,

1387

01:20:47,360 --> 01:20:51,593
que nenhum proprietário quer
que <i>o</i> morador tenha direito,

1388

01:20:51,664 --> 01:20:56,011
queria tornar mesmo na marra,

1389

01:20:56,035 --> 01:21:00,700
<i>e o</i> morador se vê obrigado
a resolver <i>o</i> problema dele.

1390
01:21:02,374 --> 01:21:05,220
[<i>Narrador</i>] <i>Solta após
quatro meses de prisão,</i>

1391
01:21:05,244 --> 01:21:07,222
<i>Elizabeth voltou a Sapé.</i>

1392
01:21:07,246 --> 01:21:10,158
<i>Temendo por sua segurança,
foi morar na casa do pai,</i>

1393
01:21:10,182 --> 01:21:13,261
<i>para onde já tinham sido
levados os seus filhos.</i>

1394
01:21:13,285 --> 01:21:17,432
Ai, vem a onda
de perseguição da polícia

1395
01:21:17,456 --> 01:21:19,935
pra me levar novamente.

1396
01:21:19,959 --> 01:21:23,205
Isso na casa do seu pai?
Na casa de papai.

1397
01:21:23,229 --> 01:21:27,275
Ai, vem os policiais
para me levarem

1398
01:21:27,299 --> 01:21:30,412
pra lá de novo, para ficar
lá no agrupamento.

1399
01:21:30,436 --> 01:21:34,616
Eles também...
ser torturada assim por lá.

1400
01:21:34,640 --> 01:21:39,154
Ai, eu meditei assim,
<i>e</i> me vali do velho, meu pai.

1401

01:21:39,178 --> 01:21:42,724
Eu disse: "Não é possível ir
acompanhada de tanto policial.

1402
01:21:42,748 --> 01:21:46,928
"Já que eles dizem que eles
diz que é amigo do senhor,

1403
01:21:46,952 --> 01:21:50,598
"faça com que
esses policiais vão embora,

1404
01:21:50,622 --> 01:21:53,802
<i>e</i> que eu vá
me apresentar amanhã".

1405
01:21:53,826 --> 01:21:55,570
Eu me encontrava doente.

1406
01:21:55,594 --> 01:21:58,406
O papai falou
com o cel. Luis de Barros

1407
01:21:58,430 --> 01:22:02,744
<i>que não era passiva,
e que no outro dia</i>

1408
01:22:02,768 --> 01:22:07,015
ele dava certeza
de eu me apresentar.

1409
01:22:07,039 --> 01:22:10,304
Então era
a palavra dele válida ali

1410
01:22:10,376 --> 01:22:12,970
pra mim me apresentar
lá no outro dia.

1411
01:22:13,045 --> 01:22:15,605
No outro dia, não foi possível.

1412
01:22:15,681 --> 01:22:18,793
Eu apanhei <i>o</i> carro, dizendo
a papai que ia me apresentar,

1413

01:22:18,817 --> 01:22:21,897
mas isso não era possível,
eu sabia que ia ser torturada,

1414
01:22:21,921 --> 01:22:25,901
<i>ou até morta, como
o Alfredo mais os meninos.</i>

1415
01:22:25,925 --> 01:22:28,860
[Narrador]
<i>Em setembro de 1964,</i>

1416
01:22:28,928 --> 01:22:31,740
<i>pouco depois
da libertação de Elizabeth,</i>

1417
01:22:31,764 --> 01:22:34,175
<i>João Alfredo Dias, o Nêgo Fuba,</i>

1418
01:22:34,199 --> 01:22:37,078
e <i>Pedro Inácio de Araújo,</i>
o <i>Pedro Fazendeiro,</i>

1419
01:22:37,102 --> 01:22:41,583
<i>fundadores da Liga de Sapé,
sumiram após saírem da prisão.</i>

1420
01:22:41,607 --> 01:22:44,508
<i>Nunca mais foram encontrados.</i>

1421
01:22:44,577 --> 01:22:47,889
<i>Três dias depois,
um jornal ;nformava</i>

1422
01:22:47,913 --> 01:22:50,825
<i>que dois cadáveres mutilados
tinham sido encontrados</i>

1423
01:22:50,849 --> 01:22:53,128
<i>numa estrada da Paraíba.</i>

1424
01:22:53,152 --> 01:22:56,364
<i>Segundo o jornal, tratava-se
de marginais eliminados</i>

1425
01:22:56,388 --> 01:22:58,433

<i>pele Esquadrão da Morte.</i>

1426

01:22:58,457 --> 01:23:00,769

<i>Os cadáveres
nunca foram identificados.</i>

1427

01:23:00,793 --> 01:23:03,772

[Coutinho] E seu pai lhe
ajudou esse tempo todo?

1428

01:23:03,796 --> 01:23:06,841

Não, não sei nem
se são vivos, meus pais.

1429

01:23:06,865 --> 01:23:09,425

Não tenho nem conhecimento
se são vivos.

1430

01:23:09,501 --> 01:23:12,080

Por que ele não ajudou?

1431

01:23:12,104 --> 01:23:14,916

Ai, não tô sabendo, não sei.

1432

01:23:14,940 --> 01:23:17,752

Melhor não ter o endereço.

1433

01:23:17,776 --> 01:23:21,110

<i>E os filhos?
Ele ajudou a criar alguns?</i>

1434

01:23:21,180 --> 01:23:22,944

[Juntos]
Ajudou...

1435

01:23:23,015 --> 01:23:26,561

<i>Ele</i> cria <i>dois</i> irmãos <i>meus.
Dois irmãos seus...</i>

1436

01:23:26,585 --> 01:23:29,331

[<i>Carlos</i>] <i>Até hoje não
"informamos" onde estão.</i>

1437

01:23:29,355 --> 01:23:31,900

<i>- Mas vão informar agora?
- Exatamente.</i>

1438

01:23:31,924 --> 01:23:34,903

A partir de agora,
vão nos informar tudo.

1439

01:23:34,927 --> 01:23:38,740

<i>Facilitar um pouco, né.
Vou tentar</i> localizar <i>o resto.</i>

1440

01:23:38,764 --> 01:23:40,698

<i>Vai tentar...</i>

1441

01:23:45,037 --> 01:23:48,683

[<i>Carlos</i>] <i>E por que a
senhora ficou com o Garfos,</i>

1442

01:23:48,707 --> 01:23:51,019

<i>de todos os filhos?</i>

1443

01:23:51,043 --> 01:23:55,690

Porque é o seguinte:
papai não quis ficar com ele,

1444

01:23:55,714 --> 01:23:58,827

porque achava ele
parecido com o João Pedro.

1445

01:23:58,851 --> 01:24:01,096

Disse que não ficava com ele.

1446

01:24:01,120 --> 01:24:03,431

<i>E é parecido?</i>

1447

01:24:03,455 --> 01:24:05,822

Parece.

1448

01:24:11,430 --> 01:24:14,876

[<i>Narrador</i>] <i>Em 1' 962, as
perseguições não se !imita-iram</i>

1449

01:24:14,900 --> 01:24:16,878

<i>a João Pedro e Elizabeth.</i>

1450

01:24:16,902 --> 01:24:20,615

<i>Três meses depois

do assassinato de João Pedro,</i>

1451

01:24:20,639 --> 01:24:22,984

<i>Paulo Pedro,
um de seus filhos,</i>

1452

01:24:23,008 --> 01:24:25,620

<i>sofreu um atentado
que nunca foi esclarecido.</i>

1453

01:24:25,644 --> 01:24:29,591

[<i>Coutinho</i>] <i>D. Elizabeth, e o que
houve com o Paulo, como fo; isso?</i>

1454

01:24:29,615 --> 01:24:33,128

[<i>Elizabeth</i>] <i>O atentado...
aquilo fo; um dos capangas</i>

1455

01:24:33,152 --> 01:24:35,463

a mando dos latifundiários,

1456

01:24:35,487 --> 01:24:38,299

dos mesmos latifundiários
que assassinaram João Pedro.

1457

01:24:38,323 --> 01:24:41,136

<i>O que eles fizeram?
Atiraram.</i>

1458

01:24:41,160 --> 01:24:44,139

Atiraram?
Atiraram no menino. Na roça.

1459

01:24:44,163 --> 01:24:47,142

<i>Machucou muito?
machucou.</i>

1460

01:24:47,166 --> 01:24:50,812

Não sei se este menino
hoje é vivo.

1461

01:24:50,836 --> 01:24:54,136

<i>A senhora nunca mais viu?
Nunca</i> mais!

1462

01:24:54,206 --> 01:24:56,868

<i>Nem sabe onde ele está?
Não sei. Não tenho notícia.</i>

1463
01:25:01,113 --> 01:25:03,592
<i>E com a Marluce, sua filha?</i>

1464
01:25:03,616 --> 01:25:08,363
A Marluce envenenou-se.
Morreu.

1465
01:25:08,387 --> 01:25:10,465
<i>Foi sentimento da morte?</i>

1466
01:25:10,489 --> 01:25:15,103
Foi sentimento. Ela falou que,
desde a hora que morreu o pai,

1467
01:25:15,127 --> 01:25:19,007
que ela não
tinha tido mais um dia

1468
01:25:19,031 --> 01:25:21,576
que ela se contentasse.

1469
01:25:21,600 --> 01:25:24,245
Vivia a menina sobressaltada.

1470
01:25:24,269 --> 01:25:27,816
Ela <i>disse</i> que sempre
sentia aquele remorso,

1471
01:25:27,840 --> 01:25:31,401
que chegou àquele ponto
tão grave.

1472
01:25:33,345 --> 01:25:37,825
[<i>Narrador</i>] <i>Em dezembro de 1962,
oito meses da morte de João Pedro,</i>

1473
01:25:37,849 --> 01:25:40,929
<i>Marluce Teixeira,
a filha mais velha,</i>

1474
01:25:40,953 --> 01:25:43,979
<i>suicidou-se, tomando arsênico.</i>

1475
01:25:45,324 --> 01:25:51,752
<i>A'</i>

1476
01:25:52,831 --> 01:25:55,477
[<i>Coutinho</i>] <i>Quando você
conheceu teu primeiro irmão?</i>

1477
01:25:55,501 --> 01:25:58,246
Eu conheci meu primeiro
irmão em 1978.

1478
01:25:58,270 --> 01:26:02,217
1978 foi que eu...
me desloquei até lá e...

1479
01:26:02,241 --> 01:26:05,787
Até onde?
Até Patos. Tentei encontrá-lo.

1480
01:26:05,811 --> 01:26:08,389
<i>O Abraão.
O Abraão.</i>

1481
01:26:08,413 --> 01:26:12,441
<i>Os outros você não conhece.
Não conheço nenhum.</i>

1482
01:26:13,518 --> 01:26:17,299
<i>E o nome que você era conhecida?
Mana Maria da Costa.</i>

1483
01:26:17,323 --> 01:26:18,900
<i>É?</i>

1484
01:26:18,924 --> 01:26:21,035
Marta Maria da Costa.

1485
01:26:21,059 --> 01:26:21,870
Por que "Marta"?

1486
01:26:21,894 --> 01:26:24,739
Porque achei que era um nome

1487
01:26:24,763 --> 01:26:27,460
de uma pessoa mais

mártir, mais sofredora,

1488

01:26:27,533 --> 01:26:29,844
<i>e</i> que ia igualar comigo.

1489

01:26:29,868 --> 01:26:33,648
<i>Mas a senhora agora vai voltar
pro mundo, ver as pessoas?</i>

1490

01:26:33,672 --> 01:26:36,985
Vou, sim.
Vou voltar para o mundo.

1491

01:26:37,009 --> 01:26:40,321
Os vizinhos já estão
tornando conhecimento

1492

01:26:40,345 --> 01:26:43,424
que eu tô aqui
no Rio Grande do Norte...

1493

01:26:43,448 --> 01:26:46,995
Agora eu vou ter contacto
novamente com aqueles amigos...

1494

01:26:47,019 --> 01:26:50,431
Procurar meus filhos,
meus pais...

1495

01:26:50,455 --> 01:26:52,389
<i>Você vai visitar os pais?</i>

1496

01:26:52,457 --> 01:26:56,037
Vou! Principalmente porque
meus filhos estão por lá!

1497

01:26:56,061 --> 01:26:59,173
Se; que tem filho por lá,
e tenho que tomar conhecimento.

1498

01:26:59,197 --> 01:27:01,131
Não é possível, né?

1499

01:27:01,200 --> 01:27:04,479
[<i>Narrador</i>] <i>Nos primeiros dias de abri!
de 1' 964,</i>

1500

01:27:04,503 --> 01:27:07,916

<i>oito filhos de Elizabeth
foram recolhidos e partilhados</i>

1501

01:27:07,940 --> 01:27:11,386

<i>entre OS avós e tios matemos.</i>

1502

01:27:11,410 --> 01:27:14,380

<i>Abraão ficou na capital,
onde estudava,</i>

1503

01:27:14,446 --> 01:27:17,425

e <i>Isaac estava em Cuba
desde 1963,</i>

1504

01:27:17,449 --> 01:27:19,975

<i>como bolsista do governo cubano.</i>

1505

01:27:22,187 --> 01:27:25,521

[<i>Coutinho</i>] <i>1' 5 dias depois
do reencontro com Elizabeth,</i>

1506

01:27:25,591 --> 01:27:28,583

<i>fu; a Sapé para tentar descobrir
as marcas do passado.</i>

1507

01:27:29,961 --> 01:27:33,522

<i>A'</i>

1508

01:27:34,600 --> 01:27:36,778

[Narrador]

<i>A poucos quilômetros da cidade,</i>

1509

01:27:36,802 --> 01:27:38,613

<i>no lugar onde João Pedro
foi assassinado,</i>

1510

01:27:38,637 --> 01:27:41,649

<i>um monumento com uma cruz
de ferro e uma placa de bronze,</i>

1511

01:27:41,673 --> 01:27:44,018

<i>construído em sua memória,</i>

1512

01:27:44,042 --> 01:27:46,921
<i>fo; dinamitado nos primeiros
dias em abril de 1964.</i>

1513
01:27:46,945 --> 01:27:49,357
<i>Na placa de bronze,
estava escrito:</i>

1514
01:27:49,381 --> 01:27:52,612
<i>"Aqui jaz João Pedro Teixeira,
mártir da reforma agrária'.</i>

1515
01:27:54,386 --> 01:27:56,864
<i>O corpo de João Pedro,
na verdade,</i>

1516
01:27:56,888 --> 01:27:59,134
<i>está enterrado
no cemitério de Sapé</i>

1517
01:27:59,158 --> 01:28:01,803
<i>num túmulo,
sem nenhuma inscrição.</i>

1518
01:28:01,827 --> 01:28:04,973
<i>João Pedro nasceu numa
cidade próxima, Guarabira,</i>

1519
01:28:04,997 --> 01:28:07,659
<i>e ficou órfão de pai muito cedo.</i>

1520
01:28:07,733 --> 01:28:10,411
<i>Pouco se sabe
sobre sua juventude.</i>

1521
01:28:10,435 --> 01:28:14,167
<i>De João Pedro vivo, não sobrou
sequer uma fotografia.</i>

1522
01:28:17,943 --> 01:28:21,538
<i>A'</i>

1523
01:28:27,819 --> 01:28:31,533
<i>A casa onde João Pedro morou
nos seus últimos anos de vida</i>

1524

01:28:31,557 --> 01:28:33,753
<i>parece abandonada.</i>

1525
01:28:38,096 --> 01:28:40,675
<i>Depois da fundação
da Liga de Sapé,</i>

1526
01:28:40,699 --> 01:28:43,578
o <i>pai de Elizabeth,
Manuel Justino da Costa,</i>

1527
01:28:43,602 --> 01:28:46,581
<i>um pequeno proprietário, entrou
em conflito com João Pedro</i>

1528
01:28:46,605 --> 01:28:49,350
e <i>vendeu o sítio
a um comerciante.</i>

1529
01:28:49,374 --> 01:28:52,053
<i>Ameaçado de despejo
pelo novo proprietário,</i>

1530
01:28:52,077 --> 01:28:54,689
<i>João Pedro lutou na Justiça
até o fim...</i>

1531
01:28:54,713 --> 01:28:57,592
<i>pelo direito de continuar
morando no sítio</i>

1532
01:28:57,616 --> 01:29:00,586
<i>ou ser indenizado
pelas benfeitorias e lavouras.</i>

1533
01:29:01,753 --> 01:29:05,066
<i>Depois de sua morte, Elizabeth
conseguiu ficar na terra,</i>

1534
01:29:05,090 --> 01:29:07,684
<i>mas rompeu relações com o pai.</i>

1535
01:29:14,133 --> 01:29:19,480
<i>Em 1981, 17 anos depois
da fuga de Elizabeth,</i>

1536

01:29:19,504 --> 01:29:22,283
<i>seus mhos não sabiam
onde ela estava escondida,</i>

1537
01:29:22,307 --> 01:29:25,868
<i>nem sequer sabiam
se ela estava viva ou morta.</i>

1538
01:29:26,945 --> 01:29:29,157
[<i>Coutinho</i>]
<i>Bem perto da casa de João Pedro,</i>

1539
01:29:29,181 --> 01:29:32,360
<i>fomos procurar sua filha
Maria das Neves Altina Teixeira,</i>

1540
01:29:32,384 --> 01:29:34,896
<i>conhecida como Nevinha.</i>

1541
01:29:34,920 --> 01:29:38,600
<i>sabíamos que era casada
e professora no grupo escolar</i>

1542
01:29:38,624 --> 01:29:41,685
<i>a 500 metros do local
onde João Pedro foi assassinado.</i>

1543
01:29:45,130 --> 01:29:48,109
<i>Há quanto tempo a senhora
não vê a sua mãe?</i>

1544
01:29:48,133 --> 01:29:51,045
Eh... muito tempo.

1545
01:29:51,069 --> 01:29:54,682
Uns 15, eu acho...
sei lá, uns 12...

1546
01:29:54,706 --> 01:29:57,752
<i>E a senhora tem saudade dela?</i>

1547
01:29:57,776 --> 01:30:00,088
Tenho, claro, né? Minha mãe.

1548
01:30:00,112 --> 01:30:02,724
<i>E seus irmãos,

o Abraão e o Carlos?</i>

1549

01:30:02,748 --> 01:30:04,992

O Abraão, também,
a gente não vê,

1550

01:30:05,016 --> 01:30:08,953

<i>e o</i> Carlos também...
os outros são mais próximos.

1551

01:30:10,956 --> 01:30:13,401

<i>A senhora chegou a conhecer
seu pai, João Pedro?</i>

1552

01:30:13,425 --> 01:30:17,739

Conheci! Quando ele morreu,
eu tinha <i>6,</i> 7 anos.

1553

01:30:17,763 --> 01:30:20,408

<i>Lembra dele?
muito pouco!</i>

1554

01:30:20,432 --> 01:30:22,410

<i>É sua filha?
E...</i>

1555

01:30:22,434 --> 01:30:24,078

<i>Como é que chama?</i>

1556

01:30:24,102 --> 01:30:26,747

Juliana Elizabeth
Teixeira do Nascimento.

1557

01:30:26,771 --> 01:30:28,705

[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora
botou Elizabeth no nome?</i>

1558

01:30:28,774 --> 01:30:30,251

<i>Foi... Juliana Elizabeth.</i>

1559

01:30:30,275 --> 01:30:33,040

<i>- Por que a senhora botou?
- É o nome da minha mãe.</i>

1560

01:30:36,448 --> 01:30:38,926

<i>E como a geme vê o Pera,

irmão seu?</i>

1561

01:30:38,950 --> 01:30:42,215
<i>Pera? Na casa do meu avô,
sabe onde é?</i>

1562

01:30:42,287 --> 01:30:44,932
<i>A geme vai lá,
ele recebe bem a gente?</i>

1563

01:30:44,956 --> 01:30:47,935
<i>Eu não sei, o meu avô
é meio cismado com isso.</i>

1564

01:30:47,959 --> 01:30:49,771
<i>Outro dia até...</i>

1565

01:30:49,795 --> 01:30:52,273
vieram umas
pessoas aí num carro...

1566

01:30:52,297 --> 01:30:57,064
Não sei se eram...
ladrão de gado, <i>sabe?</i>

1567

01:30:57,135 --> 01:31:00,448
Sei que aparecia essas pessoas,
cada semana era um carro.

1568

01:31:00,472 --> 01:31:02,450
Ele até pensou...
Muita gente...

1569

01:31:02,474 --> 01:31:05,119
Ele não, ele não pensou
nem <i>isso,</i> nem a família.

1570

01:31:05,143 --> 01:31:07,021
Pessoal de fora que diziam:

1571

01:31:07,045 --> 01:31:09,857
"Pode ser Elizabeth
que quer até lhe matar".

1572

01:31:09,881 --> 01:31:12,360
<i>Sabe,</i> muita gente foi...

1573

01:31:12,384 --> 01:31:15,363

E aí ele botou na cabeça.

Já é velho...

1574

01:31:15,387 --> 01:31:19,324

Ficou pensando que era ela que mandaram pra matar ele, roubar.

1575

01:31:19,391 --> 01:31:23,204

Sei que apareceu, eu acho que era até ladrão de gado, né?

1576

01:31:23,228 --> 01:31:26,874

[<i>Coutinho</i>] <i>Manoel' Justino e João Pedro Teixeira Filho, o Pera,</i>

1577

01:31:26,898 --> 01:31:28,876

<i>aceitaram ser filmados.</i>

1578

01:31:28,900 --> 01:31:31,546

<i>Mas o pa; de Elizabeth logo se arrependeu</i>

1579

01:31:31,570 --> 01:31:33,881

<i>e escapou pra dentro de casa.</i>

1580

01:31:33,905 --> 01:31:35,883

[<i>Coutinho</i>]

<i>Teu avô que te criou?</i>

1581

01:31:35,907 --> 01:31:38,672

Ele que me criou desde novinho, minha mãe foi "simbora".

1582

01:31:38,743 --> 01:31:43,180

Trouxe tudinho aqui, a família veio de lá tudinho...

1583

01:31:43,248 --> 01:31:46,894

Ai um tio levou um, outro levou outro, saiu criando.

1584

01:31:46,918 --> 01:31:48,896

Ai todo mundo criou, a família.

1585

01:31:48,920 --> 01:31:51,732
<i>Se</i> não fosse a família aqui,
nós tinha morrido tudinho.

1586

01:31:51,756 --> 01:31:54,735
Porque tem uma <i>casa,</i> 12 filhos
numa <i>casa,</i> passando fome?

1587

01:31:54,759 --> 01:31:57,405
<i>Se</i> não fosse a família
não tinha morrido?

1588

01:31:57,429 --> 01:31:59,741
A família o véio trouxe
tudinho e botou aqui.

1589

01:31:59,765 --> 01:32:02,410
Ai cada um tio levou um,
ai ficou três aqui.

1590

01:32:02,434 --> 01:32:05,699
Ai eu ainda tô e duas
foram "simbora" para o Rio.

1591

01:32:05,771 --> 01:32:08,282
Mas nós tamos vivo
por causa da família.

1592

01:32:08,306 --> 01:32:09,705
Se não fosse a família...

1593

01:32:09,774 --> 01:32:12,253
Com tudo isso, eu não
tenho raiva de minha mãe.

1594

01:32:12,277 --> 01:32:14,922
Eu quero ver ela, todo <i>o</i> tempo
que ela aparecer aqui...

1595

01:32:14,946 --> 01:32:17,992
Onde eu puder ir, onde eu souber
que ela tá, eu vou bater lá.

1596

01:32:18,016 --> 01:32:20,661
Você tem retrato teu <i>pai?</i>
Não tenho, não.

1597

01:32:20,685 --> 01:32:24,165
Nem meu pai, nem minha mãe.
Não tenho lembrança nenhuma.

1598

01:32:24,189 --> 01:32:26,834
Fiquei com 4 anos de idade.
Com 4 anos, eu fiquei...

1599

01:32:26,858 --> 01:32:29,504
<i>Quando seu pai morreu,
você tinha 2 anos?</i>

1600

01:32:29,528 --> 01:32:32,106
Quando meu pai morreu?
Tava com 4 anos.

1601

01:32:32,130 --> 01:32:35,109
Eu nasci em 60...
em 64 mataram ele.

1602

01:32:35,133 --> 01:32:38,446
<i>Não, morreu em 62.
62 que ele morreu.</i>

1603

01:32:38,470 --> 01:32:40,948
Ele morreu?
Pra mim, tinha sido em 64.

1604

01:32:40,972 --> 01:32:44,952
Eu era pequeno, não tenho
lembrança. Vejo o povo dizer.

1605

01:32:44,976 --> 01:32:47,622
<i>Você que fez de novo
o túmulo do teu pai?</i>

1606

01:32:47,646 --> 01:32:49,957
Foi! Fui eu.
A cruz dele eu fiz de novo.

1607

01:32:49,981 --> 01:32:52,627
Porque <i>o</i> negócio <i>o</i> povo
botou abaixo, né?

1608

01:32:52,651 --> 01:32:54,629

<i>Só</i> tem eu aqui, como filho.

1609

01:32:54,653 --> 01:32:58,299

Eu digo: "Eu vou botar do meu pai, porque não é possível".

1610

01:32:58,323 --> 01:33:01,469

Eu não podia fazer outra.

1611

01:33:01,493 --> 01:33:05,088

Trabalhei e fiz quando pude, porque tenho lembrança dele.

1612

01:33:05,163 --> 01:33:08,810

<i>Sabia onde era o lugar, a minha família me mostrou.</i>

1613

01:33:08,834 --> 01:33:11,145

<i>E eu mande; fazer de novo.</i>

1614

01:33:11,169 --> 01:33:14,104

<i>E !á eu acend; veia, né? Tudo bem, e pronto.</i>

1615

01:33:15,841 --> 01:33:18,319

Por que seu Manoel não quis tirar retrato?

1616

01:33:18,343 --> 01:33:20,988

[Peta] <i>Porque</i> é <i>um</i> cabra já velho com 84 anos, né?</i>

1617

01:33:21,012 --> 01:33:23,991

<i>A geme tem é como pensar de menino, né?</i>

1618

01:33:24,015 --> 01:33:25,993

[<i>Coutinho</i>] <i>Após muita insistência,</i>

1619

01:33:26,017 --> 01:33:28,663

<i>Manoel Justino resolveu sair e falar.</i>

1620

01:33:28,687 --> 01:33:31,165

[<i>Coutinho</i>] <i>O senhor se

deu bem com o João Pedro?</i>

1621

01:33:31,189 --> 01:33:33,000

Não...

1622

01:33:33,024 --> 01:33:36,337

Eu não mandei

chamar ele aqui, ele <i>veio.</i>

1623

01:33:36,361 --> 01:33:38,339

Eu dei uns conselhos a ele,

1624

01:33:38,363 --> 01:33:40,957

ele... <i>disse</i> que

não estava ouvindo isso, não.

1625

01:33:42,867 --> 01:33:45,846

<i>Nunca teve bem com ele?

Não...</i>

1626

01:33:45,870 --> 01:33:48,683

<i>Mas era uma pessoa,

bom marido, ele, né?</i>

1627

01:33:48,707 --> 01:33:50,801

[Suspirando]

E...

1628

01:33:51,877 --> 01:33:54,522

[<i>Manoel</i>] <i>E no fim, ele se tornou meu inimigo,</i>

1629

01:33:54,546 --> 01:33:57,191

<i>dizendo que,

se eu entrasse dentro...</i>

1630

01:33:57,215 --> 01:33:59,860

<i>pusesse os pés lá dentro do sítio, ia pro pau.</i>

1631

01:33:59,884 --> 01:34:02,196

<i>Quem dizia isso?</i>

Ele, <i>o</i> marido dela.

1632

01:34:02,220 --> 01:34:04,198

<i>João Pedro?

Isso..</i> .

1633

01:34:04,222 --> 01:34:08,318
"Ele não é <i>besta</i> pra mexer
aqui dentro", ele dizia...

1634

01:34:10,395 --> 01:34:12,373
Agora vou pro meu serviço.

1635

01:34:12,397 --> 01:34:14,208
Obrigado! Até <i>logo.</i>

1636

01:34:14,232 --> 01:34:16,377
[Narrador]
<i>Durante toda a conversa...</i>

1637

01:34:16,401 --> 01:34:19,837
<i>o pai de Elizabeth jamais
pronunciou o nome de João Pedro.</i>

1638

01:34:21,573 --> 01:34:24,218
<i>Ainda muito ativo aos 84 anos,</i>

1639

01:34:24,242 --> 01:34:27,388
<i>Manoel Justino tem uma pequena
fábrica de farinha,</i>

1640

01:34:27,412 --> 01:34:30,391
e <i>sai todos os dias
para comprar lenha</i> e <i>mandioca,</i>

1641

01:34:30,415 --> 01:34:32,727
<i>nos sítios das redondezas.</i>

1642

01:34:32,751 --> 01:34:36,847
<i>João Pedro Teixeira Filho
ajuda o avô como motorista.</i>

1643

01:34:39,925 --> 01:34:42,570
<i>Nessa estrada, logo adiante,</i>

1644

01:34:42,594 --> 01:34:46,531
<i>nas terras de Manoel Justino,
João Pedro foi assassinado.</i>

1645

01:34:48,600 --> 01:34:52,079
<i>No tempo das ligas,
Elizabeth passava por aqui</i>

1646
01:34:52,103 --> 01:34:54,548
<i>liderando passeatas camponesas</i>

1647
01:34:54,572 --> 01:34:56,370
<i>até o monumento
em memória do marido.</i>

1648
01:34:59,444 --> 01:35:04,382
<i>Caxias, Baixada Fluminense,
estado do Rio de Janeiro.</i>

1649
01:35:04,449 --> 01:35:07,428
<i>Outubro de 1981...</i>

1650
01:35:07,452 --> 01:35:11,265
<i>Oito meses após as filmagens
do depoimento de Elizabeth.</i>

1651
01:35:11,289 --> 01:35:14,602
[Rádio]
J" Música suave J"

1652
01:35:14,626 --> 01:35:17,104
[Falatório]

1653
01:35:17,128 --> 01:35:19,774
Por favor, d. Marta está?

1654
01:35:19,798 --> 01:35:21,442
Sou eu.

1655
01:35:21,466 --> 01:35:23,730
Ah, é? Eu sou muito amigo da--

1656
01:35:23,801 --> 01:35:25,446
Minha mãe.

1657
01:35:25,470 --> 01:35:28,064
A senhora já soube?
Mais ou menos...

1658

01:35:29,307 --> 01:35:31,952
Olha o retrato dela.

1659
01:35:31,976 --> 01:35:33,910
Tem luz aqui?

1660
01:35:35,980 --> 01:35:37,958
O retrato dela...

1661
01:35:37,982 --> 01:35:41,748
Esse é o seu irmão, Carlos.
<i>Se</i> conheciam. Lembra dele?

1662
01:35:41,820 --> 01:35:43,464
<i>Lembro...</i>

1663
01:35:43,488 --> 01:35:46,467
Isso é no Rio Grande do Norte,
que nós fomos vê-la lá.

1664
01:35:46,491 --> 01:35:49,303
Tem ela lavando roupa no rio...

1665
01:35:49,327 --> 01:35:51,305
Aqui ela aqui, olha...

1666
01:35:51,329 --> 01:35:53,974
Ela mandou um grande
abraço pra você, viu!

1667
01:35:53,998 --> 01:35:56,592
E ela vem te ver...

1668
01:35:56,668 --> 01:36:00,981
Ela deve ter ido procurar
os irmãos, olha lá!

1669
01:36:01,005 --> 01:36:03,770
O Carlos também...

1670
01:36:03,842 --> 01:36:06,821
O Abraão, o Carlos...
Hum hum!

1671
01:36:06,845 --> 01:36:08,779

E a sua mãe.

1672

01:36:12,017 --> 01:36:14,281
É, eu lembro muito bem dela.

1673

01:36:15,687 --> 01:36:18,281
[<i>Coutinho</i>]
<i>Você ta' querendo a filmagem?</i>

1674

01:36:21,026 --> 01:36:23,461
[choro 1

1675

01:36:29,367 --> 01:36:31,345
<i>Você veio pra cá quando?</i>

1676

01:36:31,369 --> 01:36:33,347
Eu vim em 71.

1677

01:36:33,371 --> 01:36:35,683
71'?

1678

01:36:35,707 --> 01:36:38,185
<i>Nunca mais voltou lá?</i>

1679

01:36:38,209 --> 01:36:41,522
Eu tive lá... acho que
uns cinco anos atrás.

1680

01:36:41,546 --> 01:36:44,311
<i>Você tem correspondência
com o pessoal que tá em Sapé?</i>

1681

01:36:44,382 --> 01:36:46,026
Não! Não, não...

1682

01:36:46,050 --> 01:36:48,863
Eles não escrevem pra você?
Sou eu que não...

1683

01:36:48,887 --> 01:36:50,865
<i>Você não diz onde está?</i>

1684

01:36:50,889 --> 01:36:52,823
É, eu me afastei totalmente.

1685

01:36:52,891 --> 01:36:54,535

<i>Por quê?</i>

1686

01:36:54,559 --> 01:36:56,871

Porque a família é <i>o</i> seguinte:

1687

01:36:56,895 --> 01:36:59,373

na hora que mais precisamos...

Não ajudou?

1688

01:36:59,397 --> 01:37:02,710

Na hora que mais precisamos,
foi quando eles não deram a mão.

1689

01:37:02,734 --> 01:37:04,712

Eu não tenho raiva deles.

1690

01:37:04,736 --> 01:37:08,048

Não tenho, mas... na hora
que eu mais precisei de apoio...

1691

01:37:08,072 --> 01:37:10,718

ai eles... não me deram.

1692

01:37:10,742 --> 01:37:13,387

Principalmente meus avós
por parte de mãe.

1693

01:37:13,411 --> 01:37:16,390

Não deram apoio?

Não deram, não...

1694

01:37:16,414 --> 01:37:18,893

E eles têm algum dinheiro, né?

1695

01:37:18,917 --> 01:37:22,063

Hum hum! Minha família tem...

Menos minha mãe, né?

1696

01:37:22,087 --> 01:37:24,732

Mas você não tem
mágoa da sua mãe, né?

1697

01:37:24,756 --> 01:37:26,734

Não, não tenho...

1698

01:37:26,758 --> 01:37:30,738
Apesar dela ter me dado
pra minha avó...

1699

01:37:30,762 --> 01:37:34,408
Apesar disso tudo, mas eu não
tenho, não tenho raiva dela.

1700

01:37:34,432 --> 01:37:36,410
Por que ela deu pra sua avó?

1701

01:37:36,434 --> 01:37:39,080
Não sei... não sei mesmo!

1702

01:37:39,104 --> 01:37:41,582
Pois nós somos 12, né?

1703

01:37:41,606 --> 01:37:45,753
Somos 12... somos 12
<i>e</i> só a mim que ela deu.

1704

01:37:45,777 --> 01:37:48,089
Eu não era nem...

1705

01:37:48,113 --> 01:37:50,591
<i>Você lembra do seu pai,
João Pedro?</i>

1706

01:37:50,615 --> 01:37:53,093
Lembro... lembro...

1707

01:37:53,117 --> 01:37:55,381
Ele era...

1708

01:37:55,453 --> 01:37:58,855
Não por ele ser morto,
mas eu adoro o meu pai.

1709

01:38:00,425 --> 01:38:03,571
<i>Minha mãe também...
Não tenho nada contra ela.</i>

1710

01:38:03,595 --> 01:38:05,573
<i>Deus me livre! Jamais!</i>

1711

01:38:05,597 --> 01:38:08,362

<i>Adoro ela!

A hora que ela vim, que eu ver.</i>

1712

01:38:08,433 --> 01:38:10,411

[Choro de bebê ao longe]

1713

01:38:10,435 --> 01:38:14,415

<i>[Voz de Coutinho</i>] <i>A senhora vai voltar pro mundo, ver as pessoas, os filhos?</i>

1714

01:38:14,439 --> 01:38:17,084

<i>[Voz de Elizabeth 1 Vou! Vou voltar para o mundo Ver...</i>

1715

01:38:17,108 --> 01:38:21,188

<i>Os vizinhos, todo mundo já tá tomando conhecimento</i>

1716

01:38:21,212 --> 01:38:24,191

<i>que eu tô aqui no Rio Grande do Norte...</i>

1717

01:38:24,215 --> 01:38:27,361

<i>Agora eu vou... ter contacto novamente com aqueles amigos.</i>

1718

01:38:27,385 --> 01:38:30,030

<i>Procurar meus filhos, meus pais...</i>

1719

01:38:30,054 --> 01:38:32,199

<i>[Voz</i> de <i>Coutinho</i>] <i>Vai visitar os pais?</i>

1720

01:38:32,223 --> 01:38:35,659

<i>[Voz de Elizabeth 1 Vou! Ver meus pais e meus filhos estão por lá.</i>

1721

01:38:35,727 --> 01:38:39,707

<i>Sej que tem filho por lá e tenho que tomar conhecimento deles.</i>

1722

01:38:39,731 --> 01:38:44,168

<i>- Os vizinhos não sabiam nada?

- Não sabiam nada!</i>

1723

01:38:44,235 --> 01:38:48,382
<i>Papai mesmo acha que ou
estou morta ou no exterior.</i>

1724

01:38:48,406 --> 01:38:51,318
[<i>Coutinho</i> e <i>Marta</i>] <i>- Você
veio pra trabalhar? - Eu vim...</i>

1725

01:38:51,342 --> 01:38:54,221
<i>Você trabalhou aonde?
Trabalhei na...</i>

1726

01:38:54,245 --> 01:38:57,057
Esqueci até <i>o</i> nome da rua,
aqui em Caxias mesmo.

1727

01:38:57,081 --> 01:38:59,893
Eu já vim grávida
do meu filho mais velho.

1728

01:38:59,917 --> 01:39:02,896
Ele tem 10 anos hoje.

1729

01:39:02,920 --> 01:39:05,566
Veio com ele já?
Vim grávida.

1730

01:39:05,590 --> 01:39:08,025
<i>Teve o mho aqui?
Tive, aqui...</i>

1731

01:39:09,928 --> 01:39:13,407
Logo no início, eu tive
uma situação financeira boa...

1732

01:39:13,431 --> 01:39:15,409
Boa...

1733

01:39:15,433 --> 01:39:18,579
Cheguei a ter carro, cheguei
a ter joia, cheguei a ter tudo...

1734

01:39:18,603 --> 01:39:21,248
Ai depois, <i>o</i> rapaz que

eu morava com ele...

1735

01:39:21,272 --> 01:39:23,751
Inclusive vocês foram lá,
o Manuel Alves...

1736

01:39:23,775 --> 01:39:26,420
Lá na rua Felizardo Forte, 66.

1737

01:39:26,444 --> 01:39:29,089
Morei com aquele senhor...
10 anos, mais ou menos.

1738

01:39:29,113 --> 01:39:31,092
Tenho três filhos com ele.

1739

01:39:31,116 --> 01:39:34,595
Ai depois ele fez coisa absurda,
não dava pra gente continuar.

1740

01:39:34,619 --> 01:39:36,931
Ai foi que eu me separei
<i>e</i> vim pra aqui.

1741

01:39:36,955 --> 01:39:39,934
Eu vim sem nada,
nada... mas tudo bem.

1742

01:39:39,958 --> 01:39:42,723
<i>Você tem filhos?
Tenho quatro.</i>

1743

01:39:46,297 --> 01:39:49,777
[<i>Narrador</i>] <i>Faculdade de
Medicina de Santa Ciara.</i>

1744

01:39:49,801 --> 01:39:52,946
<i>Capital da província
de Las Villas, Cuba.</i>

1745

01:39:52,970 --> 01:39:55,405
<i>Dezembro de 1981.</i>

1746

01:39:56,641 --> 01:40:00,121
<i>Isaac Teixeira está
no quinto ano de Medicina.</i>

1747

01:40:00,145 --> 01:40:04,742

[<i>Coutinho</i>] <i>Filmagem feita, a nosso pedido, por uma equipe de cinema cubana.</i>

1748

01:40:06,317 --> 01:40:10,297

<i>As memórias que tenho do Brasil, com relação à luta do meu pai...</i>

1749

01:40:10,321 --> 01:40:15,469

Foi que há quase duas décadas. E naquela época...

1750

01:40:15,493 --> 01:40:19,807

Começou a organização das ligas camponesas do Brasil.

1751

01:40:19,831 --> 01:40:22,976

Onde o meu pai...

1752

01:40:23,000 --> 01:40:25,312

teve o...

1753

01:40:25,336 --> 01:40:27,270

o compromisso, a obrigação

1754

01:40:27,338 --> 01:40:29,932

de trabalhar no Nordeste brasileiro.

1755

01:40:30,008 --> 01:40:32,987

Fazendo... fundou...

1756

01:40:33,011 --> 01:40:37,325

<i>e</i> trabalhou na Liga camponesa do Sapé.

1757

01:40:37,349 --> 01:40:40,494

<i>Eu acho que foi um dos pioneiros da...</i>

1758

01:40:40,518 --> 01:40:43,830

ele começou a organização das ligas camponesas.

1759

01:40:43,854 --> 01:40:47,668
E isso... teve uma
repercussão muito grande, não?

1760
01:40:47,692 --> 01:40:52,339
Com a sua morte e a sua luta.

1761
01:40:52,363 --> 01:40:54,627
E todo mundo...

1762
01:40:57,201 --> 01:40:59,513
tem visto com bons olhos...

1763
01:40:59,537 --> 01:41:04,351
o que é um camponês,
um homem humilde.

1764
01:41:04,375 --> 01:41:07,521
O que é dedicar...
toda a sua vida

1765
01:41:07,545 --> 01:41:11,982
à luta pelo povo brasileiro.

1766
01:41:13,051 --> 01:41:14,695
Segundo!

1767
01:41:14,719 --> 01:41:16,864
Por favor, José Eudes.

1768
01:41:16,888 --> 01:41:18,699
Hein?
José Eudes.

1769
01:41:18,723 --> 01:41:20,701
Eudes?
José Eudes, conhece?

1770
01:41:20,725 --> 01:41:23,037
Conhece, sim!
Pode chamar ele?

1771
01:41:23,061 --> 01:41:25,826
Pois não, quer me acompanhar,
fazendo o favor?

1772

01:41:27,232 --> 01:41:29,376

Ele é vigia aqui, né?

Hein?!

1773

01:41:29,400 --> 01:41:31,545

Ele é vigia aqui?

E;

1774

01:41:31,569 --> 01:41:34,548

Aqui, você é de onde?

Da TVE ou da Globo?

1775

01:41:34,572 --> 01:41:38,051

Não, é cinema. É tipo televisão,
é reportagem, mas é cinema.

1776

01:41:38,075 --> 01:41:41,054

[<i>Narrador</i>] <i>Travessa da Avenida
Brasil, no Rio de Janeiro.</i>

1777

01:41:41,078 --> 01:41:43,891

<i>Entrada para o depósito
de uma firma de engenharia.</i>

1778

01:41:43,915 --> 01:41:46,393

<i>Maio de 1982.</i>

1779

01:41:46,417 --> 01:41:49,682

<i>Um ano e três meses
após as filmagens de Elizabeth.</i>

1780

01:41:56,761 --> 01:41:59,196

[Falatório ao longe]

1781

01:42:00,264 --> 01:42:02,910

[José Eudes] Quem é seu Coutinho?
Sou eu, sou eu!

1782

01:42:02,934 --> 01:42:05,979

<i>Só o senhor que pode entrar,
quero trocar uma ideia contigo.</i>

1783

01:42:06,003 --> 01:42:07,981

É um prazer, José Eudes.

1784

01:42:08,005 --> 01:42:10,651
Só ele que vai entrar aqui.
Dá licença aí, camarada.

1785
01:42:10,675 --> 01:42:12,987
Vou trocar uma ideia com ele
em particular.

1786
01:42:13,011 --> 01:42:15,105
Dá licença aí, senhor.

1787
01:42:21,352 --> 01:42:23,664
Segura aí, camarada, por favor.

1788
01:42:23,688 --> 01:42:27,334
[<i>Coutinho</i>] <i>Depois de uma !angra
conversa</i> e <i>de fazer umas exigências,</i>

1789
01:42:27,358 --> 01:42:30,170
<i>José Eudes Teixeira
concordou em ser filmado.</i>

1790
01:42:30,194 --> 01:42:32,128
<i>Mas fora do alojamento.</i>

1791
01:42:32,197 --> 01:42:34,791
[<i>Coutinho</i>]
<i>Você lembra de sua mãe, seu pai?</i>

1792
01:42:34,865 --> 01:42:37,596
Não... não!

1793
01:42:39,203 --> 01:42:41,137
<i>Você foi criado por quem?</i>

1794
01:42:41,206 --> 01:42:44,185
Pelo um tio que eu chamo
de pai, é o Eudes.

1795
01:42:44,209 --> 01:42:46,853
Ele é meu tio,
mas eu chamo ele de pai.

1796
01:42:46,877 --> 01:42:49,523
<i>Você tinha 4 anos
quando seu pai morreu, né?</i>

1797

01:42:49,547 --> 01:42:51,859

<i>Exato!

Você não lembra nada?*</i>*

1798

01:42:51,883 --> 01:42:54,862

Nadal Dele, sinceramente,

não recordo nada.

1799

01:42:54,886 --> 01:42:57,865

<i>De sua mãe você lembra;

6 anos você tinha em 64, né?*</i>*

1800

01:42:57,889 --> 01:43:01,034

Também não...

Não lembro dela, não.

1801

01:43:01,058 --> 01:43:04,205

Conheci ela agora através dessas

fotos que o senhor trouxe,

1802

01:43:04,229 --> 01:43:06,323

que nem por foto eu conhecia.

1803

01:43:06,397 --> 01:43:09,376

<i>Mas o senhor tem saudade dela?

Tenho muita*</i> saudade!*

1804

01:43:09,400 --> 01:43:13,881

Quando recebi a primeira carta

dela, eu até chorei de emoção!

1805

01:43:13,905 --> 01:43:16,550

Eu não... lembrava dela, né?

1806

01:43:16,574 --> 01:43:19,720

<i>Chamava essa minha madrinha,

que me criou, de mãe.*</i>*

1807

01:43:19,744 --> 01:43:22,509

<i>E considero ela, até hoje,

como mãe também.*</i>*

1808

01:43:24,415 --> 01:43:26,894

Na época que mataram o meu pai

1809

01:43:26,918 --> 01:43:29,563
<i>e</i> minha mãe sumiu,
senão morria também,

1810

01:43:29,587 --> 01:43:31,521
a gente ficou sem ser batizado.

1811

01:43:31,589 --> 01:43:34,354
Então meus padrinhos foi
quem me criou <i>e</i> me batizou.

1812

01:43:36,261 --> 01:43:39,907
Tem... quatro irmãos
que eu não conheço.

1813

01:43:39,931 --> 01:43:42,910
É o Paulo, o Abraão...

1814

01:43:42,934 --> 01:43:47,247
o Isaac e... o Carlos.

1815

01:43:47,271 --> 01:43:49,249
Carlos também não conheço.

1816

01:43:49,273 --> 01:43:51,252
<i>O Paulo não conhece?
Não...</i>

1817

01:43:51,276 --> 01:43:52,920
<i>Por quê? O Paulo...</i>

1818

01:43:52,944 --> 01:43:56,256
Na época que eu estava lá, ele foi
pra Nazaré da Mata com meu tio.

1819

01:43:56,280 --> 01:43:58,258
Eu não cheguei a conhecer.

1820

01:43:58,282 --> 01:43:59,875
<i>O que ele faz hoje?</i>

1821

01:43:59,950 --> 01:44:02,929
Ele trabalha numa firma lá,
de motorista...

1822

01:44:02,953 --> 01:44:04,931
Ele é casado...

1823

01:44:04,955 --> 01:44:07,549
Inclusive, meu irmão
foi lá na casa dele.

1824

01:44:07,625 --> 01:44:11,104
Falou que ele vive revoltado com
o problema que houve na família.

1825

01:44:11,128 --> 01:44:14,107
Disse que bebe muito,
que vive muito revoltado...

1826

01:44:14,131 --> 01:44:16,777
Eu também me sinto
um cara... sei lá...

1827

01:44:16,801 --> 01:44:19,112
Inclusive eu morei
com uma mulher aí...

1828

01:44:19,136 --> 01:44:22,282
Ela falou pra mim: "Você é
diferente das outras pessoas".

1829

01:44:22,306 --> 01:44:24,284
Porque eu sou um cara assim...

1830

01:44:24,308 --> 01:44:27,287
Tem dias que eu não falo com
ninguém, fico assim revoltado,

1831

01:44:27,311 --> 01:44:30,057
pensando na minha família, né?

1832

01:44:30,081 --> 01:44:33,627
[Narrador]
<i>Olaria, bairro do Rio de Janeiro.</i>

1833

01:44:33,651 --> 01:44:37,130
<i>Filmagem realizada no mesmo dia
da de José Eudes,</i>

1834

01:44:37,154 --> 01:44:39,589
<i>em maio de 82...</i>

1835
01:44:43,328 --> 01:44:45,639
Por favor, a Marinês mora aqui?

1836
01:44:45,663 --> 01:44:48,141
[<i>Mulher</i>]
Mora... não se; se ela está.</i>

1837
01:44:48,165 --> 01:44:51,931
Não sabe se ela está?
Você vê pra mim, por favor?

1838
01:44:54,005 --> 01:44:55,983
Que azar, hein!

1839
01:44:56,007 --> 01:44:59,153
A janela tá fechada.

1840
01:44:59,177 --> 01:45:02,156
Vai ser tudo <i>assim?</i>
Venha! É bem simples!

1841
01:45:02,180 --> 01:45:04,992
Venha! Como vai, tá boa?
Esse é meu filho.

1842
01:45:05,016 --> 01:45:07,661
Tudo bem!
Que bonitinho! Como chama?

1843
01:45:07,685 --> 01:45:09,830
É Rodrigo... e Elana.

1844
01:45:09,854 --> 01:45:12,499
São os dois filhos seus?
<i>r</i> E, meus dois filhos.

1845
01:45:12,523 --> 01:45:14,501
Há quanto tempo tá no Rio?

1846
01:45:14,525 --> 01:45:16,170
Eu tô há 7 anos.

1847

01:45:16,194 --> 01:45:17,838
7 anos?
Hum hum!

1848
01:45:17,862 --> 01:45:20,173
E você veio por quê? Conta!

1849
01:45:20,197 --> 01:45:23,343
A Marta mandou me buscar.
A Marta mandou? Sei!

1850
01:45:23,367 --> 01:45:25,679
Morava com um tio,
ela mandou me buscar.

1851
01:45:25,703 --> 01:45:28,515
Você lembra da sua mãe?
Não, eu nunca vi.

1852
01:45:28,539 --> 01:45:31,852
Vi uma fotografia que
a Marta me deu, só.

1853
01:45:31,876 --> 01:45:35,188
E do seu pai, claro que não.
Não, nunca vi, não.

1854
01:45:35,212 --> 01:45:37,977
[Coutinho e Marinês] - Você
tinha <i>8</i> meses? <i>- 3</i> meses!

1855
01:45:38,049 --> 01:45:40,694
[<i>Coutinho</i>] <i>Não tem
vontade de ver ela, não?</i>

1856
01:45:40,718 --> 01:45:42,482
Tenho, né! Tenho...

1857
01:45:42,553 --> 01:45:46,033
Ou você tem mágoa?
Não tenho mágoa nenhuma.

1858
01:45:46,057 --> 01:45:48,135
Nenhuma...

1859
01:45:48,159 --> 01:45:50,371

[Coutinho]
Pra você ela escreveu?

1860
01:45:50,395 --> 01:45:52,372
[Marinês]
<i>Escreveu duas vezes.</i>

1861
01:45:52,396 --> 01:45:55,876
<i>- O que ela conta?
- Essa foi a primeira.</i>

1862
01:45:55,900 --> 01:45:59,045
[<i>Coutinho</i>]
<i>Não quer ler um pedaço?</i>

1863
01:45:59,069 --> 01:46:02,216
[<i>Marinês lendo</i>] <i>"Você diz
que não sabe de onde veio.</i>

1864
01:46:02,240 --> 01:46:04,852
<i>"Você veio de uma raiz humana,</i>

1865
01:46:04,876 --> 01:46:07,821
<i>"através do amor
entre eu e seu pai.</i>

1866
01:46:07,845 --> 01:46:09,856
Sobre sua vinda, eu concordo".

1867
01:46:09,880 --> 01:46:12,859
Que eu perguntei pra
ela se eu podia ir.

1868
01:46:12,883 --> 01:46:16,363
"Pois era isso que eu
desejava: me encontrar...

1869
01:46:16,387 --> 01:46:20,367
"me encontrar com todos
os meus filhos, com todos vocês.

1870
01:46:20,391 --> 01:46:23,036
"Graças a essa
abertura política,

1871
01:46:23,060 --> 01:46:26,707

"que va; fazer com que eu
me encontre com os meus filhos.

1872
01:46:26,731 --> 01:46:30,544
"Que a mim não coube conviver
com vocês, criá-los *e* amá-los,

1873
01:46:30,568 --> 01:46:34,047
"mas, como *o* destino não quis,
será o que Deus quiser.

1874
01:46:34,071 --> 01:46:37,050
"Mas será a minha grande alegria

1875
01:46:37,074 --> 01:46:41,555
*"passar ao menos um dia reunida
com todos os meus filhos,*

1876
01:46:41,579 --> 01:46:45,038
para rever a nossa ausência".

1877
01:46:45,116 --> 01:46:47,881
[Sinos badalando]

1878
01:46:53,791 --> 01:46:56,269
[*Coutinho*]
Nossas filmagens em São Rafael,

1879
01:46:56,293 --> 01:46:58,557
em fevereiro de 1981,

1880
01:46:58,629 --> 01:47:01,608
*significaram para
Elizabeth Teixeira*

1881
01:47:01,632 --> 01:47:04,778
o *fim de um longo período
de clandestinidade.*

1882
01:47:04,802 --> 01:47:07,114
Ao concordar em ser filmada,

1883
01:47:07,138 --> 01:47:11,752
*ela deixava de ser dona Mana
e voltava a ser dona Elizabeth.*

1884
01:47:11,776 --> 01:47:15,088
<i>D. Elizabeth, a senhora
lava roupa pra fora?</i>

1885
01:47:15,112 --> 01:47:17,091
Lava.

1886
01:47:17,115 --> 01:47:20,551
<i>E o que mais a senhora
faz para ganhar a vida?</i>

1887
01:47:20,617 --> 01:47:24,631
<i>Num bar, lavando louça...
enxugando...</i>

1888
01:47:24,655 --> 01:47:28,668
<i>Depois, ensino os meninos.</i>

1889
01:47:28,692 --> 01:47:30,604
4x1?
4!

1890
01:47:30,628 --> 01:47:32,439
4x2?
8!

1891
01:47:32,463 --> 01:47:34,274
<i>4 x 3?
121!</i>

1892
01:47:34,298 --> 01:47:36,109
4x4?
16!

1893
01:47:36,133 --> 01:47:37,945
<i>4 x 5?
201</i>

1894
01:47:37,969 --> 01:47:39,779
4 x 6?
24!

1895
01:47:39,803 --> 01:47:41,615
<i>4 x 7?
281</i>

1896

01:47:41,639 --> 01:47:43,450

<i>4 x B?

321</i>

1897

01:47:43,474 --> 01:47:46,120

Os vizinhos não tinham
conhecimento.

1898

01:47:46,144 --> 01:47:48,909

<i>Como fo; quando eles
souberam quem é a senhora?</i>

1899

01:47:48,979 --> 01:47:51,291

Estão procurando meus retratos,

1900

01:47:51,315 --> 01:47:54,751

procurando saber quem era eu,
de onde eu tinha vindo...

1901

01:47:54,818 --> 01:47:57,631

Eu dizia que
vivia pelo Recife,

1902

01:47:57,655 --> 01:48:00,852

trabalhando em
trabalhos domésticos,

1903

01:48:00,925 --> 01:48:04,571

que não deu certo, <i>e</i> eu
vim com a família pra cá

1904

01:48:04,595 --> 01:48:07,641

<i>e</i> cheguei aqui pelo sertão...
eu falei assim...

1905

01:48:07,665 --> 01:48:09,977

<i>Estão contentes em saber
que a senhora é a Elizabeth?</i>

1906

01:48:10,001 --> 01:48:11,978

<i>Agora estão contentes.</i>

1907

01:48:12,002 --> 01:48:14,248

[Coutinho]

Viu <i>o filme</i> da d. Elizabeth?

1908

01:48:14,272 --> 01:48:16,249
Achei muito importante.

1909

01:48:16,273 --> 01:48:19,419
Eu não pensei que
d. Marta, a Elizabeth,

1910

01:48:19,443 --> 01:48:23,380
tivesse um passado tão triste.
Foi muita coisa triste.

1911

01:48:23,447 --> 01:48:27,561
[<i>Coutinho</i>] <i>Depois que soube que</i> é <i>d.</i>
Elizabeth, mudou?</i>

1912

01:48:27,585 --> 01:48:30,564
É a mesma Elizabeth...
E a mesma amiga!

1913

01:48:30,588 --> 01:48:32,933
[<i>Coutinho</i>]
<i>Quem mais quer falar?</i>

1914

01:48:32,957 --> 01:48:36,603
[<i>Mulher</i>] <i>Quando eia</i>
chegou aqui</i> em <i>São Rafael',</i>

1915

01:48:36,627 --> 01:48:39,940
a primeira casa que ela
foi vizinha foi a minha.

1916

01:48:39,964 --> 01:48:42,609
Até hoje temos boa amizade...

1917

01:48:42,633 --> 01:48:45,345
O primeiro
aluno dela foi Zorro...

1918

01:48:45,369 --> 01:48:47,481
Não tenho o que dizer dela.

1919

01:48:47,505 --> 01:48:49,916
Pra mim,
é <i>o</i> mesmo que uma mãe.

1920

01:48:49,940 --> 01:48:53,620
[<i>Coutinho</i>] <i>E o que</i> a <i>senhora
sabia dela quando eia chegou?</i>

1921
01:48:53,644 --> 01:48:56,123
<i>[Outra</i> mulher]
<i>Não sabia de nada.</i>

1922
01:48:56,147 --> 01:48:59,126
[<i>Coutinho</i>] <i>A senhora pensava
que eia vinha de onde?</i>

1923
01:48:59,150 --> 01:49:01,628
[Mulheres]
Bicho-cururu.

1924
01:49:01,652 --> 01:49:06,266
<i>- E que ela tinha um filho só?
- Só um filho.</i>

1925
01:49:06,290 --> 01:49:09,102
[<i>Coutinho</i>]
<i>São todas amigas da senhora?</i>

1926
01:49:09,126 --> 01:49:11,438
Todas amigas!
Ótima amiga!

1927
01:49:11,462 --> 01:49:14,541
Minha vizinha de terreiro,
como se diz.

1928
01:49:14,565 --> 01:49:17,878
[<i>Outra mulher</i>] A gente se
compadecia do sofrimento dela</i>

1929
01:49:17,902 --> 01:49:21,047
e <i>notava que ela tinha
uma tristeza com ela,</i>

1930
01:49:21,071 --> 01:49:23,216
<i>mas não declarava pra gente.</i>

1931
01:49:23,240 --> 01:49:27,387
<i>Apenas falava que o marido
dela tinha sido assassinado</i>

1932

01:49:27,411 --> 01:49:31,725
e <i>que tinha mais filhos, mas
não tinha comunicação com eles.</i>

1933

01:49:31,749 --> 01:49:35,729
<i>A gême notava que ela sofria
esse desgosto profundo.</i>

1934

01:49:35,753 --> 01:49:39,065
<i>A gême deseja muitas
felicidades pra ela,</i>

1935

01:49:39,089 --> 01:49:42,736
<i>porque a gente nota que
ela é uma pessoa muito boa.</i>

1936

01:49:42,760 --> 01:49:45,695
<i>A gême vai sentir
muita saudade dela.</i>

1937

01:49:46,764 --> 01:49:50,359
J" Fundo musical suave J"

1938

01:49:54,438 --> 01:50:02,438
<i>A'</i>

1939

01:50:05,449 --> 01:50:08,228
[<i>Elizabeth</i> 1
<i>Ele</i> é <i>presidente do sindicato.</i>

1940

01:50:08,252 --> 01:50:10,831
<i>Nós aqui debatemos muito,</i>

1941

01:50:10,855 --> 01:50:14,450
conversamos muito
sobre o sindicato,

1942

01:50:14,525 --> 01:50:17,504
como tá atuando <i>o</i> sindicato

1943

01:50:17,528 --> 01:50:19,840
agora na época atual.

1944

01:50:19,864 --> 01:50:21,841
Conversamos também...

1945

01:50:21,865 --> 01:50:25,597
sobre os moradores
do Vale do Açu...

1946

01:50:25,669 --> 01:50:29,649
<i>como eles vão ser indenizados...</i>

1947

01:50:29,673 --> 01:50:32,986
<i>vão se retirar do Vale do Açu...</i>

1948

01:50:33,010 --> 01:50:36,323
<i>Ele, como presidente
do sindicato daqui,</i>

1949

01:50:36,347 --> 01:50:39,612
<i>está mais por dentro
da situação.</i>

1950

01:50:40,684 --> 01:50:44,621
<i>A'</i>

1951

01:50:45,856 --> 01:50:48,668
[<i>Narrador</i>] <i>São Rafael'</i> é
<i>uma cidade</i> em <i>extinção.</i>

1952

01:50:48,692 --> 01:50:51,671
<i>O Depto. Nacional
de Obras Contra as Secas</i>

1953

01:50:51,695 --> 01:50:54,674
<i>está executando
um projeto de irrigação</i>

1954

01:50:54,698 --> 01:50:57,677
<i>através da construção
de uma grande represa.</i>

1955

01:50:57,701 --> 01:51:00,513
<i>As águas inundarão
todo o município.</i>

1956

01:51:00,537 --> 01:51:04,017
<i>Como não possuem o título
de propriedade de suas terras,</i>

1957

01:51:04,041 --> 01:51:07,020

<i>os pequenos proprietários
de São Rafael</i>

1958

01:51:07,044 --> 01:51:10,912

<i>estão recebendo uma indenização
que não consideram satisfatória.</i>

1959

01:51:10,981 --> 01:51:14,861

<i>O sindicato local lidera a luta
por uma indenização mais justa.</i>

1960

01:51:14,885 --> 01:51:18,064

[<i>Coutinho</i>] <i>A d. Elizabeth
ajuda nesse trabalho?</i>

1961

01:51:18,088 --> 01:51:21,901

Ajuda, porque ela
me orienta o que sofreu...

1962

01:51:21,925 --> 01:51:24,690

eu oriento a ela
o que tô sofrendo...

1963

01:51:24,762 --> 01:51:27,574

Nós conversa muito
a esse respeito.

1964

01:51:27,598 --> 01:51:30,910

<i>O senhor sabia que ela não era
d. Mana, era d. Elizabeth?</i>

1965

01:51:30,934 --> 01:51:32,579

Sabia.

1966

01:51:32,603 --> 01:51:35,449

<i>Ha' quanto tempo</i> o <i>senhor sabe?</i>
Talvez <i>há um ano.</i>

1967

01:51:35,473 --> 01:51:38,452

Que veio se aproximar
mais ao conhecimento.

1968

01:51:38,476 --> 01:51:41,621

<i>Sabe quem</i> é <i>João Pedro Teixeira?</i>
Sim!

1969

01:51:41,645 --> 01:51:44,580

<i>Quem</i> ele <i>foi?</i>

Foi um grande líder!

1970

01:51:44,648 --> 01:51:48,295

De onde?

Da Paraíba, lá de Sapé.

1971

01:51:48,319 --> 01:51:52,799

Porque, em contacto com ela,

ela contando <i>o</i> sofrimento,

1972

01:51:52,823 --> 01:51:56,169

<i>e</i> eu, em solidariedade com ela,

1973

01:51:56,193 --> 01:51:58,628

alcance; que o sofrimento dela

1974

01:51:58,695 --> 01:52:01,007

é <i>o</i> de todos

nós, líderes sindicais.

1975

01:52:01,031 --> 01:52:03,776

Somos perseguidos

pelo latifúndio

1976

01:52:03,800 --> 01:52:06,064

<i>e</i> pelas próprias autoridades.

1977

01:52:06,136 --> 01:52:09,449

[<i>Coutinho</i>] <i>D. Elizabeth,

vamos sair e nos despedir,</i>

1978

01:52:09,473 --> 01:52:12,841

que a gente vai arrumar a mala

<i>e</i> os equipamentos. Vamos?

1979

01:52:13,911 --> 01:52:20,840

<i>A'</i>

1980

01:52:22,753 --> 01:52:26,485

[<i>Elizabeth</i> 1 <i>Eu tinha um desengano

que eu não encontrava mais com vocês</i>

1981

01:52:26,557 --> 01:52:28,869
<i>e</i> nem com outros companheiros.

1982
01:52:28,893 --> 01:52:32,205
Mas hoje vejo minha casa...

1983
01:52:32,229 --> 01:52:36,543
a visita dos meus
companheiros passados...

1984
01:52:36,567 --> 01:52:40,213
Então, pra mim,
é uma grande coisa.

1985
01:52:40,237 --> 01:52:43,383
Nunca esmoreci,
nunca esqueci a luta...

1986
01:52:43,407 --> 01:52:46,886
Fiquei recostada,
porque era o único jeito.

1987
01:52:46,910 --> 01:52:51,391
Mas hoje nós agradecemos
muito ao nosso presidente...

1988
01:52:51,415 --> 01:52:55,695
ter concedido
esta honra de hoje.

1989
01:52:55,719 --> 01:52:58,932
Nós estamos conversando
<i>e</i> palestrando,

1990
01:52:58,956 --> 01:53:03,437
encontramos com os nossos
filhos, com os nossos pais...

1991
01:53:03,461 --> 01:53:05,939
com OS NOSSOS parentes...

1992
01:53:05,963 --> 01:53:08,898
Vocês pegaram logo
assim numa situação...

1993
01:53:08,966 --> 01:53:11,778

Vocês sabem...
Eu muito emocionada...

1994
01:53:11,802 --> 01:53:15,449
Ai, cheguei há 16 anos.
O Abraão nunca tinha vindo aqui.

1995
01:53:15,473 --> 01:53:17,908
A oportunidade de ele vir.

1996
01:53:17,975 --> 01:53:20,286
E vocês vieram.

1997
01:53:20,310 --> 01:53:24,624
Eu fiquei muito emocionada com
a chegada. Eu não esperava.

1998
01:53:24,648 --> 01:53:27,627
Ele telefonou <i>e</i> disse
que viajava pra cá.

1999
01:53:27,651 --> 01:53:29,629
A menina ouviu o telefone

2000
01:53:29,653 --> 01:53:33,466
<i>e</i> falou que vinha ele, o outro
irmão <i>e o</i> Carlos, os três.

2001
01:53:33,490 --> 01:53:36,803
Ai, quando chegou,
eu disse: "Carlos chegou?".

2002
01:53:36,827 --> 01:53:40,807
"Não, mãe, quem vem é o Coutinho
com os meninos do repórter".

2003
01:53:40,831 --> 01:53:44,478
E eu digo: "Nossa Senhora!
O que tá acontecendo?".

2004
01:53:44,502 --> 01:53:46,479
Fiquei assim...

2005
01:53:46,503 --> 01:53:49,438
Foi boa a reportagem?
Boa! Foi tudo bom!

2006

01:53:49,506 --> 01:53:54,120
Eu não achei melhor, porque não
posso dar assistência a vocês.

2007

01:53:54,144 --> 01:53:58,691
Vocês me encontraram
num período muito emocionada.

2008

01:53:58,715 --> 01:54:01,627
[<i>Coutinho</i>]
<i>Até logo, d. Elizabeth!</i>

2009

01:54:01,651 --> 01:54:04,197
Vocês já vão partir mesmo?

2010

01:54:04,221 --> 01:54:08,783
Vocês desculpam alguma coisa...
Foi tudo maravilhoso!

2011

01:54:08,859 --> 01:54:11,171
A luta não para!

2012

01:54:11,195 --> 01:54:14,841
A mesma necessidade
de 64 está plantada!

2013

01:54:14,865 --> 01:54:18,511
Ela não fugiu um milímetro.

2014

01:54:18,535 --> 01:54:22,181
A mesma necessidade
está na fisionomia do operário,

2015

01:54:22,205 --> 01:54:24,851
do homem do campo
<i>e</i> do estudante.

2016

01:54:24,875 --> 01:54:26,853
A luta não pode parar.

2017

01:54:26,877 --> 01:54:30,690
Enquanto se tem fome <i>e</i> salário
de miséria, o povo te que lutar!

2018

01:54:30,714 --> 01:54:33,693
Quem não luta por
melhoras no estilo de vida?

2019
01:54:33,717 --> 01:54:35,695
Tem que lutar!

2020
01:54:35,719 --> 01:54:39,533
Quem tem condições, quem tiver
sua boa vida, que fique aí...!

2021
01:54:39,557 --> 01:54:42,702
Eu, como venho sofrendo,
tenho que lutar!

2022
01:54:42,726 --> 01:54:46,038
É preciso mudar *o* regime,
é preciso que o povo lute!

2023
01:54:46,062 --> 01:54:49,709
Enquanto tiver esse regimezinho
e essa democraciazinha ai...

2024
01:54:49,733 --> 01:54:52,145
Democracia sem liberdade...

2025
01:54:52,169 --> 01:54:55,982
Democracia com salário
de miséria *e* de fome,

2026
01:54:56,006 --> 01:55:00,487
com o filho do camponês
sem ter direito a estudar?!

2027
01:55:00,511 --> 01:55:03,823
Como a minha!
Agora mesmo eu tirei...

2028
01:55:03,847 --> 01:55:06,493
o menino
pra fazer a matricula lá.

2029
01:55:06,517 --> 01:55:08,781
Não pode!

2030
01:55:09,853 --> 01:55:16,122

<i>A'</i>

2031

01:55:18,094 --> 01:55:21,574
<i>Um mês depois, Elizabeth
Teixeira deixou São Rafael</i>

2032

01:55:21,598 --> 01:55:24,363
e <i>fo; morar
em Patos, na Paraíba,</i>

2033

01:55:24,435 --> 01:55:29,082
<i>com seus filhos
Abraão e Carlos.</i>

2034

01:55:29,106 --> 01:55:33,720
<i>Até junho de 1983, quando
este texto foi escrito,</i>

2035

01:55:33,744 --> 01:55:38,058
<i>Elizabeth só tinha
conseguido reencontrar</i>

2036

01:55:38,082 --> 01:55:41,061
<i>dois de seus outros oito filhos,</i>

2037

01:55:41,085 --> 01:55:44,385
<i>Ne vinha</i> e <i>Pera,
ambos</i> em <i>Sapé.</i>

2038

01:55:46,323 --> 01:55:50,317
<i>Nossa última filmagem com
João Virgínio foi em sua casa</i>

2039

01:55:50,394 --> 01:55:53,373
<i>no domingo de Carnaval de 1981.</i>

2040

01:55:53,397 --> 01:55:55,375
<i>Dez meses depois,</i>

2041

01:55:55,399 --> 01:55:59,336
<i>João Virginia morreu de ataque
cardíaco neste mesmo local.</i>

2042

01:55:59,403 --> 01:56:03,216
<i>Ele foi enterrado no cemitério
de Vitória de Santo Antão,</i>

2043
01:56:03,240 --> 01:56:06,005
<i>ao lado de Zezé da Galileia.</i>

2044
01:56:07,077 --> 01:56:15,077
<i>A'</i>

2045
01:56:20,090 --> 01:56:28,090
<i>A'</i>

2046
01:56:33,103 --> 01:56:41,103
<i>A'</i>

2047
01:56:46,116 --> 01:56:54,116
<i>A'</i>

2048
01:56:59,129 --> 01:57:07,129
<i>A'</i>

2049
01:57:12,142 --> 01:57:20,142
<i>A'</i>

2050
01:57:25,155 --> 01:57:33,155
<i>A'</i>

2051
01:57:38,168 --> 01:57:46,168
<i>A'</i>

2052
01:57:51,181 --> 01:57:59,181
<i>A'</i>

2053
01:58:04,194 --> 01:58:12,194
<i>A'</i>

2054
01:58:17,207 --> 01:58:25,207
<i>A'</i>

2055
01:58:30,220 --> 01:58:38,220
<i>A'</i>

2056
01:58:43,233 --> 01:58:51,233
<i>A'</i>

2057

01:58:56,246 --> 01:59:04,246
<i>A'</i>

2058
01:59:09,259 --> 01:59:17,189
<i>A'</i>